工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部　採訪部　營業部　廣告部　社長室　總編輯室　經理室　秘書室　中區辦事處
七三〇七〇六　七一〇六二七　七一三四九二　七一九三〇七　七一〇七〇八　七一七二八二　七一四八五四　七一七二弍二　七一七二六一　七一七二叁二　二弍五四九五　二弍一弍三八
電報掛號二〇七五　郵箱六〇二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁七三六號
（外埠版精印好大張）

西貢佛教暴徒綁架學生領袖

大學生示威指佛教徒勾結共黨

佛教暴徒昨又與軍警發生衝突

【西貢廿九日路透社電】西貢今日繼續發生反政府示威，而另一方面，卻有二百多名大學生，在市中心區附近舉行親政府示威。示威者携着寫上抨擊佛教煽動分子標語的橫額，並且指摘他們陰謀與越共交往。

【西貢廿九日美聯社電】西貢二百名學生舉行一項有秩序的半小時遊行，抗議西貢大學學生會主席杜萊正（廿三歲）的被綁架。示威領袖說：杜萊正於星期二日在由大學返家途中，被三名男子綁架。據悉：該三名男子是佛教徒。中午時，四名學生爬上一部汽車的車頂，其中一人用刀片割傷手臂，用血致函給美國總統詹森。信函內容說：「血正在流着，不是阮高奇下台就是我們喪生。」其後，警方牽走有刺鐵絲網，讓羣衆返回化道院去。羣衆逐漸增加，下午三時左右，化道院聚集了二萬五千人之多。

【西貢廿九日路透社電】佛教僧人今日在西貢街道與軍警發生衝突，拾起催淚彈擲回保安部隊當中。五千餘名反政府遊行者的領袖，在西貢市中心區衝向海軍陸戰隊的行列，海軍陸戰隊向示威者領前的數十名僧人，施放五六枚催淚彈，佛教徒一輛有擴音器的卡車，立即下令示威者坐在地上。數百名示威者聽從命令坐下，但是不斷咳嗽和打噴。後來催淚氣散開，佛教徒又推進到海軍陸戰隊所設下的一層有刺鐵絲網外。海軍陸戰隊再次施放催淚彈。這樣寧靜了片刻，但是示威者不久又來到有刺鐵絲網旁，坐在地上和向海軍陸戰隊呼喝。海軍陸戰隊不理會一名僧人，再向羣衆施放催淚彈，佛教徒繼示威者於今晨較後時開始示威，政府軍一個營開往該區，其中五十人面對僧人，把刺刀裝在槍上。其他部隊把周圍街道用有刺鐵絲網加以封鎖，僧人說：他們將會坐在街道上不走，進行絕食示威，直至政府代表同意與他們會談爲止。

【西貢廿九日合衆國際社電】當佛教徒今日偕同高級僧人在西貢遊行時，南越統一佛教會化道院副院長釋法智，首次與年青的示威者一同參加，他的佛教理事會理事則隨在後面。僧、尼和十來歲的孩子，成爲前鋒。

【西貢廿九日美聯社電】星期日，繼一名比丘尼自焚以抗議軍人政府之後，西貢有約二萬名示威者高叫口號，與頭戴鋼盔的部隊發生衝突。

西貢一尼姑自焚斃命

【西貢廿九日美聯社電】一個比丘尼於星期日在西貢的主要佛寺裏面自焚斃命，這是二十四小時內第二個自焚的比丘尼。這個比丘尼是在化道院的空地上實行自焚的，化道院是南越佛教會的總部，過去十一個星期來的反政府示威浪潮，便是由這裡發出的。

○今早四時三十分（香港時間五時）她步於通至佛殿石階約二尺外由插有機樹的廟哩，以汽油澆體，劃一根火柴，她即在烈餘中，一二分鐘後即緩緩倒地斃命。

佛教會稱，該女尼未獲佛教會正式批准其自殺，但智廣最近對記者稱，必要時他將毫不猶豫准許欲組成自殺隊的僧尼死於烈燄中，以抗議阮高奇政府。

越共襲擊永隆機場

【西貢廿九日路透社電】在湄公河三角洲區，越共在對西貢以南六十五哩永隆美國機場的一次天亮前襲擊中，破壞了數架直升機。

順化學生致最後通諜

促美停止支持阮高奇

第一師部隊不願流血奪取順化電台

【西貢廿九日路透社電】順化佛教徒學生今日發表一項五點計劃，企圖迫使美國改變其支持西貢軍人政府的政策。計劃的第一、二點，是進行絕食示威和燒毀美國在順化的文化中心。這兩點經已實行。第三點是強迫所有越南人不要與美國人合作。此舉是由美國僱用的越南人進行罷工，和強迫三輪車夫不要搭載美國人。這點計劃將於今日或明日實施。第四點是焚燒美國人的汽車和財物，包括美國駐順化領事館在內。此舉將於兩日後實行，除非學生獲得美國總統詹森的滿意答覆。第五點仍然是一個秘密，可能是組織敢死隊，襲擊順化美國顧問的宿舍，住有美國部隊二百七十人。

【順化廿九日路透社電】順化學生在比丘尼消光自焚之後數句鐘，舉行會議，草擬一份致美國總統詹森的四十八小時限期最後通牒。

他們揚言假使詹森總統不公開宣佈美國政府將停止支持阮高奇政府的話，則他們便會焚燒美國駐順化領事館。

【西貢廿九日路透社電】今晨當効忠南越政府的第一師一營部隊撤出順化的時候，迅速在順化重新建立社會秩序的展望，亦隨之而低落。今晨撤退的一營部隊，是於昨晚奉命前往佔據由政府控制的順化廣播電台的。

承天省省長兼順化市長潘文科中校說：所以下令部隊撤退，是因爲不能兵不血刃而從佔據電台的學生手上收復該電台。順化的學生，於兩個月之前佔據了該電台。

潘文科說：他希望不惜任何代價來避免發生流血事件。

【順化廿九日合衆國際社電】軍隊及學生彼此互相反對之際，今日順化的反政府實力已開始分崩。

一度爲叛軍實力主幹的南越陸軍第一師的軍隊已控制無綫電台，反政府奮鬥隊學生曾使用此電台數週，以表示其反對總理阮高奇的軍政府。

佛教各個領袖於一名女尼對阮高奇作非正式而光榮的抗議自焚而死之際，勸導其青年人員退出奮鬥隊，另組更神聖及更有紀律的團體。在各種跡象表示政府勢力日漸增高之際，在阮高奇與叛軍領袖及順化英雄阮正詩作微妙的會晤之後，第一師即調第二營進入市中。組織敢死隊的奮鬥隊的極端反政府學生集合作顯有危機的會議，圖在此危險地區擾亂秩序。

順化一老尼自焚身死

【南越順化二十九日路透社電】一個年五十五歲的老尼姑，今天向詹森總統和西貢政府致送抗議信函之後，於今晨在此間自焚而死。據目擊者說：那個剃光頭髮的老尼釋消光，把汽油倒在其自己的身上，然後擦着一根火柴，燃着其黃色袈裟。

那個老尼的自殺行動，是在此間妙德寺發生的。約有一百個和尚與尼姑曾在那間佛寺舉行四十八小時的絕食，俾抗議西貢政府對反對佛教徒的各項行動和抗議美國支持南越政府。

【順化廿九日合衆國際社電】今晨一名女尼在此間妙德寺自焚而死，她遺下三函，一致詹森總統，一致聯合國秘書長字丹，一致南越國家元首阮文紹。

女尼名消光，在南越佛教精神中心，佛教徒反政府運動策劃者釋智廣的總部妙德寺死於火燄之中。

女尼方丈稱，該女尼欲於星期五日在美領事館門前自焚而死，但憤怒學生因詹森總統拒絕答覆其要求撤回其對阮高奇與阮文紹的支持之故，搗毀美新聞處圖書館，並將之焚燬，其後未幾美領事館即停閉。

美軍與北越軍在柬邊血戰

戰事昨在百里居附近爆發

【西貢廿九日美聯社電】實力強大的一隊美國步兵，於星期日在柬埔寨邊界附近「胡志明小徑」通入南越的地點，與北越正規軍發生浴血戰。一位美國軍事發言人說：戰事繼續在百里居的中央高原進行，北越軍已有七十八人被擊斃。美國第廿五步兵師兩連人，亦受到中等程度的傷亡。戰事於星期六中午開始，星期日黎明，美軍與北越正規軍發生若干次接觸。配有火箭的噴射機，前來支持美軍。該軍事發言人說：雖則有三名北越正規軍被俘，但是西貢總部仍未知北越正規軍的番號。

印尼沒收中文學校 華僑學生失學

對「使館」被搗毀事 中共再向印尼抗議

【耶加達二十九日美聯社電】據星期日印尼政府方面的消息說：印尼政府曾在北蘇門答臘沒收了三十八間由中共控制的學校，其中有十二間學校是在市區的。這些學校現已被改爲印尼學校。

【台北廿九日中央社電】據中共廿九日廣播，中共駐印尼「大使館」，本月廿二日向印尼外交部遞交了一項照會，強烈抗議印尼反共人士數月以來在印尼全國各地搗毀及佔據親共華僑學校及社團的一連串反共事件。中共廣播說，上述反共事件都是在印尼政府的策劃及佈置之下，由各地陸軍當局夥同「右派暴徒」幹出來的。反共人士在行動時，曾經憤怒的僑眾中共的五星旗及毛澤東的畫像及，并焚燬赤色書籍及文件。中共廣播并透露，僞「大使館」曾於本月九日及十日，向印尼政府遞交過同樣的抗議照會，迄今非但沒有得到印尼當局的任何答覆，印尼反共事件在印尼政府的「指使」之下，反而愈演愈烈，寬遍及印尼全國各地。

【耶加達廿九日路透社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今天報導：「粉碎大馬」指揮部副司令芮蘇賢將軍曾表示，印尼的華人問題不久必要獲得解決。

「安塔拉」社又說，芮蘇賢將軍對最近在北蘇門答臘所舉行的一項集會說，印尼應該迅速把土生的華人和印尼籍華人合一起來。應該是一個國家，一種語言，一個祖國。

如果這些外國人（指華人）想這他們的故鄉（指中共大陸區），則印尼將不會反對。

據「安塔拉」社報導，芮蘇賢說：「我們沒有請他們來此的。」同時，他又對種族主義提出警告。

耶城一報紙傳出消息稱

毛澤東中毒斃命

【耶加達廿九日法新社電】耶加達「天使真誠周報」今日在此間報導，引述在北平的西方通訊員的消息說：中共「黨主席」毛澤東已死於食物中毒。該周報說：不久之前，毛澤東在距北平五公里的別墅，舉行一項非官式宴會時，被下毒謀殺。參加該宴會的，還有周恩來。該周報指出，中國大陸最近數週來，曾發生示威運動，人民要求正式宣佈毛澤東的死訊。

SHARP Sharp

聲寶牌

最新款自動雪柜

最凍·最靜·最省電·

獨特優點：

1. 採用聲寶牌特別設計之超級強力冷却器，最適合本港各地區之電壓，雖低壓地區，亦能穩定如常，不必另加火牛，保持優良效能。
2. 超級強力冷却器—(ULTRA COMPRESSOR)最耐用、最靜、最慳電。
3. 目前祇有聲寶牌雪柜之急凍冷凝箱，(WIDE-FREEZER)能經常保零下25度，用以冷藏雪糕等最為理想。
4. 根據日本權威雜誌(KURASHI NO TECHO)列為最高級之產品。

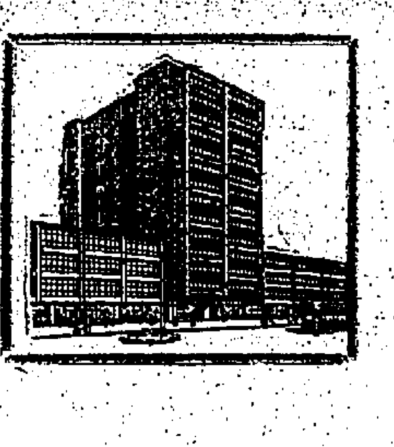
本公司置有萬餘呎面積之服務部(長沙灣道742—746號)，並聘有專門技師，忠誠為顧客服務，快捷妥當。

分期付款·手續簡便

各大雪柜公司及電器行均售

·歡迎參觀選購·

総代理：樂聲電器有限公司
香港德輔道中廣東銀行大廈1301-3室
電話：二三二八九三·二三九三一六



現貨·有入伙紙·即買即住·

太華樓

太子道一七八—一八零號
是九龍最高貴的住宅區！
是本區最廉價的現成樓！

洋樓格式：梗房間格·柚木地板·顏色潔具·獨立水錶·
廉權售價：二萬餘起·仍可分期·

大隆建築置業有限公司
香港大道中37號余道生行208室
電話：221563 221564

三層花園洋樓
九龍又一村花園路

花園別墅

全區最平　工料最靚

七月入伙　祇餘下列數層：

層別	面積	一次過付款價目	分期付款價目
A2二樓	772	$44,200	$50,000
A3一樓	843	$41,220	$46,000
C2二樓	827	$49,627	$57,150
C2三樓	827	$49,627	$57,150
C4三樓	827	$43,310	$49,600
D3一樓	790	$43,310	$49,600

天順(香港)有限公司　萬邊大廈A座四樓
電話：662813 664487 669978 669975

香港政府公告

爲聘請公務員事（醫務衛生處）。

（一）臨時防疫注射員（女性）。
（二）薪金：每月三百三十五元。
（三）資格：（甲）年齡在四十歲以下者更爲適合。（乙）持有護士科或助產科文憑而此種資格通常不爲香港護士局或香港助產士局所承認者。（丙）能說英語者更佳。
（四）職責：在政府衛生醫官指導下進行注射工作。
（五）投考者須親自携同証件及香港身份証或護照到香港銅鑼灣希慎道利園大廈五樓香港醫務衛生處面見秘書，免到而合者將獲優先錄用，用書面申請者恕不受理。

沈如婦科

每日上午九至九時　星期日下午休息

即日安全通番

你爲有口難言心事　決解即日解除煩惱

附設驗孕化驗所：是孕不孕？即驗即知
旺角彌敦道七三二號二樓、近麗聲戲院（安泰行樓上）

張公讓

上午上水大馬路四十九號二樓　下午三至六點在九龍彌敦道五六五號四五六大廈六樓一室　主治內兒婦皮膚科並招收臨床研究生　函索即寄　電話：八八〇六四三

聖玫瑰打字學院

【最新電子測驗打字機歡迎參觀】
六月份打字全科速成班招生
英文簿記班·英語會話班
歷史悠久·冷氣調節·備有
院長 DAVID CHENG

致投資者

投資股票應作危險分散的措施，切莫置雞卵於一籃。是諾兆鴻著：「投資美國股票須知」一書，除了要作危險分散之外，其他還須注意的地方很多。

本公司聘有經驗豐富的專門人材，資料齊備，消息快捷，可予投資人士幫助及提供參考，如有疑難，請駕臨本公司一談。

美國既得證券投資公司香港分行
經理：諾兆鴻　代表：王錫武　鍾祖輝
地址：香港中環大廈六二一—六二四室
電話：二三四一九、二三九五三、二三六九五九

現貨

萬餘元唐樓

(1)山東街·近旺角碼頭
(2)大角咀道·近惠安街口

定金一成　即可入伙

分期五年至七年　一次付款·更為优待

大昌建築有限公司　中建大廈一二二三室　230139·230130

本月完成·即可入伙

大馬印尼代表團在曼谷進行和談

拉昔馬立克均抱樂觀態度 認結束兩國對抗必獲成功

【曼谷二十九日路透社電】馬來西亞副總理拉昔，乘坐飛機抵達曼谷，來舉行可能意味印尼的對抗行動終結的會談。這次歷史性的會議，將會由馬來西亞與印尼兩國領導人物直接舉行。經過多年來的調停企圖，印、馬兩國終於在兩星期之前決定，不需要由第三者來解決它們進行了三年之久的未宣佈戰爭。當拉昔所乘坐的飛機着陸時，曼谷擁擠着一種頗爲樂觀的會談可能成功氣氛。拉昔說，他前來此間討論導致終結對抗行動的方法與途徑。他在機場告記者招待會說，馬來西亞代表團懷着極大的希望前來此間，盼望他們能與印尼代表們達成協議。他說：「有一種增長中的感覺，意味着善意正在兩國之間發展着。」拉昔說：「我們極希望終結對抗行動以及與印尼和平相處。」論及他當離開吉隆坡時，曾否預期恢復印、馬兩國邦交時，拉昔說：「誠如我所曾表示，我懷着極大的希望前來此間。印尼與馬來西亞之間所要解決的第一個問題，是達成一項友好協定。」他說：「一俟我們成爲朋友，便是一切事情的開始和終結了。」

【吉隆坡廿九日路透社電】馬來西亞副總理拉昔，已於今晨離此赴曼谷與印尼外長馬立克，舉行和平會談。十五人代表團中，包括有馬來西亞新聞廣播部長鴨都拉曼、沙撈越事務部長朱加，北婆聯盟主席穆斯塔法和房屋部長波哈。在拉昔的一行中，令人驚奇者爲有一名印尼軍事代表團的團員莫爾杜曾上校在內。印尼軍事友好團曾於上週五來吉隆坡訪問，其他的團員均已回耶加達。拉昔啓程前在機場稱：「顯然已不需要附帶條件來達成與印尼和平的協定，結束對抗，使兩國和平所必要的事，爲正式簽定一個協議。我認爲此時可在我與馬立克會談時達成。」

【曼谷廿九日路透社電】印尼外長馬立克今天抵達此間，在廊曼機場對記者說，他擁有與大馬副總理拉昔簽訂結束對抗任何協定的權力。當詢及有關矛盾消息傳他所受的委令，是受到蘇卡諾總統訓示所限制時，他解釋說：「你的意思是什麼？我是能夠簽訂任何協定的。」他說，他與拉昔將討論大馬與印尼間未來關係的一切方面。又當有人詢以繼他與拉昔會談後，印尼會否立刻與大馬建立外交關係時，馬立克答道：「如果上帝允許的話。」馬立克宣稱，彼倆人都希望，明天開始的會談將會成功的。他並申說，這些會談對於將沙及有關大馬的一切。馬立克在用巫文答覆一名大馬記者所提出的一項問題時說：「和平解決對抗的希望之光是良好的。」

【耶加達二十九日路透社電】印尼外長馬立克和一行十八人的代表團，於今天啓程赴曼谷。啓程前在記者會上，他說：「我對與馬來西亞的會談有信心，認爲可以產生好的結果。」問及他是否同意於拉昔的話，個印尼軍事代表團於上週四訪問馬來西亞，表示對抗已非正式結束，他說：「是的，不過主要是在爲曼谷會談鋪路。」

泰外長在私邸中 安排大馬副總理與印尼外長會晤

【曼谷廿九日路透社電】消息靈通的泰國人士說：泰國外長乃他納曾在其隱居的家中，爲印尼外長馬立克與大馬副總理拉昔安排一次會晤，使他們得以在審議之前，「冰消瓦解」兩國間的歧見。

較後，拉昔居停在必麗殿迎賓館中，而馬立克則下榻於在十字街口那邊的曼谷蕊斯登迎賓館。預料他們將會互相拜訪。那些人士說，認眞的會談定於明天舉行，並將延續至星期二日。

大馬大使館方面的人士說，但預料拉昔將在曼谷停留四天。會談的地點有建議在泰國外長的家中，亦有建議在印尼和大馬兩國領袖所分別居停的迎賓館，或甚至在河上乘坐一艘遊艇放乎中流時舉行，以確保秘密。

消息靈通人士又暗示說，關於沙巴和沙撈越人民的願望一事，仍然是會談中心政治問題的所在。

這些人士又說：史杳夫海軍少將亦在馬立克代表團之內，這事，暗示印尼軍事統治者在馬立克與拉昔的高階層會談中，所扮演的決定性角色。

【曼谷廿九日美聯社電】印尼與馬來西亞兩國部長，於星期日握手相迎之後，隨即同意舉行兩天會談，來力圖終結印尼總統蘇卡諾實行了三年之久的粉碎大馬運動。

第一次會議將於星期日在馬來加西拉宮舉行，時間約在當地時間上午十時左右。馬來加西拉宮是一棟英國都德王朝式建築物的泰國官方賓館。印尼外長馬立克便是在該建築物居留。

第二次會議將於星期二日在附近的拔沙諾綠克宮舉行，拔沙諾綠克宮是馬來西亞副總理拉昔所居留的賓館。馬立克與拉昔並且同意於星期二日在印尼駐泰國大使館舉行兩次午宴。

【怡保廿九日路透社電】大馬總理拉曼在此間附近的距羅士打告記者說，大馬與印尼建立和平關係後，第一項步驟就是恢復兩國的貿易。他說：「我預料恢復後的兩國貿易，將會比以前爲更大規模，因爲我們兩國的經濟，極有賴於貿易。」拉曼又說，他已給予拉昔「全權在曼谷會議中，作出他認爲適當的決定」。

【東京廿九日合衆國際社電】印尼副總理布和諾星期六稱：印尼已由其駐華府大使館，就印尼重返聯合國事發出試探。布氏在記者招待會上稱：印尼政府已由其駐華府大使接獲「有關印尼重返聯合國組織之條件」的答覆。政府現正加以研究。

按印尼係於一九六五年一月間，因馬來西亞當選安理會理事國，而退出聯合國及其所屬各組織。

李廸俊大使 赴智利履新

【台北廿九日中央社電】中華民國新任駐智利大使李廸俊，廿九日晨八時坐西北航空公司班機，經東京轉美國，前往智利。他的夫人同行。

美聯社分析中共內爭 係軍中有力分子 向黨當權派鬥爭

【紐約廿九日美聯社電】中共武裝部隊中的有勢力分子，似乎曾向執政的「黨中央政治局」發生衝突，產生一種持續了六個月之久的嚴重內部危機。「叛離」的勢力似乎正在受到挫敗，但這次鬥爭亦可能尚未終結。

這次危機似乎是頗爲重大的，據中共黨的報紙顯示，這次危機對於黨和「國家」的前途有重大關係。

這些「叛離份子」之中，似乎包含着一部份武裝部隊人物，他們有一部份認爲中共的軍事已倒退到一個危險時期，亦有一部份把於一九六零年失去蘇俄技術援助這事引以爲憾。這種人物可能會希望導求與莫斯科領導人物還致思想上和國與國間和平的途徑。有關這一切事情的端倪，是於本週在一份關於中共空軍一次政治組織會議的紀錄文內透露出來的。中共武裝部隊的「解放軍報」說，這次空軍政治組織會議遵悉：「我們（指軍方人員）所必須要解決的第一個問題，就是究竟我們要實行革命，抑或讓修正主義在我國流行。」「修正主義」是中共黨對蘇俄思想的名稱。會議抨擊「某些人」（指反動分子而言）提出如果飛機不能起飛，則空軍有何用這類問題。申訴的人又說，武裝部隊的一個脆弱的環節是技術。這些都被認爲是錯誤的思想。該報強調技術並不重要，建立一支「無產階級頭腦」的武裝部隊才更爲重要。該報告指出，反動分子正在失去鬥爭力。該報又說：「武裝部隊的思想，自從林彪同志訓示着重政治的實行後，曾發生極大轉變。但是，某些人仍未感覺到階級鬥爭的重要性。」中共「國防部長」林彪擁有反蘇思想，他顯然抹殺蘇聯技術對中共武裝部隊甚爲重要的理論。他在「訓示」中說：「什麼是最厲害的武器？這不是大炮，飛機坦克車或核子彈。最厲害的武器是毛澤東思想。」

這項「訓示」於十一月十八日發出。這個日期是重要的。報紙指出，以前某些陰謀者利用著名的作家，散播「有毒的雜草」，進行反黨路線。北平「人民日報」說：「社會主義的文化革命戰線形勢的一項突然轉變，於一九六五年十一月發生。一項新的反擊戰爆發，而鄧拓的同謀者吳晗就被揭露了。」吳晗是北平的「副市長」，兼該市的「黨委書記處書記」。鄧拓也是「黨委書記」兼以前「人民日報」的總編輯。兩人現在都可以與武裝部隊中的一次「整肅運動」有關。

十一月的日子固定着危機。那時毛澤東沒有公開露臉，達六個月之久，他可能病倒。那時林彪（有些人認爲即將成爲一名「強人」）發出「訓示」。這些訓示的主題，現在被冗長地引述說：就是政治必須經常絕對掌握着對武裝部隊的指揮權。

由於這些中共的含糊術語，任何人都可以察出那些與毛澤東一同崛起的「老路線」領袖，仍然佔着上風。但是，跡象顯示，該項整肅經已深入中共黨和武裝部隊的領導階層，而在這項的整肅成爲過去之前，一些居高位的人將會被打垮的。

英國一親中共團體 內部發生分裂 該會一切活動曖昧 名教授羅柏已辭職

【倫敦廿九日美聯社電】「中(共)、英了解協會」於星期日發生分裂，會員都不知該會與北平「接觸」的性質和該組織基金的來源。英國著名歷史家牛津教授羅柏宣佈，辭去他在這個成立了一年的「協會」所担任的職務。羅柏稱這個「協會」是「一個組織，其工作與手法同樣是我所不信賴的」。羅柏致函該組織二百名支持人中的四十人，呼籲他們步他後塵，一同辭職。羅柏說：「我深信這個組織的眞正結構，除了兩三名理事之外，是完全爲各人所不知的。而這個理事會則負起對外的責任。大多數理事（包括司庫在內），都不知道該會與中共政權接觸的性質，我深信他們亦無意爲惡。」該「協會」的內部爭執已醞釀了許久，兩星期前在一項會議中，羅柏失去了該會理事的席位，此舉引起通過了若干決議案，要求嚴格保持中立，而又同意僱用一名新聞專員來宣揚「中國（中共）的官方立場」。

美向古巴提警告 倘侵入關達那木 將造成嚴重後果 加斯特羅宣佈入戒備狀態

【華盛頓廿八日法新社電】美國政府今日警告古巴政府，提防古巴士兵繼續侵入關達那木美國海軍基地。古巴是在美國致夏灣拿當局之照會中，被促防止此項侵入，所可能造成之嚴重而可避免的後果。夏灣拿當局已拒絕該照會。美照會要求古巴政府，採取一切必要步驟，以免在該美國海軍基地內，再發生此等事件。此照會（日期爲五月廿七日）係於昨日遞送代理古巴在美利益之捷克駐華府大使館，轉達古巴政府。照會已於今晚遭拒絕。其時捷克大使館一負責人將此美照會退回。國務院一發言人明白表示：捷克大使館係依照古巴政府之指示行事，而非依照其本身之權力行事。詢及本週末在古巴所發生之事情時，該發言人指出：古巴對此照會之反應，能視作加斯特羅總理，需要轉移對其政府迭遭挫折，以及古巴境內人民日趨不滿之注意力的另一個證據。該發言人拒絕表示，是否採取步驟，驅逐目前在關達那木受聘用之古巴人員。該基地聘用古巴人大約八百名。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國於星期六公開發表一項致送與加斯特羅政府的抗議照會，警告古巴武裝士兵，進一步入侵在關達那木美海軍基地，可能造成「嚴重和令人惋惜的後果」。該照會的措辭，是在國務院宣佈，古巴政府經已拒絕接納那項抗議（依照外交禮儀的意義，那是一項故意侮慢的行動）的時候被透露出來的。

【夏灣拿廿八日路透社電】在總理加斯特羅宣佈處於戒備狀態和提出報告，說明美國可能即將發動一次襲擊之後，古巴經於今天動員其後備部隊。軍用車隊，隆隆的駛經夏灣拿市街，沿河岸一帶，許多士兵均駐守於混凝土的大砲砲位。據悉：所有軍隊均被取消其假期，若干當民兵，經已在大畢備戰的狀態中被動員起來。各項動員命令，經于晨間向後備人員發出。當他們行經夏灣拿市街前往事前安排妥當的動員站報到時，均被看見穿着橄欖色制服和戴有鋼盔和携帶步槍和背囊。這次徵召的後備人員數目，未有立即獲得透露，但相信相當廣泛。

古巴總理加斯特羅在今天較早所發表的聲明，曾促請人民提防「美國人可能立即發動侵略」，那項聲明顯示古巴與美國之間正醞釀新的衝突。

【夏灣拿廿八日路透社電】以萬計的後備人員，今天在古巴各地動員起來，因古巴總理加斯特羅，在面對「美國人可能即將發動的侵略行動」，經已宣佈處於戒備狀態。加斯特羅在宣佈美國所說，古巴士兵於星期一「入侵關達那木基地的「謊言」，可能隱藏一項侵略陰謀之後，經已把古巴置於半戰爭的編制之下。

釋智廣表示 採非暴力主義 對抗西貢政府

【西貢廿九日路透社電】南越佛教高僧釋智廣說：如果總理阮高奇派兵到順化，像他於兩週前對峴港所做的，則佛教徒將會以一種「非暴力主義」的反對運動來回答。

在該歷時一句鐘的記者招待會中，釋智廣就兩天前阮高奇與阮正詩中將所舉行的一項會議提出報告。釋智廣說：居住在順化的阮正詩告訴他，阮正詩曾對阮高奇說：他（指阮正詩）想與阮高奇合作，但條件是要國家元首阮文紹解除權力。

澳洲達爾文港 一華裔任市長

【澳洲達爾文港廿九日路透社電】澳洲一個地方議會的第一位華籍議長哈利，陳（譯音），現亦成爲澳洲一個首府城市的第一位華籍市長。經過今天最後選票點算後，他在昨天的達爾文市議會選舉中的市長部份，以無可擊敗的領先，獲膺市長職位。他較前市長谷巴多出六百張選票。他的太太莉陳茵（譯音）將是澳洲的第一位華籍市長夫人。該位現年四十七歲，在達爾文港出生和受教育的哈利，陳，對當地社會具有一種令人印象深刻的服務紀錄。達爾文公民都知道他是「笑口常開的店主」，陳氏夫婦有子女四人。

美一枚火箭 燃料箱爆炸

【密士失必州聖路易斯廿九日路透社電】一枚巨型土星火箭的燃料箱，昨晚發生爆炸，爆炸數哩外可聞，有五人受傷。這枚八十一呎長的火箭，與載送太空人到月亮的火箭同一類型，火箭的燃料是液體氫和氧的混合體。

美籍華人蘇和 任加州一市長

【加里福尼亞州奧克納德廿九日美聯社電】蘇和（譯音）是第一位在美國被選爲市長的華裔美國人，他的成功格言是「勇往直前」。

奧克納德市的市民稱蘇和爲比爾，他延用他的格言來使到自己當選。據蘇和說：「勇往直前」就是「堅持到底」的能力。

蘇和經過了六年的時光和市政委員會的三次選舉，才成爲奧克納德市市長。但蘇和以創紀錄的票數當選。他說：「當一個人自覺有那種能力時，便要勇往直前，切不可祗爲一時的挫折而放棄。」

社論

注視共黨對越戰的新陰謀

——從胡志明赴大陸看共黨的企圖

四天以前，法新社從河內發出的一則電訊，透露胡志明已赴毛帮大陸，與毛澤東舉行會談。路透社駐北平記者前天報導此事時，說有關胡志明的行蹤，北平有三種說法：一是胡與毛正在華南或滬中，討論越戰戰略；二是胡仍在前往北平途中；三是胡現正在華南度假。

發掘胡志明赴大陸這段消息的根據，是五月十九日那天是胡的七十六歲生日，但蘇俄大使在當天竟無法見到他，爲他「拜壽」。此外，外蒙古大使退休離職，臨行前想與胡「話別」，也無法見面。

綜合所有跡象來推想，胡、毛見面的可能性很大，而這兩個共酋所談的，主題自然離不開越戰。因爲目前這一階段，越戰場的沉寂情況與南越內部分裂鬧牆，共方可能認爲發動全面總攻，時機接近成熟，中越兩共首腦有面對面商軍事大計的必要。

先就最近的軍事情況來說：越南高地雨季，通常要在六月中旬開始，雨季是越共擴大作戰活動的最好機會，利用天時地利，從事瘋狂進攻。華盛頓和西貢在過去四十八小時內，各有兩則消息，都是報導北越共軍集結，準備大舉南侵。第一則消息是美國駐南越第二軍區指揮官拉遜少將透露的。他說北越部隊一萬人，在柬埔寨境內集結，伺機侵入南越。第二則消息來自西貢，當地權威人士握有確實情報，謂北越部隊一萬人，已經入駐柬埔寨的朱邦山上，等待機會開往南越中央高原。儘管美國防部否認拉遜少將的談話，但證以西貢消息，說法如出一轍，可見得北越在柬境集結大軍，確有其事，美國防部的否認，政治作用大於軍事，無法否定事實。

北越部隊開入柬國，祇是美方已知的軍情，北越其他方面的備戰部署，有些可能仍未獲得情報，屬於情況不明一類。由此而觀，證明北越已經準備在最近期內，決心冒最大危險，驅軍南下，與南越共軍會合，展開孤注一擲的瘋狂攻勢，企圖在地面上擊敗美軍和南越政府軍。

共黨的「拿手傑作」一向是軍事搶攻，政治滲透。南越最近的政局，可以說是吳廷琰倒台後最惡劣的一次。峴港事件，順化情形又見緊張，阮正詩與阮高奇的會談，並未挽回局勢，反使佛教徒更無顧忌，竟公開指美國官員爲「戰爭販子」，在西貢示威。順化方面，老尼自焚，美國領事館被迫暫停辦公，戒備森嚴，如臨大敵。這樣的內部尖銳對立局面，在南越從未發生過，如今卻不先不後，偏偏在大敵當前的緊急時期發生，北越焉有不乘機加緊軍事政治行動，企圖渾水摸魚之理？

上面所談的是越南戰場情勢與南越內部分裂危機，兩者都使共黨坐享其利。另外再加上美方用兵不想徹底求勝，打一陣又談和，慫使胡志明「膽壯」，驅兵南下，自屬意料中事。

但是，以胡志明現有的兵力和裝備，倘若深入南越高原，正面與美軍作戰，等於螳臂當車，隨時有被美軍「吃掉」的可能。因此，他必須求助於毛共，胡志明北平之行，最大「抱負」當在於此。

毛共能對北越提供多少援助，可能連胡志明自己也無從心。越戰迄今，毛共對北越當然有所支援，但根據過去報道觀察，毛共的援助祇口惠而實不至，叫喊助陣之聲雖然震耳，但實質援助可說無多。看毛共至今不敢派出一機一兵助戰，可以證明。這是毛共一種詭計，助陣叫喊，無非是借刀殺人——越共爲毛共流血，與美國作戰，毛共則一旁觀戰，坐享其成。胡志明和毛澤東都是老奸巨滑，胡對毛的詭計其實不是不知，但由於地理條件關係，胡祇有將計就計。

另外一個問題是俄援，由於毛共「怠工」，胡志明所得俄援數量，可能少之又少。毛共阻撓俄援運濟北越，完全出於政治打算，因爲北越如果有了大批俄援，可能基於現實利害觀念，全部歸附克宮。毛共對此看得非常清楚，所以不擇手段來予以阻撓。

這些都是共黨內部的利益衝突，無法調和。胡志明此行的結果如何，要待稍後時間纔能使分曉，目前我們可以肯定的一點，是毛、胡會談以後，必然慫恿越共南犯，到那時候，南越戰場一定會有激烈戰鬥。

「先下手爲強」是我們一句老話，美方不能等待共軍部署完成，然後行動，應該先發制敵，全面進攻，使共軍無法獲得時間從事備戰部署。倘若守株待兎，將來不僅要付出重大的代價，而且作戰會極度艱苦。

進攻，大膽的進攻，惟有如此，才能粉碎共黨軍事和政治的企圖，贏得越戰的勝利。

徹底消除風濕病苦

苓活丸

患了風濕 週身骨痛舉動不靈

總代理 中正大藥行

仁生藥廠創製

各大藥房均有出售

先慈沈林海籌女士於主曆一九六六年五月廿九日（星期日）上午七時一刻在香港浸會醫院基灣分院息勞歸主享壽六十歲謹定於五月卅一日（星期二）下午二時正假九龍界限街基督復臨安息日會九龍教會舉行安息禮拜後隨即出殯安葬九龍基督教墳場謹此報

聞

孤哀子 強 剛 宏

女 津（適李） 瑩（適謝） 勳（適邱） 豪（適顏） 珍娜 玲（適周）

外孫男 邱卓嶷 邱卓岳 謝鴻恩 謝鴻慈 顏浩倡 李揚基 李從基 李耀基 周靈彰

外孫女 謝若蘊 謝若蓮 顏浩德 周慈慈 周慈德

泣告

治喪處：基督復臨安息日會九龍教會 九龍界限街五十二號

澳門慈幼學校 招收寄宿生

電機科：英小五、小六、英中一。中文小四、五、六年級。

報名：即日起至六月五日。

地點：香港柴灣道十六號慈幼學校傳達室。

考試：六月十一日下午二時假香港慈幼學校。

如有詢問請逕投函：澳門風順堂街十六號慈幼學校。

校長：司馬榮神父

南開女書院

班級：F1-F5參加1967年會考、另設F5商業班

報名：即日起（星期日上午照常辦公）

考試日期：六月十二日上午九時

地址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達）

電話：835154 825324

特點：本校管教嚴謹不以牟利爲目的故學費較低、另設有獎助學額多名。

董事長：龍之荀　監督：佟宏偉

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第五九〇八（5908）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六六年五月廿九日

承囑託人庫務司法團命 出投物業

啓者拍賣人現奉庫務司法團命定期一九六六年五月三十一日（即星期二）下午三時起在香港雪廠街十二號舉行拍賣下列物業：

「甲段」一此物業坐落九龍在田土廳註冊爲九龍內地段八百八十一號餘段（即山東街三十一號）此物業係由一九零二年六月二十三日由已故英皇愛德華第七世發給與羅子明及羅桂臣之官批管業批期爲七十五年由一八九九年二月二十一日起計。面積約七百四十六點二三方英尺每年地稅例元零二仙。

「乙段」一此物業坐落九龍在田土廳註冊爲九龍內地段一千五百四十六號（即通菜街一百二十一號）此物業係由一九二九年七月十日由已故英皇佐治第五世發給高文與之官批管業批期七十五年由一九二二年二月二十四日起計期滿可再續七十五年。面積約九百四十六方英尺每年地稅二元。欲知詳細及投買條件請向賣主律師或拍賣人處便知

賣主律師李甦正律師事務所

拍賣人 懷勿拍賣行 同啓

香港一千九百六十六年五月十八日

香港法文專科夜校 六月份擴班招生通告

九龍尖沙咀亞士厘道二十七號（電話：六六九二四三）

本校六月份開設下列新班，定期六月三日開課。

速成班：由孔壽年博士講授，字母教起，英粵語講解，短期速成，發給證書。

中級班：系統講授法文文法，着重訓練會話及寫作。

深造班：講授高級文法，法國文學名著及商業信札。

本校顧問：胡鴻烈大律師、張有興議員（太平紳士）、李耀波議員（太平紳士）、王幸利總理、彭福天校長、譚雅漢博士。

校長：孔壽年博士

聖瑪加利書院招生

跑馬地聖瑪加利大天主堂創辦

創立：本英文書院爲聖瑪加利大堂創立并直接主理

校址：香港司徒拔道擇輝台新建校舍

開課：主曆一九六六年九月

報名地點：跑馬地樂活道二號A聖瑪加利大堂會所

日期：即日起上午九時至十二時，下午二時至五時（星期六、星期日休息）

手續：繳費二元領取報名表照表內說明填報清楚在五天內將報名表交回樂活道本堂院辦事處（郵寄亦可）

班級：中學：一年級至三年級按年增班至會考班　小學：預備班及一年級至六年級

性別：中學：全男生。小學：男女生。（預備班課室設在跑馬地樂活道二號A）

校監：博理神父

九龍 香港 八達英文書院 誠徵各科教師啓事

本校香港九龍兩校，現爲擴充班額，配合校務發展，下學期誠聘中小學各科教師多名，均待遇從優，凡適合教授下列年級及科目者，請逕函附詳細履歷寄本校秘書室，當儘速約見詳洽。

（一）F.5會考班英文教師（二位）

（二）中學高年級英文教師（四位）

（三）中學F.1級英文教師（十位）

（四）中學各班數理化教師（各三位）

（五）中學公民史地教師（各二位）

（六）中學生物自然科教師（各二位）

（七）小學暨幼稚園各級教師（共六位）

校址：香港堅尼地城多利道　九龍尖沙咀柯士甸道一四零一四二號

諸聖中學招生

校址：九龍白布街　電話八五零五七零

班級：中學：中一、中二新生，中三至中五插班生，暨中六新生（中六俟會考放榜後，憑証明書取錄，不須參加入學試，但仍須填具報名表）。幼稚園：幼初班、幼兒班（幼兒班三歲至三歲半）

報名：由六月一日起領取報名表格，於六月十五日以前連同二寸半身相片二張，報名費二元（幼稚園須携備出世紙或宣誓証書），交回本校校務處，領取准考証。

考試：中學：六月十八日上午九時至十二時。幼稚園：六月十七日上午九時。

科目：中學：中、英、數，口試（口試放榜後舉行）。

校監：鍾仁立　校長：李進枝

灣仔 立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道二十號三樓　電話：七二七四六四

（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準）、香港地方稅實務，成本會計，銀行會計等科。

（二）英文部：英文簿記，英文會計（保送倫敦商會考試及英國會計師學會証書）

（三）開課：六月一日

監督兼校長倪希明

香港建屋貸款有限公司

（第七期批准之樓宇）

香港建屋貸款有限公司現準備接受個人貸款之申請，以協助彼等購買下列置業公司轄下之樓宇：

（一）立信置業有限公司（香港德輔道中恒生銀行大廈七樓）瓊峰園位於香港銅鑼灣天后廟道

（二）福星有限公司（九龍彌敦道十號）北角樓位於香港北角道十九至二十一號

（三）新昇房屋建築有限公司（香港麗山大廈三一八室）荃錦新邨位於荃灣荃錦角

（四）英光有限公司（香港干諾道中大昌大廈十六樓一五〇三室）英利大廈位於軒尼詩道三三三至三三三一號

（五）合豐置業有限公司（香港永樂東街五十七號三樓）仁寶花園祥樓位於九龍旺角彌敦道及協和街

（六）裕興企業有限公司（香港德輔道中三十九至四十一號）測景樓位於香港銅鑼灣摩頓台七至十四號

有關申請貸款事宜均由上列置業公司代爲辦理，本公司一向未徵及任何申請按金及費用，申請表格可直接向各置業公司免費索取。

經理 費立安

一九六六年五月三十日

人民入境事務處佈告

一九六六年暑假中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法

香港政府現決採取一項特別措施，使未持有香港出世紙或回港証的兒童及年紀較大的學生能夠於暑假期內來港小住，探訪親人。該項措施與今年農曆新年假期內實施者相同。

二、持有香港出生証書或回港証的學生，將和以前一樣祇須辦理手續。

三、居住本港而本身爲這類學生的家長——包括父母、祖父母或父母去世後爲家長的兄姊——如擬依照此項辦法領取學生特別入境証者，應進行辦理申請。一經批准，即可領得於一九六六年七月一日至同年九月一日期內可以入境一次之特別入境証，証費減爲一元。

四、申請手續應於一九六六年六月一日或該日之後在港島德輔道中一四一號國際大廈十五樓人民入境事務總處，北角糖水道二十號地下人民入境事務分處或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處，新界上水新發街四十四號上水分處辦理。

五、繳交申請書時須附繳擬被入境之學生的護照相片三張，及証明該生與申請人關係的証件。擬入境的學生倘係在一九三九年七月一日至一九四八年七月一日的期間內出生者，則並須繳附証明其在中國大陸或澳門的學生身份的証件。年紀之較爲小的學生則無需提供這種証件。凡經中華人民政府教育當局發給的學生証，即可視爲學生身份的証件。

六、各申請人並須注意，持有特別入境証的學生於入境時，必須提具證件証明他們在來港探親後，仍能返回中國大陸或澳門，特別入境証於入境時即須繳回。凡欲獲悉關於新辦法的其他事項者，請於一九六六年六月　日後前往比公佈內所列四處所述之人民入境事務總處或分處查詢。

七、凡曾領有特別入境証，得在一九六六年農曆新年假期內來港探親，然因故不克來港者，其家長得爲之申請於今年暑假期內來港的特別入境証，但需要辦妥其他手續。

人民入境事務處處長戈立

警務處佈告

爲彌敦道（獅街至水渠道一段）及窩打老道（連接彌敦道之一段）修路工程事。

（一）爲期約四月之上述修路工程，由一九六六年六月一日（星期三）開始進行。

（二）有關之交通新措施，將於一九六六年五月卅一日在本報發表。駕車人士，祈爲留意。

此告

警務處處長伊輔

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）空氣調節助理督察員（工務司署）

（二）助理石礦場經理（工務司署）

（三）二級屋宇事務助理員（市政事務署屋宇組）

（四）二級工目（工務司署）

（五）三級職員（徙置事務處）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

（六）小販管理隊隊員（市政事務署）試用期間爲兩年。

（甲）待遇：月薪由二百九十元起至四百六十元。

（乙）資格：（1）以未婚較爲適宜，年齡自十八歲至廿五歲（足歲——西式計算），身高最少五呎五吋，體重最少一百十磅，胸圍收縮時最少卅英吋，擴張時最少加兩英吋。目力良好不需眼鏡。申請人須受體格檢驗。（2）能寫讀中文，且須經過考試。（3）於申請時，已在本港連續居留最少兩年。

（丙）職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，須負責輪班工作，日夜輪班工作，並受紀律管制。

（丁）申請人須携帶身份証及或出生紙到小販管理隊宿舍（香港灣仔大道東鵝頸橋大閘內）報名，報名日期爲一九六六年六月二日，九日，十六日，廿三日及三十日（均爲星期四）於上午九時開始。

（戊）用書面申請者概不受理。

中共頭目彭眞羅瑞卿在內爭中被清除

「中宣部副部長」周揚亦遭淸算

【伯爾格來德廿八日美聯社電】南斯拉夫通訊社今天報導：來自北平的消息說：中共二位高級領袖，在中共排除一切未能一心一意，遵行像神明般的毛澤東思想的人的運動中，已喪失了他們的地位。

該社說：這二位領袖是彭眞和羅瑞卿。彭眞曾任北平「市長」、「中共中央書記處書記」和「政治局委員」，「人民代表大會常務委員會副委員長」和「中共北京市委第一書記」。羅瑞卿曾任「中共中央書記處書記」、中共政權「副總理」、「總參謀長」和「公安部部長」。

該通訊社引述「確切消息」說：這是在數天後，以一種適當的方式予以公佈的事情。延遲公佈的原因，顯然是因爲周恩來訪問非洲，陳毅訪問巴黎的事宜所致。

該社說：羅瑞卿已有數月未公開露面。羅瑞卿於一九五九年九月中共前「國防部長」彭德懷被整肅後，在陸軍中居極高之地位，他後來是新「國防部長」林彪的第一副手，來負責矯正導致彭德懷被黜的錯誤。「解放軍報」的文章由「人民日報」及其他報紙加以轉載。其標題爲「讓我們揭發所謂權威，而所謂權威，向反黨份子及其巨頭開火」。但迄未正式披露他們的名字。（本報編者按：昨日本報刊載美聯社東京電訊，謂中共「中央宣傳部」「副部長」被淸算，該「副部長」經查明係周揚。）

中共加重鄧拓罪名

指他替蘇共宣傳 按老克意旨行事

【中央社訊】中共給北平「市委書記處」書記鄧拓又加上一個更嚴重的罪名，指鄧拓是「修正主義者」，又是俄共領導集團的「宣傳鼓動員」，同「克魯曉夫修正主義」是一丘之貉，進行的「反黨、反社會主義」是按照克魯曉夫意旨行事。

據中共指出：「一九六三年八月廿二日，在中共中央「關於國際共產主義運動總路線的建議」這個綱領性文件剛剛發表不久，鄧拓在市委黨校向北京市大中學校的部分政治工作幹部和政治課教師，做了一個所謂「反修」問題的報告。在這個報告裏，鄧拓極力美化克魯曉夫修正主義者，并爲其觀點辯護；惡毒攻擊我黨在無產階級革命問題上的馬克思主義的觀點，百般歪曲這場大論戰的性質。」又說：「鄧拓在報告裏，瘋狂攻擊無產階級暴力革命學說，公然宣揚修正主義的『和平過渡』。他玩弄哲學概念說，只有將和平過渡同非和平過渡結合起來，才是『矛盾的統一』，才是辯証地全面地看問題」。鄧拓還歪曲地引用恩格斯的話，污衊我們只講武裝奪取政權一種可能性是『片面地抓住一個觀點，把它當做絕對的』和另一個觀點對立」。污衊我們黨批判修正主義的『和平過渡』是不從實際出發，』是『形而上學思維的片面性的僻病』。由於這些事實，中共認爲已經「徹底背叛了馬列主義，成了克魯曉夫修正主義的一丘之貉。」拚命鼓吹『和平過渡』的可能性。這表明鄧拓惡意歪曲各國革命，充當帝國主義的牧師。值得注意的是，在鄧拓報告前一個月，恰恰蘇共領導發表『公開信』的時候，在『公開信』裡，蘇共領導重彈了『和平過渡』的老調，而鄧拓的言論竟然與其一模一樣！看來鄧拓是完全按照了克魯曉夫的旨意行事的，是克魯曉夫的忠實喉舌，也是蘇共領導集團的宣傳鼓動員。」

中共指鄧拓這樣說是別有用心的。鄧就是：「混淆馬列主義與修正主義的界限，讓革命的人們放棄對於修正主義的鬥爭，讓修正主義思潮泛濫，讓資本主義在中國復辟！」并承認，由於鄧拓是以「市委書記處」書記的身份打着解釋中央文件的招牌來作報告的，而聽眾又是宣傳工作的幹部，因而影響是極爲惡劣的，這筆賬必須徹底淸算」。

大陸有風雨欲來之勢

中共內部鬥爭劇烈 反共志士乘機活躍

廣州鬧市發現反共傳單

【中央社訊】根據廣州來人及僑胞接到的大陸家書等線索所知，大陸同胞都就心會發生大戰，一些靠僑滙爲生的僑眷，更就心一旦戰事發生，僑滙中斷後，將不知如何生活下去。另一現象是：各地反共志士日形活躍，到處散發反共傳單；加上近來中共的內部鬥爭鬧到天翻地覆，一般共幹都恐懼被列入「反黨集團」因而惶惶不安。因此，大陸目前情形極爲混亂，大有風雨欲來之勢。據悉，最近廣州市區內常有反共傳單和小型反共報刊在通衢大道及公共場所出現。其中有一種名爲「先鋒報」的油印報，該報共分四版，是本年四月十日出版的第三十八號，第一版除報頭外，印有 總統肖像，兩旁以紅色印有：「擁護 蔣總統當選連任總統，領導國軍反攻大陸，拯救同胞」，兩行標語。第二版有以「大哥訊」與「大團結」爲題的社論，詳述 蔣總統當選連任第四屆總統，認爲這是值得向大陸同胞報導的大喜訊。此外，還有「毛共廻驅滇邊農民支助越共搶修鐵路，強徵材料，民怨沸騰」等。

泰共在廊開府 襲擊警察平民

【曼谷廿九日路透社電】曼谷警方人士報告：武裝共黨於昨天在與寮國接壤的廊開府湄公河泰方沿岸所發生的一次槍戰中，擊斃一名警察和一名村民，另傷一名警官。該次槍戰，是當警方追捕於五月廿四日埋伏和擊斃四名警察的共黨時發生的。

倫敦泰晤士報發謬論

指中華民國防衞台灣 引起中共與世界爭執

【倫敦廿九日合衆國際社電】泰晤士報星期六說：中華民國「據守」台灣，「爲中共與全世界的爭執中心」。

泰晤士報在一篇社論說：「那些現時在北平統治的人的終生目標，是一個統一、獨立和強大的中國。台灣爲實現那些願望存在的最大障碍，一度爲日本統治的海島種下遺恨。一個存着對立的中國政府的海島，是一項侮辱，一個由難以敵對的美軍勢力保衞的海島，是一項恥辱。中共的好戰由此發生。中共支持世界革命的主要目的，作爲暗中破壞那阻止他們的國家抱負的美國勢力的方法，中共每一次對美國的惡罵，不是以任何理由的指責，而是以那些『總被佔據我們的領土』的美國爲開端。」

泰晤士報又說：今秋在聯合國大會票決是否准許中共進入聯合國時，將不能避免提出台灣和它的對立政府的問題，這個問題不只關於中（共）美，而是關於世界大局，也許這樣使中共稍爲謙虛，即使離問題的解決仍甚遙遠。

」，「毛共驅女青年一萬四千餘名上山下鄉勞役」，「毛酋病入膏肓，周恩來、劉少奇暗中爭領導權」等要聞。

亞洲國會會議今在東京舉行

【東京廿九日中央社專電】第二屆亞洲國會聯合會議，卅日起在東京舉行兩日，討論加強亞洲政治團結的方案。中華民國代表團由國民大會秘書長谷正綱率領，已於廿八日晚抵此。代表團的兩位團員爲立法院副院長倪文亞和監察院副院長張維翰，顧問吳炳鍾。

卅日晨會議開始時，岸信介將以主席資格致詞，然後代表們將討論議程。卅日下午會議將研討的三個主題，爲加強亞洲政治團結以改善亞洲局勢的措施，亞洲經濟發展及文化交流的計劃，完成亞洲電訊網的計劃。會議原定舉行三日，現已縮短爲二日。

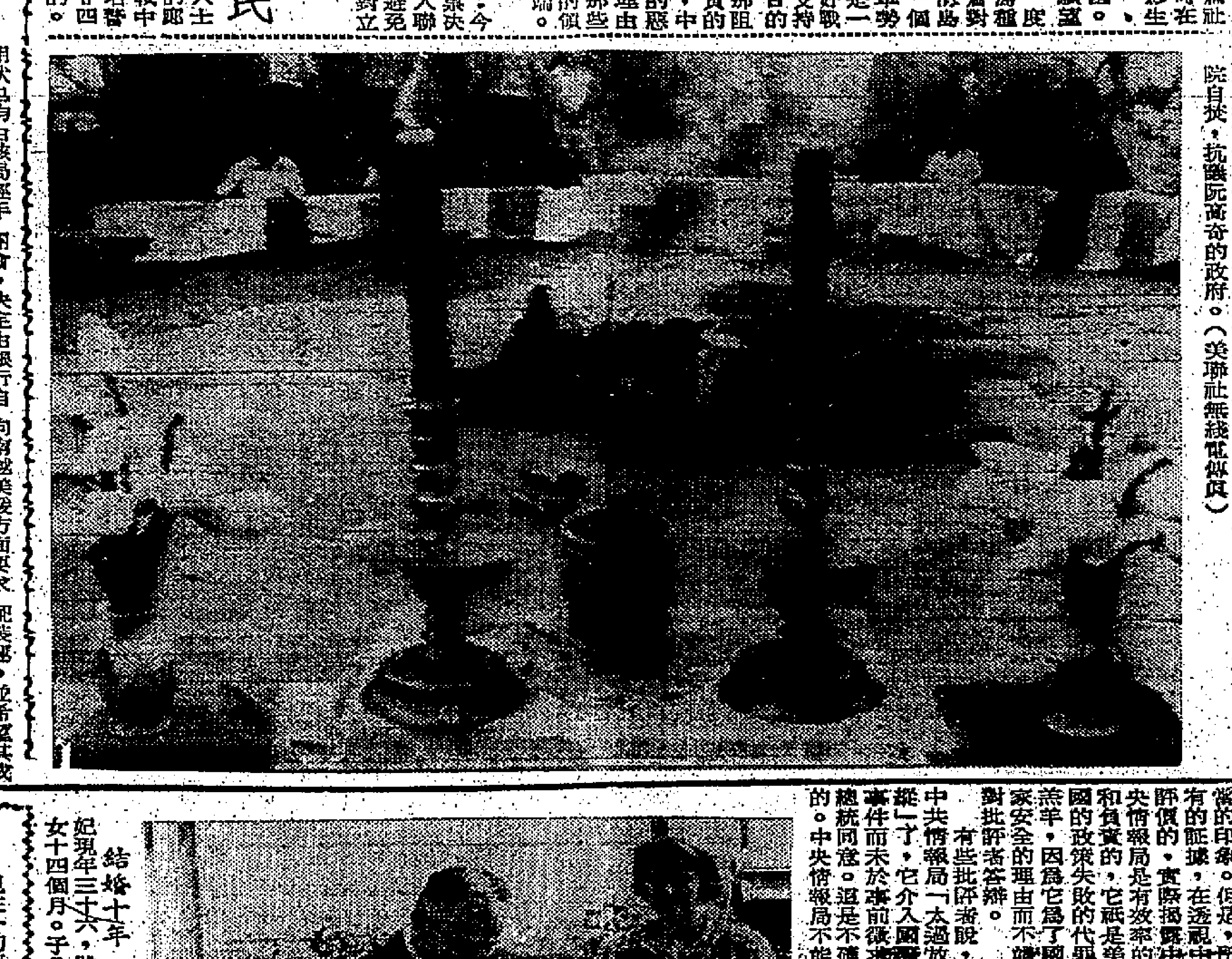
胡志明是否訪大陸

中共人員拒予批評

【北平二十八日路透社電】中共發言人與北越人士，拒絕批評本週在北平外交界流行的謠傳，就是說北越「主席」胡志明，現在正在中共匪區訪問。去年十一月間，對胡志明訪問中共時，也同樣是採取緘默政策。最近的謠傳，對胡志明的可能活動有三種說法：有說，他正在華南或華中某處，與毛澤東討論越南衝突的戰略。有說，他正在取道前往北平與中共領袖會談。第三種說法：是他正在華南一個度假地點中休息。中共當前進行整肅某些背叛的作家的運動，已使北平各報的首頁，不報導越南的消息，這是自去年二月美國開始轟炸北越以來所僅見。

華沙公約暫難改組

【倫敦廿九日合衆國際社電】外交人士說：蘇聯原計劃將華沙公約機構大事改組，但由於該公約內部有歧見，已將計劃放下，于是該機構將祗有些「調整」，而無何多大改變。



南越佛教徒利用來作反政府宣傳的一個殘忍鏡頭，祭壇上高燃香燭，後方是順化老尼清光（五十五歲）燒焦的遺骸。今晨清光在順化迪德寺的庭院自焚，抗議阮高奇的政府。（美聯社無綫電傳眞）

台對越貿易的障碍

運費附加費問題

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】最近二、三年來，由於越戰滑擴的關係，我國對南越的輸出貿易日漸重要，尤其近來越戰擴大，美軍在日本的採購軍用物資處，並準備在台灣設立分處，南越政府利用美援外滙採購物資，也多向台灣招標時，似此情形，對越輸出貿易更大有發展的機會。但是，在這種有利的貿易順境下，最近竟因一項輸越貨物的運費附加費墊付問題，遲遲不予解決，以致嚴重影響了和阻礙了對越貿易的發展。不僅外銷輸越業者表示不滿，輿論界也曾提出責難。

這項輸越運費附加費乃是指戰時兵險費及碼頭擁塞費而言。據銷越大宗產品中的鋼鐵貿易公司的報告，以前各廠已墊付美輪在台代理行的附加費總額已達新台幣一千二百萬元；現在，鋼鐵貿易公司和各廠都再無餘款來週轉墊付，因此，這項運費附加費的墊付發生了問題，船公司因爲這問題未解決，就不肯派船來台裝運輸越的貨物。這樣，使得台灣外銷南越的貨物，堆積港口，無船運輸。單以鋼鐵產品來說了，目前應該交運的就有四萬餘噸，其中二萬餘噸早已堆積港口。而南越方面新來的定單，也就因船運困難而不敢接受。輸越業者對於這種情況，感到十分焦恐，害怕多年來辛勤開拓的南越市場，會因此蒙受損失而致喪失。這也可以說乃是我國對越輸出貿易的一個危機。

遲遲未能解決的問題乃是：外銷輸越貨物業者要求政府有關方面墊付此項運費的附加費，各有關方面爲此而接受召開會議，商討了二個月，得不出結果。雖然目前在最後一次的聯合會會議中，已商定了解決的辦法，但是，於是似嫌太慢，而在這二個月中，無論在輸出業者一方，或對越輸出貿易的整個關係中，都或多或少的受到了損失。

輸出業者對於政府遲遲不決所表示的不滿，甚於下列數點：㈠第一是如何不比照韓國那樣做？韓國的銷越廠商，對於此項運費附加費墊付有困難，韓國政府乃先予墊付，所以韓國貨品銷越得以暢通無阻。第二，此項運費附加費輸船兵險和碼頭擁塞費，南越政府和美援署付，經公告可由越方入口商負擔，我方所應負擔的祗是墊付而已，將來貨物抵越時仍可收回，對於可以收回的墊款，政府主管機構爲何不肯墊付？第三，中信局既爲鋼鐵等銷越代理，信用狀也均由該局經手，附加費先由該局代墊，而由廠商向該局辦理貸款手續，並負擔利息，該局如何不肯辦理？第四，此項附加費乃係政策性之問題，必須政府以政策來支持，而此次外貿會對此卻袖手旁觀。外貿會主管外銷業務，一向鼓勵外銷，協助廠商解決困難，今銷越產品發生此種困難問題，而臨危機，無論如何，外貿會應主動提出解決辦法。第五，乃是有關機構你推我拖，有的開一次會算了，有的開會議而未決，有的拘於本位主義，有的認爲會議的決定，不願接受，此項墊付，寧出無名，有的更認爲這是業者自己造成的惡果。

原來輸越鋼鐵業者前分向外貿會，經濟部及中信局等單位要求設法解決困難時，外貿會東南亞地區貿易推廣小組曾邀銀行開會，決定由銀行自行與業者洽商辦理，但因此一決議甚爲空洞，以致銀行均未接受辦理。鋼鐵公會又曾邀請中信局等機構開會，中信局原則上同意先行墊付，但又因此項墊付，其性質既非外銷貸款，又非購料貸款，更非運輸貸款，亦出無名，如何墊付，又有了問題。外貿會東南亞貿易推廣小組則說，這個問題乃是廠商自己造成的，南越美援方面宣佈運費附加費措施，其中兵險費係自去年七月開始，至本年四月，已延九個月；碼頭擁塞費今年一月開始亦已四個月了，累積迄今，根據鋼鐵公會統計，要廿八萬美元，折合新台幣一千二百萬元，現在要辦理這筆帳，必須將過去每一家廠商將輸越鋼鐵製品每一筆金額列出，並計算其附加費，然後才能向南越美援方面要求收回附加費。但鋼鐵公會迄今只能將一班輪數運鋼鐵製品金額列出，以致無法向南越美援方面要求收回附加費。縱使外貿會撥出專款來墊付，任何時可收回？可能是遙遙無期。

現在這個你推我拖，業者不滿，主管當局申斥的複雜問題，總算獲得了解決。外貿會東南亞小組於廿三日邀請中央銀行和輪船公司等開會，獲得的結論如下：㈠輸越運費附加費可列爲外銷貸款，並按照外銷貸款利息貸放，中央銀行表示同意。㈡可採取國際慣例，由業者先墊付新台幣，外貿會先予結滙。㈢由本國輪船公司成立對越地區航運聯營小組，規定單價，統一調配，以使貨船租用。㈣通知八家美輪公司於本月底前答覆，究竟有無輪船調配裝運，並希望其成立聯絡中心。鋼鐵公會並將三萬噸貨單通知美輪，限月底前答覆，是否有船裝運，如不能設法，則將要求南越美援當局改換國輪裝運（按，南越美援採購物資規定應由美輪裝運）。

目前這個運費附加費的墊付問題解決了，但以後對越輸出貿易中，不免有其他類似的困難問題發生。因爲目前我國的對外貿易，南越已成爲第三個大市場。根據統計，五十二年我對越輸出僅爲二千二百多萬美元，而去年的輸越貿易額則已達到四千四百五十萬美元。今後更有增加的趨勢。一個國際市場的開拓和向上發展，殊得來不易，以後不致有類似不可解決的困難問題發生，以致影響和阻塞了這條良好的貿易管道才好。（五月廿四日寄）

世界最大特務機關之一

美情報局吃力不討好

這個使蘇俄領袖也有愧不如的組織，因爲不能將秘密洩露，因此常常受本國人士指責，祗得吞聲忍受了。 ·士達·

美國中央情報局在美國的政府機構中是獨一無二的。自一九四七年成立以來，中央情報局的經費，都是根據國會的法律而由聯邦公庫撥給的，但一向沒有受到國會查核。最近，因爲迭次出事，中央情報局已使到國會議員們討厭。有些議員，現在發誓要揭穿中央情報局的面目。

促使國會議員要調查這個高級間諜及情報機構的活動的幾項指摘如下：

㈠前印尼總統共政府指摘中央情報局陰謀煽動叛變。

㈡新加坡總理李光耀揭露，中央情報局許以三百三十萬美元的賄賂，要求不要拘捕一個中央情報局特務人員。

㈢有些政府員——以及中央情報局內某些人員——散播謠言，指摘中央情報局長雷邦欠缺機智及行政技巧，不能應付複雜的國際政治。一個批評者報告，當中央情報局把一份參加多明尼加政變的七十名共產黨的名單送呈詹森總統時，名單有幾個錯誤的地方，包括幾個名字是重複的。

㈣有些人指摘中央情報局秘密的建造了一架時速二千哩的噴射機，而讓國會批准撥款四千萬元，以供研究發展一架改良的由人駕駛的截擊飛機。

國會關於那些國際事件，如新加坡事件等，但是，更重要的，它懷疑中央情報局實際上擬訂關於外交事務的政策。

誠然，國際事件，報紙以大字標題刊登的——時常給人以中央情報局措施不當的印象。但是，在透視中所有的證據，實際露出中央情報局是有效率的和負責的，它祗是美國的政策失敗的代罪羔羊，因爲它爲了國家安全的理由而不能對批評者答辯。

有些批評者說，中央情報局「太過放縱」了，它介入國際事件而未於事前徵求總統同意。這是不確的，中央情報局不能沒有總統的批准而任意妄爲，因爲它由詹森總統自己指揮，而對總統負責。

消息靈通

中央情報局並不盼咐政策，雖然它的報告可能影響外交事務。詹森總統每天早晨最先閱讀的是那寫着「秘密」——總統親閱——的黑皮活頁紀事簿，裡邊全是中央情報局的報告。在過去，中央情報局比任何聯邦機構，包括五角大樓的國防情報局和國家安全局等，洩漏更多較重大的情報消息。中央情報局警告說：中共將參加韓戰、一個名克魯曉夫的人將出任蘇俄老板、匈牙利將發生叛變事件以及蘇俄核子飛彈將在古巴裝置。

但是，總統決定怎樣處理中央情報局的報告。如果政府對一個危機的處理引起不佳的結果，承認過失等於政治自殺。中央情報局於是成爲代罪羔羊。一個曾在中央情報局做事的退休將軍說：「時常中央情報局的情報是準確的；但一件工作的執行會出毛病，跟着就有人大聲疾呼的說要『糾正中央情報局』。」

古巴事件

對中央情報局的最大責備，是「豬灣事件」的失敗。但據參加這行動的人員說，中央情報局實在不應負失敗的責任。中央情報局奉艾森豪總統命令，確曾進行組織、裝備及訓練一個反加斯特羅部隊。其後，甘迺迪就任總統，這計劃經過重新檢討，而中央情報局參加這項工作的人員成了「杉木牌」。中央情報局原定計劃的一部份是必需的：使用十三名秘密僱聘的美國飛行員駕駛B二六式轟炸機，用來轟炸加斯特羅的飛機。但當這些飛行員從基地出發後不久，總統直接下令：「停止所有空中掩護行動」，直至另行通告日止。」這些飛行員及中央情報局的僱員們都震驚了。一個美國飛行員柏遜斯說：「爲什麼軍隊行將登陸，卻沒有空中掩護。這勢將使這次進攻失敗。」

責在白宮

兩天後，登陸部隊幾乎全部被殲滅了，白宮才頒佈命令，准許美國飛行員担任作戰任務。六架B二六型轟炸機，其中五架由美國人駕駛，向豬灣出發，他們獲得通知，將有一些沒有標誌的美國噴射戰鬥機支持他們。這些噴射戰鬥機結果沒有出現。兩架B二六型轟炸機被擊落，四個美國人犧牲了生命。據柏遜斯說，「如果依照中央情報局原定計劃進行，很容易炸毀加斯特羅的空軍和配備。」

其後，司法部「調查」中央情報局，結果中央情報局改組，當時的局長阿倫杜尼斯及幾個高級人員離職。中央情報局被指摘沒有通知古巴的地下工作人員，但沒有人提及中央情報局因爲知道古巴地下工作人員的組織已有加斯特羅的特務人員滲入，所以不把消息通知他們。杜尼斯說：「我不知道有古巴的非武裝民眾將會發生叛抗的估計。」

反對倒吳

中央情報局也不曾做過某些人所指摘的促成一九六三年南越反共總統吳廷琰被推翻事件。中央情報局極力反對政變。它的報告說，越共刺激着反吳的抗議，共產黨將從政變獲得漁人之利，以及亞洲國家元首不能被推下台的，除非殺死他。越南軍事領袖們明白，如果不獲美國贊同，叛抗行動是不利的。甘迺迪總統給他們這樣的保證，公開的說歡迎「政府的改組」。在政變發生之前，駐在越南的高級中央情報局人員都被召回。他們的分析，雖然未受注意，都証明了是正確的。吳廷琰被刺殺了，越共於政變的推進，比以前四年更多。

蘇放衞星

另一項對中央情報局的不公平的批評，發生於一九五七年。中央情報局報告白宮、安全委員會、五角大樓及太空總署，說蘇俄將於五個月後發射一枚飛彈。中央情報局並附呈蘇俄的技術報告，說明飛彈的路徑、重量及發射日期。它甚至從土耳其的[illegible]獲得証實這飛彈試驗的報告。但是，中央情報局的報告被忽視了，沒有人閱讀那些「技術消息」。一九五七年十月四日，一如中央情報局所報告的條件發射了「旅伴一」人造衞星。整個美國震驚了，政治家們感覺面目無光。他們責問中央情報局說：「爲什麼中央情報局不預早通知我們？」

瓜地瑪拉

但是，中央情報局不能够公開辯辯的，它祗能留居幕後。例如，一九五三年十二月，中央情報局揭露瓜地瑪拉總統阿爾本茲是親共的，他的特務份子滲入鄰近的中美洲國家。最後，於一九五四年五月，中央情報局揭露共黨將得一批捷克武器運到後即行起事，控制全國。中央情報局的情報是準確的。一艘租給一間美國公司的瑞典貨船「阿爾凡號」，載運一批名爲藥品實則軍械的貨品，到法屬西非的達加爾去，這批貨品的最終目的地是瓜地瑪拉的巴里奧斯。（上）

結婚十年 美影星姬莉斯嘉利與摩納哥王子結婚，去月已滿十週年了。王妃現年三十六，雖美麗如昔，但已出現普通中年主婦的胖態。她的長女九歲，幼女十四個月，子八歲，未有在本照片中露面。

欠外債達四十億金元

印度還是百孔千瘡

現在一切都沒有把握了，新工業沒有使印度成爲一個強國，它反而使印度比任何時候更依靠外援。外國的援助一百億金元（其中百分之六十八來自美國），並沒有獲得預期的成果。印度現在的外債約四十億金元。今年償債的支出，估計便達約三億六千萬元。

民主制度在印度似不像它以前一度那麼有力量了。

印度越來越被緊急法令（戒嚴法令）的「一種」統治。估計約有五萬以上與政府意見不同的人被監禁。他們的罪名，是協助中共或巴基斯坦或破壞政府。拘捕仍不斷在進行中。

自獨立以後便執政的國大黨，在它的政治、社會和經濟意見上，比前更爲強硬。該黨需要新血和加入青年活力。但年青的印度人，認爲一個暮氣已深的政黨，進步的機會是不多的。

印度究竟犯了什麼錯誤呢？

這裏的官員歸咎於去年秋天與巴基斯坦的短暫戰爭，使美國停止了對兩國的援助。此外他們提到旱災也是原因。但西方專家則認爲目前的危機，是兩年前便形成的。戰爭和旱災祇是把它加速而已。

基本上，印度的錯誤是集中力量迅速建立工業，忽略了農業。中共把農業集體化來抑制農民，而印度輕視了農業，又利用物價和其他管制來抑止任何可以鼓勵農民增加生產的動機。

它初時不大注意國內的人口過多。嬰兒出生的數目增多，死亡的數目減少，而且由於瘧疾已被控制和現代醫藥的推行，人的壽命也長了。舉例來說，印度在一九五一年的平均壽命是三二·六年，但現在已增加至四十八年了。

印度現在才注意農業。經過十九年的因循延宕，政府似已專心致志於對肥田料廠作巨大投資，發展水力資源和普遍採用好種子。

這不是說印度從一九五一年開始的三個五年計劃是毫無成就，雖然不調和，但仍有了不少的進步。

發電量已由五百三十萬瓩增至二千九百萬瓩。鋼鐵生產已由一百四十七萬噸增至六百一十四萬噸。煉汽油產品每年已達八百四十萬噸，一九五一年則僅得二十萬噸。印度的電力引擎生產一九五一年是九萬九千匹馬力，去年則增至一百四十三萬六千匹馬力。在單車、縫衣機、製糖機器、紙張和硬紙，印度已能自給自足。

工業生產在第三次五年計劃中，增加了百分之百以上。但第三次五年計劃則差百分之廿七至三十才達到目標。

若以對印度人的利益而論，則數字更使人驚駭。去年，每人所得還少於七十金元，在獨立後的十八年中，僅增加了十八金元。

西方專家回顧印度過去十五年的計劃發展，現在已知道印度的錯誤在那裡和爲甚麼錯誤。

負責經濟計劃的印度人，低估了人口的增加。一九六一年，該國的人口已增加了四千萬，超出設計人員的估計。那樣的人口增加仍繼續下去，沒有被阻止。

在最初兩次五年計劃，農產生產增加了百分之五。這項增加不是因爲農業的現代化，而是由於開墾新地作農業之用。在一九六零年和以後，生產平均維持七千八百萬至八千一百萬噸穀類。但一九六零年至一九六五年之間，印度的人口卻增加了五千萬人。

印度官員輸入糧食以供應這幾千萬人。結果，印度今天是世界上任何農業國家每畝地報酬最少的國家之一，這裡的農民，平均僅使用兩磅肥田料於每一畝土地。

工業化初時進步很速。但很快便發生困難。各項計劃和規模太大，非印度的資源所能勝任。印度花光了它那些頗爲充裕的外滙儲備，然後便開始向任何可借的地方借錢。現在那些欠賬都開始到期支付了。

設計人員忽視了一項事實，即許多新工業，在配件、更換，甚至若干原料供應上，都需輸入。當印度現欵花光而無法向外國再借時，工業所需的物資便停止輸入。

印度的設計人員一心以爲印度可以輸出製造品而支付輸入品，但生產的成本很高。美國所製造的刀片，每包售價美金一角五分，這裏製造的成本卻要美金三角五分。印度很快便因貨品價格太高而不能立足於世界市場。結果，去年的貿易赤字達十三億元。

設計人員的另一項錯誤判斷是，他們事前料不到因供給各項發展計劃資金而做成的赤字引起通貨膨脹。一九六四年是穀類豐收和沒有發生戰爭的一年，但批發價增加了百分之廿一。

一九六五年發生了戰爭，同時嚴重的旱災也開始，但批發價僅上漲了百分之十四。今年的上漲，將會有點兒更驚人。

就它的本質而論，設計是需要若干管制的。但印度的設計人員，似把管制作目的而非手段。（二）

國際剪影

紐約青年吸白粉

陷阱隨處皆是

貪歡的少女，因受黑社會引誘，結果上癮及淪爲娼妓。 ·邑·

傑克剛從監獄釋放出來。他的罪名是非法藏有毒品。他現在「乾淨」了，身體乾淨而又沒有毒品；他的血和腦都再沒有毒品存在。他想再參加正常的世界；但是，他住了一個時期的當業街監獄（現在拆掉了），卻是一個恐怖的監倉。

據傑克說：「在牢獄裏所受的苦够難受呢。」因此，他發展了對社會，特別是法律的憎恨。他從來不是社會的生產分子，也未曾加入黑社會，警察、法官和社會工作者都是他的敵人。他們設法使他脫離海洛英的非現實的世界。那是活地獄，但他自願投進去。現在，他已不是一個癮君子，但他以前一直與那些自暴自棄的「道友」們混雜。他是二十歲的青年，但已與毒品結緣了四年。

傑克出獄的時候，一個以前與他一起「打針」的「道友」在監獄門前等候着他，帶他到一幢大廈的頂樓的洗手間去。那個「道友」身懷着兩包海洛英，他先解開一包，小心翼翼的倒進一個裝着水的注射筒裏去，加熱後，海洛英溶在水中，他自己注射到臂上的靜脈裏。跟着，他把另一包贈給傑克。傑克也注射了。因爲，傑克在牢獄裏久未有過這樣的玩意，這高力的海洛英使他神志昏迷，四肢無力。那個「道友」拿扶着他，在天台行圈，以免他倒下來。傑克注射了過量的海洛英，雖然他倖不至死，但已跌得滿身傷痕。最不幸的，剛從監獄出來的傑克，又走上墮落之路，再過着「道友」的生活。

像其他的「道友」，傑克最初因心情苦悶而染上吸毒的習慣。他白天做入屋行竊的「亂摸」，以維持生活。他也兼做兜售毒品的小販。他的毒品來源是哈林區。他終落網，在監獄服刑後釋放出來，仍然無法離開毒品世界。

吸毒的人都是軟弱無力的，他們不會使用暴力來作犯罪勾當，他們是黑社會中的鼠竊狗偷。多數人把吸毒者與強姦者混爲一談，其實吸毒者沒有性慾，海洛英是他的性出路以及他的糧食，他的溫情，他的睡眠——他的一生。吸毒者喜歡吃糖菓和甜的東西，因爲他們沒有時間和金錢去吃大餐，糖菓、甜餅和點糖維持他們的生命。

在美國，使用毒品最多的「道友」是醫生，他們工作時間很長，吃飯時間不固定，晚上也許要爲病人而憂慮，晚上睡不着，因此他們採用嗎啡，結果上了癮。不過，美國法律沒有禁止醫生替自己注射嗎啡。

美國有不少的娼妓，因爲吸毒上癮而不克自拔。她們多數是勉強的青春少女，因爲愛玩貪歡，受到「阿飛」或其他黑社會人物引誘，以至吸毒上癮。由於她們上了癮後不可一日無海洛英供應，她們被迫的聽從多使指揮，出賣肉體，以解決「吊癮」的問題。這些娼妓，永遠沉淪，無法自拔。

吸毒者多數是意志薄弱，在人格上有缺點的。他們沒有自尊心和自信心，更沒有戒毒的決定。最重要的，監獄和戒毒機構，雖然能够使吸毒者在一個時期戒除毒癮，但沒有辦法防止他們再度上癮的良心。社會對吸毒者以及戒毒後的人的歧視，也促使他們重走舊路。

集體旅行收費廉宜

假期俱樂部流行歐洲

比人創設的地中海俱樂部，現已設立十八條「鄉村」，今年生意將達二千萬美元。 ·棠英·

甚麼人需要這樣的假期，顧客要自備被褥，在一間茅草屋頂和沒有電力供應的小屋裏睡覺和使用公共浴洗室呢？他們是設在巴黎的「地中海俱樂部」五十二萬會員。

這俱樂部，去週已把它十八條夏季「鄉村」的五條佈散處於地中海周圍的（但有一條鄉村，遠在太平洋的大溪地）。這俱樂部還設立十一間冬季滑雪遊樂場。它去年總計有一千六百萬美元的收入，共利潤爲七四八七〇美元。預料今年的總收入，將有二千萬美元。

使「地中海俱樂部」成功的秘訣，就是他們的價錢，通常比旅客單獨在所耗費的爲少。一個俱樂部會員在交付每年三美元的會費後，可以例如前往希臘的科孚島，逍遙兩週，費用爲三二〇美元，比較巴黎至科孚來回飛機票還少七十美元。在突尼西亞的俱樂部留兩個星期，那些「鄉村」費用大約要三百美元。在大溪地逗留兩個星期，要花費一三二〇美元，或者比來往巴黎的飛機票節省六六〇美元，集團租用交通工具的價錢，是一筆節省數額，那些並不新奇的鄉村，就依照這些價錢得到許多利潤。

雖然那些茅屋間很和簡陋，可是俱樂部的生活，並不是原始的。因爲會員當中，有四十萬法國人，因此那些食品，都達到第一流法國標準。一個會員可以在進餐時任喝好酒，不另收額外的費用。在那裡，可以隨時找得的，有帆船、汽艇、滑雪鞋和其他設備。

那俱樂部是一九五〇年由一個比利時人布列茲所設立的，他在二次世界大戰後，曾經開設旅店，招待在集中營被監禁過的人，作爲休養地方。後來，他改爲俱樂部生意，布列茲在其原來的計劃裏說，鄉村是以使會員們從寫字間和工廠獲得解放和重新發現生命的自然韻律。」年四十五歲的俱樂部總經理特里加諾接受一種較不崇高的觀點，他說：「我們把假期看做一種產品。我們製造假期，一如另一間商行可能製造例如汽車那樣的產品。」

反共遊戲

·丁兵·

美國阿利桑納州一男子，決意要使美國人玩一種稱爲「戰勝共產主義」的新遊戲。發明人是費尼克斯城商人，他被形容爲創造兒童及成年人玩弄的美國第一種反共遊戲，且有意使此種玩具成爲誕辰、聖誕節或婚禮等的禮物。

「戰勝共產主義」遊戲，是在一張小型的長方形紙板上玩的。紙板上印着世界地圖，其中廿五個「被奴役國家」，印以紅色字樣。另一個時間表，展示蘇聯征服世界將於一九七三年實現。這個日期，由最權威的人士訂的，倘共黨不被阻遏，將於此時期完成他們赤化全世界的目標。

玩此遊戲的人擲骰子，并持有一組問題，旨在考驗他們對國際陰謀的歷史及方法。例如：共黨對成年人或對兒童較有興趣呢？什麼國家或個人，我們是否已因共黨陰謀及共黨向本國內部滲透而有了眞正的[illegible]的紊亂是什麼？每一個問題及答案，都可以在約翰史東所著的「無人敢稱其爲叛國」一書內翻閱。

作出正確的答案，每一玩此遊戲的人解放一個被奴役的國家，這個遊戲的目標，是在遲到一九七三年的極限日期以前，全部解放廿五個被奴役國家。

申請人身保障令週四日聆訊
蘇守忠代表律師將提出另一動議

【本報訊】據有關方面消息：九龍騷動事件之新聞人物蘇守忠，向高院合議庭申請頒發保障人身自由令案，現已定下月二日及三日在合議庭聆訊。

據該消息透露：去週三蘇守忠向高院申請頒發上述保障人身自由令時，乃具備兩點理由者，唯在六月二日正式聆訊時，蘇之法律代表將會向合議庭提出另一動議。

查蘇守忠乃於去週二因犯藐視騷動調查委員會罪名而判入獄，因刑期未定，將由特方羈留，次日即由前往律師樓轉聘米路士，與貝士大律師代表，具備兩點理由，向高院合議庭申請頒發保障人身自由令，將蘇釋放。當時合議庭法官表示要俟獲得騷動調委會對此事件之報告，始作決定。而蘇守忠被拘押於域多利監獄迄今已達六日。

蘇守忠之法律代表日前向高院合議庭所提出之兩點理由為：（甲）申請人於本月廿三日，為騷動調查委員會發出拘捕令予以羈留，此項拘捕令乃屬不合法者，因該項命令，申請人之羈留並無時間限制，而根據法例所賦予騷動調查委員之權力，則其所能判決入獄之限制，不能超過三個月；（乙）申請人拒絕作證，不能視為藐視，因騷動調查委員會之組織與法庭不同，因而申請人在騷動調查委員會之行為，並非刑事案件，自不能判作藐視罪。

促成自治政府
梁永濂提兩點意見
組納稅人協會徵集市民簽呈英廷

【本報訊】梁永濂大律師對促成香港成立一個對內的自治政府表示兩點意見：㊀組織香港付稅適齡人協會；㊁徵集大衆的簽名，則英國政府對本港將會另眼相看。

他指出：英女皇於本年四月廿一日曾在國會向人民表示，包括香港在內的所有殖民地，可以讓他們選擇政府制度。

這位在英與葉錫恩職員並肩努力，謀求香港自治，最近返港的梁永濂大律師，昨下午五時在大會堂九樓南演講室聯合國香港協會所主持的海德公園講座中，以「香港代議士政府」為題，發表演講，作上述透露。

梁永濂大律師說：他在英期間，曾向殖民地部秘書佛德烈．李要求馬上改革下列幾件事：

㊀立即停止僱用外來的公務員。他解釋說，我的意思並不是說來解僱現有的外來公務員；而是不再增聘此類人員，因為我們委實僱不起他們，同時要求給予本地僱用者加薪，不單要給予他們維持現代合理的生活，且給予他們人的尊嚴（人格），他表示：本地人在本地工作，而接受此一不平等的制度，實在是一種羞恥的制度。

㊁立法實施國民保健辦法，給予人民免費醫療。

他指出：英國有國民保健法例，任何居英滿三個月者，可向醫生免費索取醫藥，且接受免費醫療。梁氏表示：如果香港不能給予全民免費醫療，最低限度，要予窮人免費醫療。

梁大律師說：凡捐款給慈善機構，如東華三院等，可扣除入息稅，亦為幫助窮人免費獲得藥物的方法之一，可惜，東華三院多年來的要求都遭拒絕。

㊂法律援助法例，在英國，所有刑、民事案件均在免費訴訟法之下。他表示：香港亟宜修改現行律師執業法例，因香港律師太少，除非將大律師與律師混合，無須給予雙重的律師費。

㊃實施義務、普及的初級教育，將來任何公務員均須在本地取材，不能隨意選擇，須經過公開考試，同時，取錄的結果要在本港報紙出刊。

擴大中學教育，使一切適齡學童不要像今日般埋沒受教育的機會，同時，擴大兩間大學。

㊄修正遞解出境法令，任何人不能被拘留而未經法庭公開審訊，即予遞解出境。

梁氏表示：香港是世界文明社會當中唯一沒有完全的初級普及教育、法律援助和保健制度的。

他又說：香港每年政費均有盈餘，而英國則不敷，均能予國民各種福利，而香港有盈餘，為甚麼竟毫無福利？

梁氏指出，在英時曾多次向英提出自治的理由，可是得到的答覆却是香港人民未有提出此項要求，而本港實際上需要一個自治政府。

他指出：表現這項要求的辦法，可透過：㊀由香港組織納稅人協會，不單要這樣組織，而且還要經濟合作；㊁徵集大衆的簽名，在港九中心地區進行，並填上姓名、地址、納稅與否，在港居留年期，是否需要香港對內自治的治府。

梁氏指出被任命的政府和民選政府的分別時稱：任命的政府，正如香港現在政府一樣，由官守和非官守議員組成，所有議員均由政府任命，而民選政府，則如我們所要追求的政府，它需要由人民所選出的官守和非官守議員所組成。

他說：代議士政府是代表民衆所願意選的人，是唯一的民選政府，是自然的，任何其他方式，均屬於不自然的。代議士制度，換言之，是議會政府。國會制度由英國首創，分上下議院，代議士由民衆選出，屬於民衆的，要向民衆負責，如政府是壞的，民衆有權撤消之。

四邑總會大廈 下月底可落成

【本報訊】四邑商工總會興建四邑大廈，位於本港德輔道西七十三號一連四間，去年興工建築十二層大廈，將於下月底全部落成，租用該廈地下及二樓之美國銀行西區分行，且已於日前開幕營業，該會昨通過設立四邑大廈租務委員會，負責擬訂租值及辦理一切有關事宜。

以色列邀請港商參加博覽會展出

【本報訊】以色列淨園公司主持人舒奴康斯基昨離港返回特拉維夫。

他在港時曾與本港商討安排一攤位，參加於下月廿一日至七月九日在國立會館中所舉行特拉維夫國際貿易博覽會中展出。

該項安排經已為本港的貿易拓展委員會所支持，參加展出的本港商號將在工業總會的協助挑選，並由參加商號空運展品往特拉維夫出席該項展覽。

電話用戶被割綫 駁回時將要繳費
收費額待進一步立法決定

【本報訊】電話業務諮詢委員會主席胡百全說：電話業務諮詢委員會，已准許本港電話公司收取被割線電話復通之「駁線費」。

至於駁綫費的數目，胡氏表示與其細則內容，有候該公司再進一步提交諮詢委員會，再經立法手續通過即可施行。

胡氏認為：倘若電話用戶不依最後警告，依期繳交其應付的電話費，被截綫而需要電話公司再予接駁，是有理由要予以收費者，但由於已訂定於數十年前之舊有合同，章則可能有少部份不合時宜，故須予以重訂新例。

查年來港九各區商住戶之欠繳電話費，公司已承認有相當巨大之數字，且亦感到深為頭痛之事，公司無意因用戶之違犯章則再收綫而增加額外之收入，主要目的乃在使用戶有所警惕，勿忽視其權利與責任。

葉錫恩函英殖民大臣
抗議香港調查騷動事件方法
不擬返港參加該項調查

【倫敦廿八日路透社電】香港市政局議員葉錫恩，今日寄給殖民地部大臣佛烈德里克李一封信件，抗議香港調查九龍騷動事件的方法。

她在今日接見記者時說：已將香港報紙紀錄調查經過情形寄給殖民地大臣。

葉錫恩說，她並不打算返回香港，參加該項調查。她說：「他們並沒有要求我出席，我是不打算回去參加的，除非我是被要求，但是如果他們要我回去的話，我是不會拒絕的。」

葉錫恩女士昨天曾寫信給殖民地部次官史東豪斯，要求予以接見。她說，她將於六月六日和兩名英國會議員討論香港的事情。

這兩位議員是自由黨國會議員史洛布和史廸爾。她說，他們兩位都是關心香港的，史廸爾先生曾經到過香港視察。

葉錫恩在她的倫敦酒店過着安靜的週末，她動手寫一個有關香港的報告，希望在倫敦付印。

她說，該報告主要的目的是在於引起英國會議員注意香港，但她也擬把若干冊寄回香港。

出席世界森林會議
中華民國代表團 抵港轉往馬德里

【本報訊】中華民國出席第六屆世界森林會議代表團一行八人，由台灣林務局局長沈家銘率領抵港，定於今日前往西班牙馬德里出席該會議，會上我國將報告台灣五年來林務發展情況。

該會議由下月六日至十八日舉行，共有八十二個國家參加，約有一千五百餘代表出席。

本公司紅磡分行自建行址落成，定於六月壹日遷至新址營業，并擴增鐘表業務，謹此奉告，敬希移玉。

周生生金行有限公司謹啟

紅磡分行新址：蕪湖街99－101號

（不舉行儀式）

刊登本報廣告請電七三○七○八洽

現貨樓宇 即買即住

界限街大樓

本樓有入伙紙，特設優待辦法
先付樓價二成，即日交樓入伙

分層獨立水錶，每層二萬餘起

大隆

電話：221563　221564

國際私家偵探社

榮獲世界權威IDA偵探總會選最健全可靠之私家偵探機構。集中優秀偵探人才。最新偵查儀器。破案迅速。保証永遠守秘。

業務：通緝逃犯·婚前調查·追尋失物·收償債項·秘密偵查·失蹤偵查·搜集證據·家世品行·生意合股·糾紛調解·代解決商業及私人疑難問題

社址：旺角彌敦道六五六號12樓（金龍酒家側上 出入最秘密）電話：八五四四弍○

港九眼鏡有限公司經營

九龍眼鏡公司

董事長：美國光學博士黎伯堯

總寫字樓兼批發行所：尖沙咀康和里五號後座電話六六五二八八
門市部：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）
門市部：彌敦道七五六號D（即太子道口東樂戲院後面）
門市部：尖沙咀康和里五號（即加拿芬道國賓酒店左鄰）
門市部：香港皇后大道中萬宜大廈U字第十八號室近電梯口

魔術 Magic

AK QJ Contact Lenses

隱形眼鏡

美國製造　全權代理

Product of Vent-Air Contact Lens Laboratories, U.S.A

魔術隱形眼鏡，乃美國雲霓隱形眼鏡廠之榮譽出品，一經面世，促即風行全球，蓋起之後，既可抵禦太陽，又可補助視力，更可玩耍魔術，能從五十二張紙牌中，盡將其所有點牌如A、K、Q、J等一一分辨出來。魔術隱形眼鏡為深諳色，能刺激神經中樞，有返老還童之功，若欲提神醒腦，轉弱為強，請嘗試之。魔術隱形眼鏡每對價二千元，因為在港面世伊始，特減售一千元，以一百對為限，賣完即止，原價發售。

加冕大樓

十足尺碼 分毫不差 分層出售 分期付款

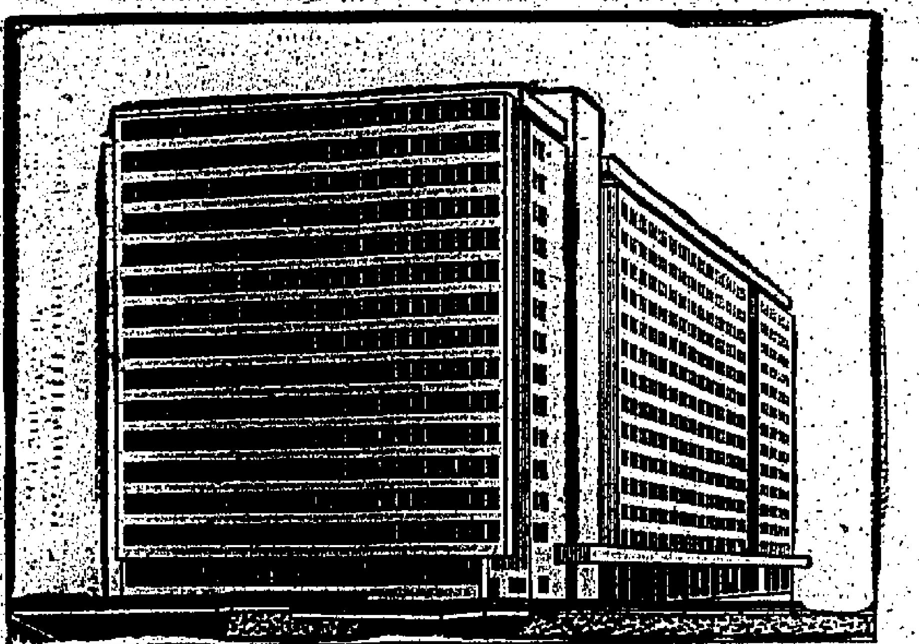
灣仔軒尼詩道364至366號

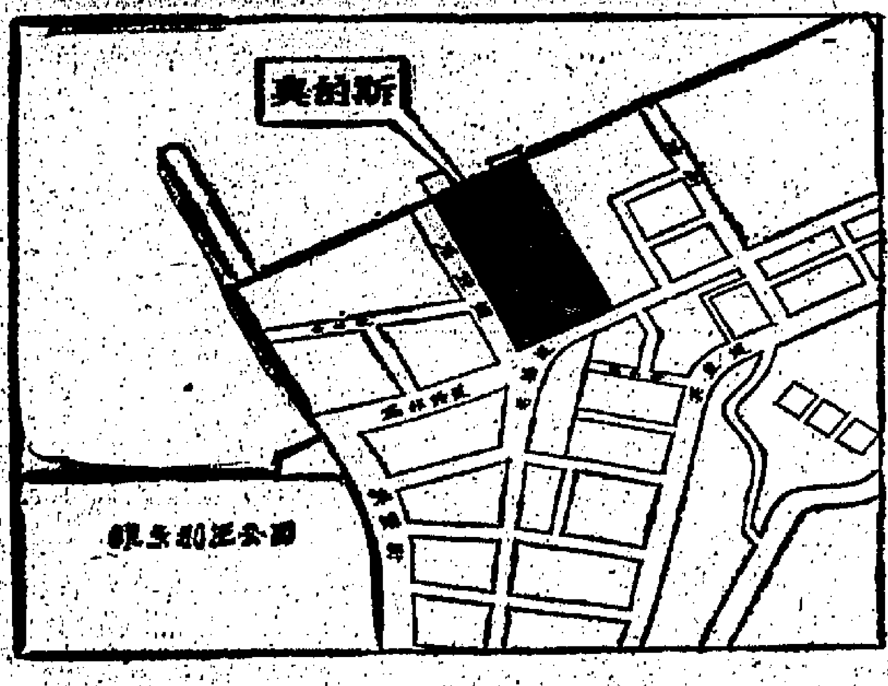
旺盛舖位 各行適用
樓上三萬餘元 三面單邊 專員管理 保証安居
名廠電梯 快捷代步

即日開始出售

八月入伙 建築期內 特價優待

洽購處 電話：734677





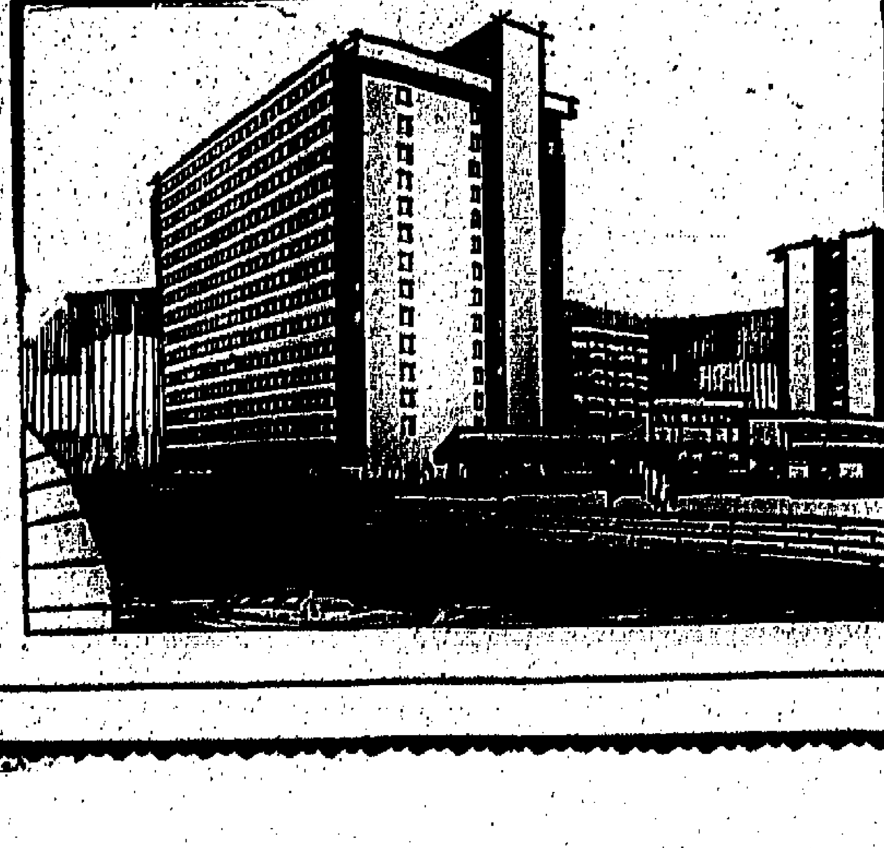
"奧的斯"又搬遷了！

本港北角屈臣道有間屈臣氏工業大廈裝用着名的美國用電算机控制的奧的斯電梯——現在奧的斯電梯公司的辦事處也搬到該大廈去了！

五月卅一日星期二正是我們的"黃道吉日"我們租了"C"座全層地位寬敞空氣充足歡迎各界光臨指導。

我們的五百多名員工，一向竭誠為各界服務，我們的修理部更是日夜不斷的為顧客服務。

這是我們辦事處的新地址：



Otis
奧的斯電梯公司

香港北角屈臣道
屈臣氏工業大廈"C"座
辦事處電話：七一八二一一至五
（日夜修理部電話：七一七二五六）

考試如何應付

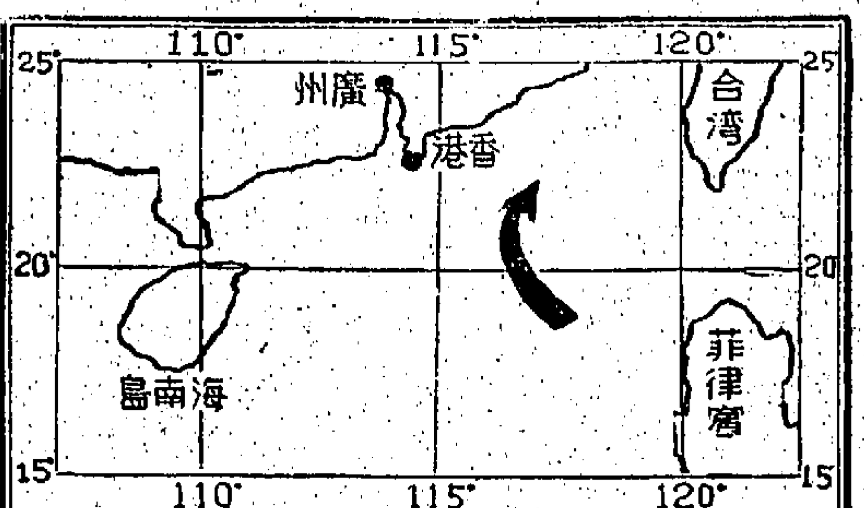
白蘭氏雞精 為青年一代着想

總代理：和記洋行

SA2166

珠蒂風勢減弱 今將登陸粵東

三號風球今晨可除下



【本報訊】強烈熱帶風暴「珠蒂」，已逐漸轉弱，且以六浬里的平均時速轉向東北吹而不致威脅本港，三號風球今晨零時仍然懸掛，但該風如循現時途徑移動，則今晨較後幾小時內將會卸下風球。

今晨零時天文台消息：表示風力平均時速廿二至卅三浬里之三號風球仍然懸掛，強烈熱帶風暴珠蒂，現時集結在北緯二一．六度與東經一一七．四度間，即在本港東南偏東約一百九十哩，向東北移動，時速約六海里，吹向台灣海峽。

據中共廣東省氣象台昨日上午十一時發佈颱風緊急警報：今天上午八點鐘，一九六六年第三號颱風（即「珠蒂」）中心位於北緯二十．五度，東經一百一十五．九度，即在距離珠江口東南偏東方三百公里的海面上。中心附近最大的風力十一到十二級，六級大風範圍半徑約二百公里左右速度向偏北方向移動。預料明日（今日）將在惠陽至惠來之間地區登陸，以後逐漸減弱。

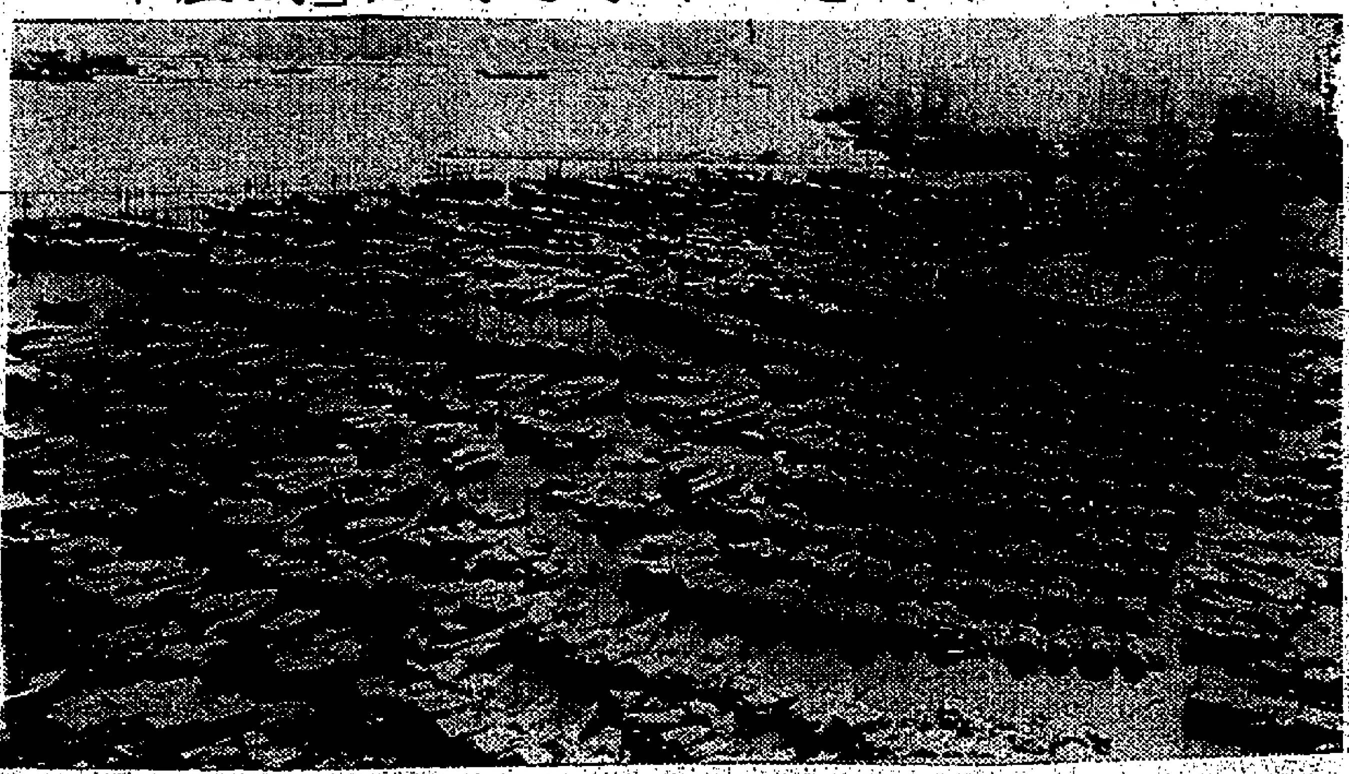
「珠蒂」闖入本港警戒線後，已有威脅本港的趨勢，前晨六時天文台懸出今年首次的風球——第一號風球，下午「珠蒂」的行踪又稍近本港，天文台在下午五時改懸三號風球。

在三號風球高懸下，本港昨日仍烈日當空，傍晚時有幾陣地區性驟雨，本港居民昨仍作防風準備，港面小艇及一般船隻多已躲進避風塘，昨日上午銅鑼灣避風塘內船艇滿佈，沿岸海傍商號，也在商櫃上加上防水板。交通亦也揭尖上蓋，一切都作了防風的措施。

港九各處海灘，於昨晨掛起紅旗，表示游泳者在海灘游泳將會有危險。但若干海灘仍有泳客西太陽或海邊玩水。

航行港澳線之各客輪及水翼船，昨日並未受風暴「珠蒂」所影響，仍然照常開出。

三號風球高懸銅鑼灣避風塘「滿座」



澳警除夜搜佛梵社 檢獲一批軍火

証實有爆炸品疑與爆炸案有關 與佛堂無關被拘五男女將獲釋

【本報澳門訊】澳門警方昨凌晨在中區營地大街一二三號三樓佛梵社搜獲一批疑與逃園跑狗場外爆炸案有關的私藏軍火，當場拘捕五名男女，現正欲與該社主持人羅維宗及一朱姓住客男子會晤。

被搜獲私藏軍火的佛梵社，昨整日封鎖現場，繼續搜查中，至於搜出的軍火數量，類型及來源，警方昨未予公佈，但証實有爆炸品。

搜查行動由澳門司法處隊長畢列度主持，他帶領大批警員，於前晚十時突秘密包圍上述地點，至昨日凌晨十二時半始採取行動，經一小時搜查後，卒在閣仔佛梵社牌後面發現一個木箱，該批軍火即藏在木箱內，警方並當場將五名男女帶返警署。

主持此項搜查工作的畢列度隊長，於昨晨一時半在現場附近一間名的奧鄰飯店舉行記者招待會，畢列度對記者說：搜查的地方，疑與跑狗場爆炸案有關，因為所搜出的一批軍火，現在仍未找到物主下落。

司法處隊長畢列度昨晚七時對記者發表稱：軍火案已轉交警察政治部辦理，所拘捕的五人中，有一人已釋放，其餘四人亦可能稍後時間釋放。此案相信與佛堂無關，司法處日內可能下令通緝一至二人。

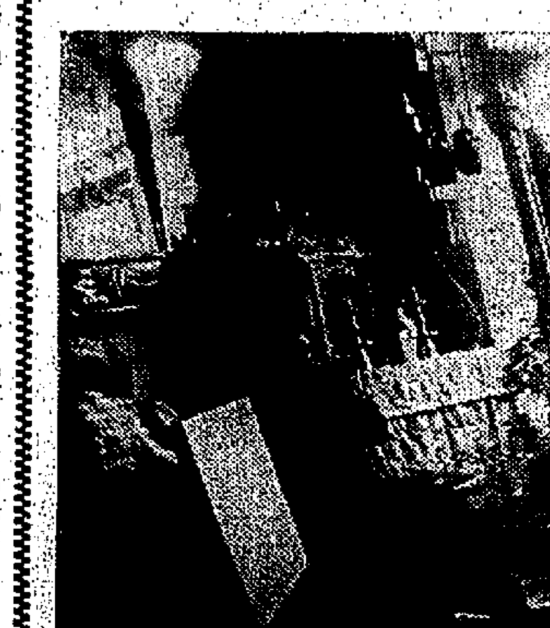
警方於昨午十二時半，一度開放現場，准許記者入屋採訪，該處三樓前座，正面安置佛祖神像，其側安巴祖，橫懸觀音，均為塑像。後座住有一名打掃佛堂的女居士珍姑，子寶柴在某飯店工作，另一男子及一小童，均已被司法警帶去問話。

該佛堂主持人羅維宗，傳已赴港，代主持社務者為一名織補匠梁三，亦已被司法處帶去問話。

佛梵社閣仔無據搜後，一片凌亂，入門角處牆上挖一大孔，據說為收藏軍火之地。閣仔上有香爐燕食用具，該閣仔住有一名六十餘歲老婦朱某，現已失蹤，警方正欲訪其人會面。

據稱：朱某係三年前經梁三手租該閣仔居住，該人行動神秘，鮮與他人來往，平日外出時間甚多，如用膳則返寓在閣仔自煮自食，朱如何維持生活，佛社中人均無所知。

又據說：逗留佛梵社，每晨有不少善男信女到做早課，吩佛斷絕。



（上）澳門司法處人員搜查後的佛梵社經堂一角。（下）在佛梵社三樓閣仔搜出軍火。

林語堂下月初赴台

【本報訊】林語堂決定六月初旬赴台作較長期的逗留。

林氏告中央社記者說：月前由東京過台來港時，因為行色匆匆，致未及和台灣各友好敘舊，一直深引為遺憾。這次有機會回到祖國一行，打算作較長時期的耽擱，分別拜望各友好和參觀各項建設，特別是找些時間看看中央研究院與各圖書館所藏的圖書，作為治學的參攷。

劍橋大學入學試委員會副秘書昨離港

【本報訊】劍橋大學入學考試委員會秘書哈第，完成在本港之一週訪問後，昨午離開本港。

他在留港期間，曾討論改進本港英文中學會考之事宜，並對於將來的發展提出建議。

哈第此行係由劍橋委員會所安排者，為幫助本港考試當局，因此兩機構之聯繫頗為緊密。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲有地區性驟雨，下午可能有雷雨，氣溫較昨日稍低。

昨日氣溫最高為攝氏表三二．六度，最低攝氏表二五．六度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿六度。

高潮：上午七時卅四分 下午七時四十二分

低潮：下午一時廿四分

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	(六)潮客寶	(五)香港虎將	二元一角	一元三角	二元	六元九角
第二場	四九〇碼	(一)再見歡	(四)攻擊母艦	四元三角	二元二角	二元五角	十二元九角
第三場	五二五碼	(四)宇宙人	(一)實力派	三元五角	三元六角	二元二角	七元三角
第四場	五九五碼	(五)水晶宮	(一)龍仔	四元八角	二元六角	三元	十三元四角
第五場	四九〇碼	(六)夜行太保	(一)越行越遠	三元九角	二元一角	一元七角	七元四角
第六場	五二五碼	(一)大健康	(六)大爾之寶	三元	一元九角	二元二角	八元
第七場	五二五碼	(一)艾倫	(六)一馬當先	四元七角	二元一角	一元四角	六元四角
第八場	五二五碼	(一)飛賓	(四)與我同行	四元二角	一元六角	一元七角	九元八角
第九場	五九五碼	(一)甜姐兒	(三)快樂王子	三元	一元六角	三元一角	十一元八角
第十場	五二五碼	(一)二光斧	(四)格力鋼俠	二元四角	一元六角	五元一角	十五元二角
第十一場	五二五碼	(一)易勝	(六)權威	十元九角	三元一角	一元六角	八元九角
第十二場	五二五碼	(六)晴朗天	(一)亞發	八元七角	八元	十七元九角	二十元八角

堅道英文書院

CAINE COLLEGE

暨附設英文小學招生

招考班級：小一至小六（PRIMARY1—6） 中一至中五會考班（FORM1—5）

考試日期：六月十九日（星期日）上午九時正

校址：香港校：堅道一二三號 電話：四三七六五五

九龍校：彌敦道四八三至四八五A號 電話：八八二六九二

TAO CHENG COLLEGE

導正英文中學

招收各級男女生

校址：九龍旺角豉油街110號全座

本校註冊為不牟利學校，自置獨立校舍，除標準課室二十四個外，並設有理化實驗室、地理室、家政室、音樂室、圖書室等，各室俱裝配一流電化設備，並將地下全部闢為大禮堂，以便集會，及一切文娛活動之用。

招收班級：

英文部：KG, P.1—P.6, F.1—F.4（明年續辦會考班及大學預科）

中文部：幼稚園、小一至小六、中一至中四（明年續辦會考班）

各級收費表	英文部 F.5	F.4	F.3	F.2	F.1	P.5–P.6	P.1–P.4	KG	中文部 中五	中四	中三	中二	中一	小五小六	小一至小四	幼稚園
上午	65	55	45	40	35	30	25	30	50	40	30	25	22	20	18	20
下午	55	45	35	30	25	22	20	22	40	30	25	20	18	16	14	18

報名日期：由即日起至考試前一天止（假期照常辦公）

考試日期：六月十二日上午十時

投考F.1或中一各生，若持有升中試准考證得予優先取錄。

本校誠聘教師：本校誠聘中小學各級教師，凡香港大學，中文大學及各師範學院畢業，或本港教育司署認可之同等學歷，且具教學經驗者，詳履歷及近照函寄本校，校肯會秘書室收。

監督：佟宏偉

聖璐琦男女英文書院

擴校招生

班別：PRIMARY5,6, FORM 1,2,3,4.

報名：即日開始

考試：六月十二日（星期日）FORM4.3—上午九時起 FORM2.1—下午一時半起 PRIMARY6.5

招生總辦事處：灣仔大道東萬茂徑廿一號 電話：七二五〇六八

監督兼校長：李福柱

附註：本校新校舍在灣仔山邊台1A，將於本年八月落成。

九龍華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計專科：商業簿記、商業數學、商業文件、珠算、會計學、銀行會計、銀行實習、成本會計、報稅指導、簿記、國際貿易及實務、統計學、審計學（六月份增開一年制下午班）

（乙）選修班：以上列各科依次選修（丙）英文部：高等會計、中、初級簿記（參加LCC證書考試）打字班

詳章備索：上午九時至晚上十時。星期日下午照常辦公。歷經十五週年校慶專刊。開課日期：六月一日星期三

校址：旺角通菜街1K—1N。電話：八四四九一一

天主教聖本篤英文書院（男校）

太子道三四九號（近法國醫院） 電話：八二七二七二

班級：小學部P1—P6 中學部F1—F5

報名日期：即日起上午八時半至下午五時（假日照常）

考試日期：六月十二日

教育司批准F5參加一九六七年英文中學會考

天主教聖本篤英文書院（女校）

九龍塘

班級：小學部P1—P6 中學部F1—F3

報名日期：即日起上午八時半至下午五時（假日照常）

考試日期：六月十二日

報名暨在太子道三四九號（近法國醫院）辦理

電話：八二七二七二

特點

(一)課程與著名天主教學校相同，設新生免費補習班。

(二)有本堂神父傳道員駐校佈士管理學生靈修生活。

(三)P1、P2增設新數學，舊數學仍保留。

天主教香港主教府管轄

利瑪竇

英文書院 中文中學

成立第三校招一九六六至六七年度新生

本校將於九月成立第三校，現辦理下列各校各班級新生入學申請：

校名	校址	班級
利瑪竇英文書院第一校（男校）	界限街大坑東道	一、中學部：F.1至F.5祇收男生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第二校（女校）	尖沙咀山林道十八號	一、中學部：F.1至F.5祇收女生 二、小學部：P.1至P.6收男女生
利瑪竇英文書院第三校（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：F.1至大學預科第一年 二、女生部：F.1至大學預科第二年 三、小學部：幼稚班至P.6
利瑪竇中文中學（分男生部及女生部）	深水埗大埔道七十號	一、男生部：中一至中六 二、女生部：中一至中六 三、小學部：幼稚班至小六

申請手續：凡欲投考上列班級者須向本校任何一辦事處申請表格。填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校。並於指定之日期到達指定之試場參加入學考試。

中華基督教會香港區會主辦

基協實用中學招生

(一)本校為三年制之實用中學，課程分為普通科目及專門科目，而專科分工科、商科、家政科，以給予青年人一種實用技能的教育課程為宗旨。

(二)招生班級：中一年級男、女新生

(三)學費：每月二十元

(四)報名日期：五月卅一日至六月一日，每日上午九時至下午五時

(五)考試日期：六月四日上午八時三十分

(六)本校地點：九龍黃大仙東頭村道

新界柏雨中英文中小學

招生班級：中文部：中一至中六。英文部：F1—F3以後逐年遞升陸續增辦F4、F5參加會考。小學部：小一—小六及一年級預備班。報名日期：即日起至六月廿五日止。報名地點：(一)本校新界廿三咪洪水橋（第十六號巴士直達校門）。(二)九龍油麻地佐敦道吳淞街口遠東銀行。考試日期：六月廿六日（星期日）上午九時。地點：本校。開學日期：九月三日。

招收宿生 園林校舍，環境清幽，設備齊全，管理嚴密，專設舍監，護士照顧，並專設教師指導宿生自修。

本校本年度增辦英文部，由前教育司署教育官英國劍橋大學廣招元碩士負責主理。

校長 梁省德

政府津貼 聖公會主辦

聖米迦勒小學招生

一、班級：上下午部新制一年級新生，二、三、四年級及舊制五、六年級插班生。

二、日期：五月卅一日至六月三日

三、時間：上午九時至十二時，下午二時至五時。

四、手續：帶出生証及最近半身相片二幀來校領取申請表。

五、校址：北角炮台山道 電話：七零九四七三

校監：彭樂昌牧師 校長：何林錫棠

青山英文書院男女招生

CHING SHAN

華仁書院舊生主辦，華盛頓、香港大學等教育家督導！

一、校址：新界青山道十八咪半，佔地三十六萬餘方呎，背山面海，風景幽美。

二、班級：小一至小六、中一至中四（P.1—P.6、F.1—F.4）。

三、宿舍：除招走讀生外，兼分設完善之男生宿舍、女生宿舍，以便遠道學生寄宿

四、報名：即日開始，報名處：(一)青山道本校。(二)尖沙咀金馬倫道十五號二樓本校九龍辦事處。電話：六六九四一七

五、交通：可由九龍佐敦道碼頭乘16或27號巴士直達校門車站。本校自置校車接送

六、索章：招生章程索閱處：(一)青山道本校。(二)尖沙咀金馬倫道十五號二樓。(三)彌敦道二二六號德興百貨公司。(四)彌敦道六十四號辰衝圖書公司。(五)香港德輔道中二十五號香港圖書文具公司。

人事簡介：

名譽顧問：蘇熊瑞——英國華盛頓大學理學碩士、港九私立中英文學校協進會理事長、香港政府教育司教育諮詢委員、珠海書院理工學院院長。

名譽董事長：鄧佩璟——太平紳士、前新界鄉議局主席。

贊助人：李耀波——太平紳士、市政局民選議員、培聖中學校長、服務華仁書院三十餘年。

贊助人：潘友彭——前華人書院副校長，在華人書院服務三十餘年。

監督：李靜如——汕頭市立高級助產學校畢業，曾服務於汕頭市立醫院、揭陽真理醫院四年。

校長：程慶時——香港大學文學士、前大同書院校長、在華仁書院任教三十餘年。

副校長：林球光——香港大學文學士、前崇真書院、南海英文書院校長、在華仁書院任教二十餘年。

副校長：劉哲卿——國立中山大學法學士、中山中學校長、前中山英文書院校長、華僑文商書院、經緯書院副校長。

本校簡介：

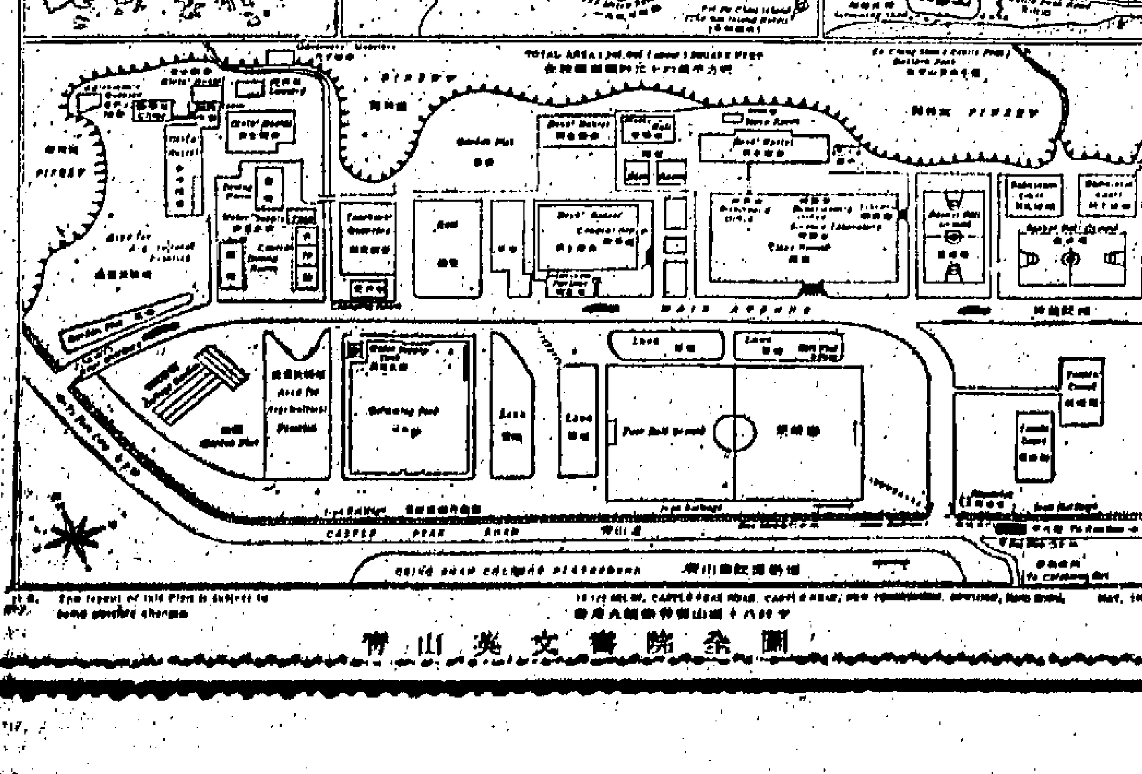
華仁學風——和、敬、勤、樸！

華仁制度——嚴密管教！

華仁精神——不苟且、有朝氣！

華仁特點——培養自尊心、飛型絕跡！

青山英文書院全圖 CHING SHAN COLLEGE



青山英文書院全圖

新界葵涌 巴士司機被毆案 一男子涉嫌被捕

【本報訊】一名嫌疑前日新界中葵涌至荃灣巴士司機被毆傷的兇案有關的男子，昨在荃灣被警方拘捕。

該涉嫌男子姓黃，廿三歲。警方准予一百元現金具保出外候訊。

在兇案中受傷的司機黃華，昨仍在伊麗沙伯醫院留醫。

該案發生於前日下午，傷者自荃灣沙咀道巴士總站駕駛第三十四號線巴士「HK四五五九」，經荃灣城駛向中葵涌半山區站前，先被一輛小型貨客車攔阻，繼而被數人用鐵枝、雜腳痛毆，重傷入院，行兇者即乘車逃去。事發後，其他行走新界中葵涌至荃灣沙咀道的第三十四號巴士司機相繼開溜後，決定全線停駛，歷時兩小時，經警方勸告後始恢復行車。

加強國際性社團聯絡 三院總理歡宴 國際青商代表 今日招待參觀廣華醫院

【本報訊】東華三院當年總理，為與國際性社團加強聯絡，於昨日中午在京華酒樓歡宴國際青年商會亞洲區全國代表四百餘人，各代表由大會主席嘉道威領導，並由總委會主席伍乘堅議員、香港總會長施羅、維多利亞青年商會會長馮兆霖、前世界青年商會主席沙利士職員等陪同，賓主雙方交換為社會服務意見，極為歡洽，各國代表均獲贈三院概況小冊子一份，梁等對三院轄下醫務、慈善及教育等項工作之龐大規模，深感興趣，蓋世界各國，均無此龐組織之慈善團體。

今日下午三時半，該會各國代表將往廣華醫院參觀，屆時將由全體總理、院長、護長等陪同，參觀院內各部設備。

昨午宴席間，由三院主席孫秉樞致歡迎詞，並由該會主席嘉道威致答詞。孫氏致詞稱：

東華三院包括東華、東華東院及廣華三間醫院，是為貧病大衆服務已有九十六年歷史的慈善機構，本人茲以東華三院主席的資格，趁這此次國際青年商會在香港舉行會議，又因我們同為社會服務的共同目標，向各位代表說幾句話。

在醫務方面：東華三院轄下的三間醫院和兩間護養院的床位總數，佔全港病床總數百份之三十，每年約有七十萬人在三院門診部接受免費醫療，又有七十五萬宗留醫病人，至於在三院產房出生之嬰兒，約佔全港人口出生率五份之一，三院又在最近設立急救部及血庫，與政府醫院共同攜手合作，以應付急救之工作。

教育方面：三院現有小學五間，中學一間，共有學生一萬二千人，為全港學生人數最多，亦為設有免費學額最多的教育機構。

三院慈善救濟工作，尚有包括施棺及殮葬、派發棉衣、棉被、以及糧食救濟等。香港人口不斷增加，醫療及慈善救濟方面的需求，亦隨着有增無已。因此，我們一方面籲請各界人士廣惠支持，使貧病大衆獲受福廕。支持三院的善士和慈團繼續與建學校及醫院，不單限於本港，亦有來自外地者，最顯著的為澳洲世界難民年委員會在一九六二年慷慨捐助十二萬澳洲幣，使實大仙護養院第一期工程，得以順利完成，至於第二及第三期工程，現在進行，建設費用亦在籌集中。

本人藉此機會，順便向大家報導東華三院的董事局，包括二十名各行業之社會賢達，他們為三院服務之全屬義務性質。關於這方面，香港總督戴麟趾爵士有一次演說詞中，曾經有所說明，現節錄以下一段：「凡獻身充任總理者，均屬從事商業或事業之人士，而其本人或整個家族所經營業務中負擔重要職責者：是以在其業務上，自當有顧此失彼之虞，而致遭受相當損失者，抑亦其在東華三院所負任務，絕非局限於邇熄之捐輸及出席董事局之會議而止。而其支持三院本身及其他慈善事業之慷慨為懷，誠屬家傳戶曉。由是而觀，捨此一切之外，吾人試思其所耗費於三院工作之時間精力，放棄其本身正當業務之一部份利益：則吾人無論對此等熱心公益人士作任何高深之感謝，亦絕不致有過份之嫌。」

由代表英女皇殿下之全港最高級行政首長對我們的讚揚，足可對我們與及我們的後繼者的一種鼓勵，促使我們盡力謀求一更健全和更安定的社會。

童軍新界小狼隊 舉行度假活動

【本報訊】在本港成立恰五十年的童軍新界小狼隊，乘金禧紀念期間中，在新界打鼓嶺區坪輋路設會舉行三天度假。

本港童軍總監羅徵勛，昨乘該小狼隊開放日之便，前往主持一項頒獎禮，並檢閱各小狼隊員。節目尚有新界童軍會長鄧乾新、主席廖潤琛頒發金禧紀念章，及由小狼隊表演各項的活動。

羅徵勛被邀向小狼隊員演說時，指出全港小狼隊友現已增至八百六十八人，但今天新界區隊友有此機會參加度假，至為難得，因市區的小狼不特享受機會稀少，就是會亦不多。羅氏又說：這項度假，乃使年輕的小朋友一嘗童軍集體生活，吸收許多智識和技能，這對身心的培養，定有良好效果。

負責管理小狼度假者有：廖舒榮、李華新、廖滋齊、彭志斌等；觀禮者有：吳池林、徐廉祥、徐聲祥、黃武源及各校校長、教師及小狼家長。

參加度假的新界的小狼共二百三十人，單位領袖四十二人，單位如下：荃灣區第一旅（荃灣公立學校）、荃灣區第二旅（增城下學校）、荃灣區第五旅（雅麗珊中心）、荃灣區第八旅（天主教福利中心）、荃灣區第九旅（雅麗珊青年會所）、荃灣區第十旅（伯裘學校）、荃灣區第十五旅（光榮學校）、青山區第二旅（友恭學校）、元朗區第三旅（永安學校）、元朗區第四旅（華封學校）、元朗區第六旅（環發學校）、元朗區第八旅（仁興學校）、元朗區第十二旅（元朗官立小學）、元朗區第十三旅（攸潭美小學）、元朗區第十四旅（志貢學校）、元朗區第二十三旅（聯光學校）、北約區第二旅（林村公立學校）、北約區第十八旅（大埔官立學校）、北約區第二十二旅（從雕學校）、北約區第二十五旅（聖母無玷理心學校）、北約區第二十旅（鳳溪學校）。

青山獅子會 捐款與三院

【本報訊】青山獅子會昨在九龍百樂酒店舉行週選舉大會，並祝賀該會副會長梁榮昌，膺東華三院首總理。

首由會長朱敬文報告會務，各獅友即席認捐東華慈善券五百元，以會名義捐一千元與東華三院，共襄善舉。

圖為會長朱敬文（右）將支票交給三院首總理梁榮昌。

政府獎券基金會 撥款逾十五萬 協助童膳計劃

【本報訊】截至本年三月底止，由政府獎券基金撥出七百三十四萬七千二百元之十六筆款項中，一筆總數達十五萬六千元，係指定撥與童膳會之用，童膳計劃規定每日供給膳食兩餐。該款係由社會福利諮詢委員會建議撥給者，將用以補充若干項資本性之設備。

其中若干將撥充補置由天主教福利會用以分送膳食之小型貨車兩部，若干作為補置童膳會廚房之大鍋。該小組會又將撥干款項作為補置童膳食之桶具，及瑪利諾神父之五個廚房之設備。

該基金係於去年經立法局決議設立者，指定用以支持及發展本港之社會福利服務。

香港社會服務聯會於數年前成立一小組委員會，委員有童膳會，天主教福利會，世界信宗聯會及基督教世界服務委員會之代表。該小組會之目的，為謀協各志願福利團體所辦理之童膳計劃，並計劃再推進此項特殊社會福利工作。

本港多年來已有培殖營養不足兒童之必要，因此，貧苦兒童及其父母均異常歡迎香港社會服務聯會之聯合培養兒童計劃。

此計劃已施行兩三年，旨在培養營養不足之兒童，彼等祇需付一角之名義上價值，即可獲得一頓熱餐。

熱餐包括飯、粉麵、肉類、豆及菜蔬，分別在黃大仙、觀塘及荃灣三處固定地點供應。此外，亦用汽車送往全港各地一百五十所學校分發。

此項計劃開辦以來，已供應之熱餐卄七百萬份左右，使貧苦學童得益，尤以住在新區者為然。

全年之政府獎券第一期現已發售，至七月一日截止。馬會及本港各銀行設在港九及新界之分行均有獎券發售。此期獎券定七月二日十時卅分在大會堂開獎。

唐氏宗親總會宴賀 宗彥榮任博愛總理

【本報訊】香港唐晉陽堂宗親總會，以理事唐紹元及唐陳蘭舒女士（唐溥安夫人）榮任博愛醫院總理，昨在漢宮酒樓設筵致賀。

參加者有會長唐寅南夫婦、居南夫婦、炤川夫婦、理監事長瑞波夫婦、兆維保榮、歐洲夫婦、炳良夫婦、頌坡夫婦、唐森夫婦、天日及溥軒德高、笑萍夫婦、梅村夫人、俊庭、國強、文森、碧峯、遠賓、炳良、啟成、錫鴻、太平、唐銳、等多人。

故名報人沈儻生夫人 林海籌女士病逝 定明日下午出殯

【本報訊】已故名報人沈儻生先生之夫人林海籌女士，於昨晨七時十五分，病逝基督復臨安息日會港安醫院，享壽六十歲。定明日下午二時在九龍界限街五十二號基督復臨安息日會九龍會堂舉行安息禮拜，隨即出殯，安葬九龍城基督教墳場。（遵沈夫人遺命與沈儻生先生合葬）。

夫人在沈儻生先生生前，襄助夫婿事業極大。自沈先生於一九四八年歸世後，夫人即獻身宗教事業，並苦心撫育子女成才。現長女勤（適邱）、次女堂（適謝）均居外地，四女津任三育中學英文導師（婿李博文為基督復臨安息日會牧師），五女珍（婿周毅榮）夫婦同任教津貼學校，六子剛及七子強均為三育中學導師，八子宏任職美商聯油公司，幼女玲亦已高中畢業。夫人德範懿風，深為親友稱道。噩耗遠傳，聞者莫不悼惜。

讀者意見

三院義莊應否加租？ 本報讀者所提意見 孫秉樞氏昨有解釋

工商日報編輯先生大鑒：

今日閱貴報讀者發表關于東華義莊——死人的酒店提出兩項意見：

（一）將東華三院當局將義莊實行加租，將增加的收入，用諸貧苦病者。

（二）如不依照加租者，則限一個月要他們寄莊的棺骨，從速搬移，覓地安葬，不至暴露人間，歸土無期。

拜讀之餘，熱誠可嘉，至為欽佩，惟東華三院為慈善之機構，凡事須要情理兼顧，義莊非以牟利為目的，收入的性質，用以保持莊會的完整及年中經費，若此情由，如收入足以敷支者，則不欲從事加租。至於援助貧苦病者，有賴于社會人士，共同鼎力，自可解決。

其次，將棺骨從速覓土安葬，為孝子賢孫所應有之禮節，使得早日歸土為安。但此中情形，并非單純，如外埠運回棺骨，為無人認領者，則須多事調查，覓地遷葬而久無當意者，亦難確定期限，或因交通阻滯而未能立即運棺回原籍者，或因其後人因事闔家離港不能於短期間來者，種種情由，頗難限期，故祇可俟年通知先友之後人，在可能時間內從速辦理。特為說明如上，專此并頌

撰祺

孫秉樞敬啓

五月廿九日

英聯邦學會論文賽 香港獲獎兩學生

——訪問潘緒光楊光宗兩位同學——

特寫

本報記者 彭熾

香港的學生質素怎樣？我們試從香港學生參加海外課外活動的事實中去瞭解，十八位中學生參加英聯邦學會所舉辦的論文比賽的結果，是三人獲獎，七人獲得獎狀。這是証明香港學生質素極高的一面。

但香港的優秀學生的壯志卻被香港的考試制度羈絆着，正如獲得是項論文獎阿爾雲爵士獎的潘緒光同學，為了應付中學會考，他放棄了課外研究科學念頭，他說：「我最感興趣的就是理科，和研究電學，但為着前途，我只能將大部份時間放在準備應付會考的科目上。」

在十位這次在英聯邦國家中，獲得論文比賽獎而為香港爭光的潘緒光和楊光宗。這兩位青年都是喇沙的學生，他們同以一篇「世界人口過剩與糧食問題影響英聯邦國家或香港」為題的論文，獲得倫敦皇家英聯邦學會頒發的一份殊榮，因為這項比賽是全英聯邦包括英國本土在內的公開比賽。

潘緒光同學是喇沙中五學生，今年十七歲，雖然他一再強調對文藝並不感興趣和酷愛理科，可是他在該論文中卻充滿了「文人」的才華。他的論文重點是放在英聯邦國家方面，他認為用節育方法去減低人口增長率是不必要的，我們需要的是好好地利用科學，利用豐富的資源，去克服人口過剩所引起的糧食不足等問題。

他在兩年前即已參加此項英聯邦論文比賽的乙組賽，獲得香港選拔賽的第一名，但該篇論文並未在英聯邦中獲獎。有着這個關係，他為着看看自己有無進步，於是參加了這次高級賽。他以為這次比賽，沒有得獎機會的，因為他覺得時間過於匆促，沒有充份的準備，從搜集資料到寫作，前後只有兩天，而他搜集的資料只在香港美國新聞處的圖書館中翻查，和在美國文化協會和印度新聞處的圖書館參考一些有關資料。

這位青年說：他的主要興趣是理科，尤其是愛好電學，他對於郊遊游泳也感興趣，和搜集與理科有關的資料。可是，他為了應付會考，這兩年來，他不能完成其課外研究的志願。

楊光宗同學是一位愛好文藝的十九歲青年，在喇沙書院預科文科。他說：他參加這次論文比賽只是抱着嘗試一下的心情，並沒有想到它會獲獎，他為着撰寫這篇論文，曾訪問了印度、錫蘭、巴基斯坦等國駐香港的商務專員，去找尋他所需要的資料，當然他也常常到港圖書館，等到最後關頭，他才執筆，而交卷時間，恰好是大除夕。

他在他的論文中認為糧食問題在香港是不存在的，但人口過剩引致香港發生了居住問題，限制人口入口問題和促使建築的特別發達。他的結論是：香港政府應該想辦法利用香港的市民去創造香港的繁榮。

這位青年和香港大多數的青年一樣，愛好多戶外活動，但他主要的興趣卻是文藝，他常常在中英文報刊投稿，他更喜歡古典音樂和輕音樂，而他在學校中，則是該校「文藝社」主席。

潘、楊兩同學的殊榮，証明香港的學生質素是有着極高的水平，是值得我們引以為榮的，可是「為了應付會考，我祇能放棄許多有興趣的科外研究」，潘緒光同學這份沉重的心情，相信也是許多本港學生的一項苦悶，應如何使他們擺脫這個桎梏呢？潘楊兩同學都茫然不知所答，在一股悵然的氣氛中我們結束了這次訪問。

楊光宗　　潘緒光

九江街凌晨大火 製衣廠被焚 損失約十萬元幸無傷人

【本報訊】深水埗九江街一號二樓華興製衣廠，昨凌晨發生大火，焚燒近一小時，全廠付諸一炬，損失約十萬元，無人受傷，但六隻剛出生的小狗則被燒死。

大火發生於昨日凌晨四時，廠內三名留宿工人為火燭聲驚醒，發現製衣部份在濃煙中。三人即起身搶救，但由於廠內存放有大批布料，火勢熾烈異常，三人見無法搶救，急逃生下樓，報警後，派出多輛消防車馳抵現場，時廠內火勢頗大，消防員努力灌救下，約一小時後始將火燄控制，隨後即全部撲滅。

發生火警之華興製衣廠設在二樓，該處樓宇樓高六層，係新建築之石屎樓，地下為鄭記膠輪公司，閣仔為住宅，製衣廠樓上三樓仍空着未有人住，四樓則已有人居住，廠內設有二十餘架衣車，該廠老闆吳姓，廠專製「鵝毛」恤衣出品，有工人約廿餘名工作，平日收工後，廠中只有老闆之弟及兩工人留守廠內。

火後估計損失約為十萬元，但該廠已購有保險。起火原因，據說與衣部濕電走火引致，真正原因當局在調查中。

加冕大樓 開始預售

【本報訊】灣仔軒尼詩道加冕大樓，為灣仔區最具現代化之樓宇。據稱：全部新型建築，交通便利，保証十足尺碼，分毫不差。地下舖位旺盛，各行適用，樓上住宅，祇售二萬餘元，而且三面單邊，光猛通爽，設有名廠電梯，快捷代步，并有專員管理，保証安居。建築期內，特價優待，分層出售，分期付款，歡迎參觀。八月入伙，現已開始預售，各界仕女請撥電話七三四六七七洽購。

青松仙觀啟壇祝呂祖先師誕

【本報訊】青山麒麟園青松仙觀，於昨日上午十一時，在該觀啟壇預祝呂祖先師寶誕，由道教聯合會主席、太平紳士趙聿修為新建「旭日」「寶月」兩亭主持揭幕，並由青松仙觀主席黃兆甫、馬紹章、伍作森、盧逝卿、崔冠洲、彭富華、陳泰、盧少華、古道誠等陪同剪綵。

圖為各董事在新建寶月亭前合照。

招新生放榜

香江中學　九龍仁伯英文書院

【本報訊】香江中學及九龍仁伯英文書院，第一次招生，經於本月二十九日舉行，此次報考新生共四百餘人，經取錄者三百餘人，取錄的新生須於放榜後三日內到校註冊。該兩校的第二次招生，定下月廿六日舉行，茲將取錄各級名單列後：

香江中學新生名單：（中四級）陳慧琪。（中三級）盧寶芬、柯為銓，陸永兒。（中二級），葉志深、魏芳妹、李江活、沈奕珍、鄭綺雯、文燕瓊、唐月蘭、陳惠蘭、華江珍、謝康華、譚校強、鄒文合、許子昌、周超雲、伍漢松、羅英偉、何育愛、梁德明、陳愛金、朱超平、何宇平。（中一級）楊琮珍、陳燕美、李麗娟、林頤明、楊延茵、李志良、方韻儀、吳惠波、周益鋒、王德寶、劉玉濟、鄧李志強、宴觀旺、鄭華福、美玉玲、余佩真、林紹覺、黃敏麗、謝錦輝、張錦坤、林啟明、梁國禎、林澤僑、梅波源、戴朝、胡漢昇、湯乃光、蕭錦棠、區翠芳、梁冰珠、黎榮基、梁流英，林雲兒、余秉真，廖國超、黎汝成，顏潔儀、鄭偉光、勞玉瑤、顏興家、李甲發、何經文、李海生、陳玉蓮、張立基、李健順、林桂、陳玉明、李永謙、羅浩才、劉娥英、林麗嫦、朱振華、徐志強、黃英才、馮國權、陳志偉、馬志雄、余德民、鄒福成、莫建國、徐德耀、陳鎮美、麥國強、王治國、周雄、余秀英、郭燕姬、張柳娟、王美娟、周美珍、伍國盛、劉梅芳、黃關少珍、黎寶珠、[illegible]陳莉莉、白玉霞、李蛋鵬、鍾美潔。（小五級）盧民傑、李景升、盧啟德、黎勝忠、陳煥娥、陳頌邦、張惠珍、麥寶蓮、李志堅、胡治國、劉更煥、殷肖珠、何國華、江良安、傅耀強、馬肖強、區啟德、黃京華、李冠雄。（小四級）鄭秉麟、徐佩玉、沈國榮、徐寶華、梁慧梅、梁智強、吳玉蓮、陳倩濟、余錦標、周國超、吳翠雲、謝志輝、林智民、張國兆、林萬侍、曾玉梅。（小三級）李翠開、呂植源、沈國輝、黎勝垣、黃淑儀、梁潤英、麥超華、趙啟明、鐘錫民、曹雪滄、林志振、黃國盛、林世偉、李錦振。（小二級）李源慶、陳鴻曜、何國成、伍國偉、陳玉珍、伍國華、曾鹿明、劉世忠、劉淑儀、丘偉強、張志華、羅玉蓮、李雅愛。（小一級）梅淑儀、鄭秉權、李見明、吳毅林、賴世強、鄒麗顏、李游成、吳志堅、李達明、陳堅榮、陳德源、謝少奇、譚月雲、黃耀強、林煥珍、黃玉紅、許德盛、蕭燕華、郭寶珠、劉超權、溫麗娟、胡美娥、曾惠蘭。（幼稚園高班）王少雄、呂偉昌、何國強、李游明、李鳳萍。（低班）李家麗、朱玉玲、李以德、呂麗嫦、陳紹泉、黃冠豪、李麗雯、梁仲正、黃少萍、歐建偉、黃淑芳、李錦榮、黎靜儀。

九龍仁伯英文書院新生名單：F4余美華、杜柏強、梁佩蓮、[illegible]、梁樹基、孔秀華、張菊珍、王健康、潘紹文、吳國星、莫佩珊、蔡燕卿、王笑梅、歐陽素文、陳炎章、陳灼能、陳廣祥、葉瑞生、黃劍良。P6陳美珍、李國泰、陳玉珠、王業霜。P5徐劍雄、李志仁、趙玉梅、黃國安。P4胡志堅、胡國雄、楊桂彪、甄寶燕。P3胡奕芝。P2楊桂斌、羅碧瓊。P1楊桂霖、羅谷明、麥卓明。

謝熙師生 書法展覽 今日最後一天

【本報訊】謝熙書法研究院師生書法欣賞展，連日在大會堂低座二樓舉行，觀眾擁擠，因此次展出作品，各弟子在謝老師指導下，盡藝俱臻上乘，如黃高鎔之千文八屏，功力甚深；年僅十歲之伍知夏寫心經，及十一歲黃兆璽寫壽字，小字大字俱佳。

港九國術界 宴賀譚述渠

【本報訊】本港國術界暨各健身學院，以名中醫譚述渠榮膺博愛醫院丙午年總理，於昨晚七時，八時在彌敦道平安酒樓歡宴譚氏。

到會除嘉賓譚述渠夫婦外：主方有倫枝、譚漢、謝榮斌、關文、譚飛鵬、胡少保、崔龍、啟明、馬思、謝廣權、孫培、周國枝、吳維、魏寶、廣源、譚泉、譚醒非、陳保、譚昌、譚新、蘇康、石炳榮、關珊、黎基、李仲炎、李成、方鎮池、曾流、黃溢波等六十餘人，濟濟一堂。

席間首由主方譚飛鵬致歡迎詞，隨由星架坡鴻勝館國術館醒獅研究社創辦人關文經及譚醒非相繼致詞，對譚氏頌揚備致，最後由述渠致謝。嗣與拍照留念，九時歡散。

青華中醫學院 學術演講比賽

【本報訊】香港馬師道國民大廈四樓青華中醫學院，昨在該院禮堂，舉行第十三屆學員學術演講比賽，到有全院員生百餘人。

比賽由該院教務主任梁錦儀主持，院長范兆津、院務主任梁永亨，秘書李文佰，擬教授多人担任評判，結果如下：三年級講題「流行性感冒之診療研究」，首名：陳利華，次名：李寧漢，三名：賴志成。二年級講題「痲疹之證治」，首名：潘瓊珠，次名：徐國樞，三名：陳又生。一年級講題：「中醫藥前途之展望」，首名：譚碧娥，次名：徐國樑，三名：蔡攝民。

鯉魚門海皇酒家 方樹泉剪綵開幕

【本報訊】九龍鯉魚門海皇園林酒家，昨日下午二時由最近獲得M・B・E・勳銜的香港仔街坊福利會理事長方樹泉主持剪綵開幕。

該酒家由陳煜榮任董事長兼總經理，其地點位於鯉魚門海旁道中三十九號，背山面海，酒家內更有園林，石山水池，風景優雅。圖為：方樹泉剪綵情形。

聖瑪加利書院 校舍落成招生

【本報訊】聖瑪加利書院為本港跑馬地天主教瑪加利大堂神父發起創辦，聖瑪加利英文小學開辦已有數年，現擬建校舍增辦英文中學，定于本年秋季開課。校址設在司徒拔道華倫台，該書院董事會主席為聖瑪加利大堂主任司鐸容達榮神父，樽理為校長。據稱：該書院以培養學生良好品德，與基本智識技能為宗旨，該校校址環境幽靜，校舍壯麗，現已落成，有課室二十七間，另設有物理、化學、生物、美術、地理、音樂、木工等室，辦公室、圖書室、大禮堂、病室、運動場、儀器教具，設備完善。中學部全日上課，只收男生，本年招收一年至三年級，按年增班至會考班。小學部分上、下午上課，兼收男女生。

三院遊藝大會 積收善款一批

【本報訊】東華三院慈善遊藝大會舉行在即，連日來收到捐款迭二萬餘元。計開利銘業公司梁紹榮捐三千元，民興五金廠梁金泉、金輪表行藝林錶行潘錦溪、啓時有限公司廖桂昌各捐三千元，唐炳源議員一千元，曾正主席一千元，致生公司馮錦聰主席一千元，何健昆表行何居鈿一千元，陳祥興總理一千元，辛丑會（一九六一－六二）全體總理一千元，青山獅子會全體會友一千元，利銘澤議員夫人五佰元，醫蘭煙行楊日昌五佰元，五洲實業有限公司陳照五佰元，聯豐塑膠廠五佰元，力生行五佰元，三美實業紙品廠五佰元，美爭公司二佰五十元，美國銀行一佰元，陳祖深總理一佰元，九龍樂善堂五十元，計共收捐款二萬餘元。

蔬菜銷售統計

【本報訊】經由九龍蔬菜批發市場於本年四月份出售之新鮮蔬菜逾七千噸，其中由外地輸入者約為三百二十五噸。

世界名廠簾布・燈飾總滙

龍子行

香港皇后大道中龍子行大廈

科士打啤酒

趣味雋永・妙不可言

[illegible]均有供應

袁樹生掌相家

現遷：香港銅鑼灣怡和街（[illegible]）[illegible]八樓O座[illegible]

詳談掌相　收費五元　[illegible]

信義宗觀塘職業訓練中心

（地址九龍觀塘翠屏道五號）

一、本訓練中心下一學期，將於一九六六年九月一日開始。

二、下列各班招收新生：

科別	新生最低程度
上午班一年制	
速記及打字	F4及格
英文簿記	F3及格
中文簿記	初中畢業
全日班半年制	
酒店業	F3
全日班一年制	
製鞋	小學六
攝影	同
西服裁縫	同
婦人西服裁縫	同
手工藝	同
刺繡	同
建築業	同
噴漆	同
木工	同
汽車修理	同
冷氣機修理	同
一般機器修理（機器廠）	同

以上各班學生並教授英文、公民，又在必要時，兼授初級數學。

三、上課時間：上午班由上午九時至下午十二時半　下午班由下午二時至四時。

四、年齡：由十五歲至廿六歲。

五、學費：學費免收，但入學時一次過收入學費四十八元。制服、書籍及練習簿均由本中心免費供給。

六、體育設備包括有足球、籃球、排球及游泳。在校舍內並設有參考圖書室。

七、註冊日期由一九六六年六月一日起至七月卅一日止（如有特別情形，在截止以後，可能仍予考慮）。

八、有意入學者，應直接向九龍觀塘翠屏道五號職業訓練中心學生福利組監督申請。

九、家境清貧者，將優先錄取。

校長：韋廉士

大東旅遊企業公司　意大利航空公司　聯合主辦

歐洲旅行團

定七月二十九日啓程

各國入境簽證需時

即日開始辦理手續

暢遊歐洲各地

會晤僑居親友及在外留學子女

詳情請詢

大東旅遊企業公司

皇后大道中四十八號六樓　萬年大廈六〇四室

電話：二三〇四五六・二四一〇二七九

離島小輪新碼頭 八月一日可啓用

干諾道中電船營業小亭 將遷冧士街新填地營業

【本報訊】位於中區第四期填海地段興建的油蔴地小輪公司離島綫新碼頭，定八月一日啓用。

目前使用旺角綫碼頭西翼的離島各綫小輪，屆時將改泊新碼頭，而冧士街新填地的深水埗綫小輪，亦遷至旺角碼頭西翼，同時目前在干諾道中街堤邊的幾個（小電船）營業亭，將遷至冧士街新填地深水埗小輪碼頭遺址堤邊繼續營業。

當局於年前在中區第四期填海統一碼頭西邊的填成部份地段興建一座渡海小輪碼頭，落成後，碼頭東翼作爲旺角綫小輪停泊處，西翼原擬作深水埗綫小輪使用，但由於離島綫小輪須及時遷就統一碼頭，故該新碼頭的西翼，暫時作爲離島各綫小輪停泊之用，而深水埗綫小輪則暫仍使用冧士街新填地的臨時碼頭。爲解決此一問題，在旺角綫碼頭落成後，即繼續該碼頭西側動工興建另一座新碼頭，作爲離島各綫小輪停泊之用。截至目前，該座離島綫新碼頭已大致完成。

在該填海地段內干諾道中堤邊的幾個電船營業小亭，由於填海的關係，海事處已於較早前通知該等電船公司遷至西環方面營業，但電船公司方面認爲如遷往西環，勢必無業可營，乃具呈海事處提出反對，據悉：該處對電船營業商，於日前已獲海事處長召見，解釋中區第四期填海工程，由於建築泵房及渠道的工程關係，海堤乃未合圍，決定暫時留一個十八呎的缺口，俾電船可以暫時繼續進出營業。海事處長並指出：冧士街新填地深水埗綫小輪，將於八月一日移往新碼頭，屆時幾個電船亭可遷至深水埗綫碼頭遺址附近堤邊繼續營業。

基督教會香港區會 新堂新校同時舉行奠基

【本報訊】中華基督教會香港區會在九龍仔大坑東及石硤尾兩大徙置區之間，即在窩仔街新擴展之地段，興建深愛堂新堂及銘賢英文書院，兩大建設工程，昨日下午四時舉行奠基典禮。

儀式首由該會總幹事汪彼得牧師致詞，繼由深愛堂顧問牧師周廷傑牧師祈禱，深愛堂新堂總委會副主席梁潤生牧師領經，及公理堂主任爲敬余牧師主領啓應文，主持左右。

深愛堂新堂由英國倫敦傳道會潘頓牧師主禮，由深愛堂新堂總委會主席劉冠球奠禮；銘賢英文書院則由加拿大聯合教會海外部副總幹事高理牧師主禮，中華基督教會香港區會副主席蘇宗仁博士奠禮，最後由校牧丁國棟牧師祝福。

深愛堂共分前座兩層，後座四層，有可容八百人之禮堂，並有副堂可供其他活動之用。銘賢英文書院爲五層之建築物，共有課室二十四個，約可容學生九百六十人，該校特別課室共十一個，該校爲政府津貼學校，全部工程可在本年九月間啓用開課。該兩建築及設備費，合共約需港幣三百餘萬元，圖則由[illegible]。

荃灣仁濟醫院 明日起募捐週

【本報訊】荃灣仁濟醫院，爲加緊完成籌建工作，定由明日起至六月六日之一星期內，舉辦「仁濟醫院荃灣街坊募捐週」。在期中由各籌建同人分區拜訪當地商戶，懇請大力支持捐助，此舉已獲得荃灣理民府長官班禮士之贊助。該院同人，將於今日在香港商業電台播出籌募意義，盼社會人士慷慨認捐，共襄善舉。該院並訂定捐款獎勵辦法如下：㊀凡捐款在五百元或以上者，發給獎狀一張，並於將來醫院建成時，刻芳名於石碑，以資紀念。㊁凡捐款在三千元或以上者，除發給獎狀及刻名外，並得製六寸磁相鑲於本院大堂內側，以資景仰。㊂凡捐款在五千元或以上者，除發給獎狀及刻名外，並得製八寸磁相鑲於本院大堂內，以資景仰。㊃凡捐款在一萬元以上者，除發給獎狀，並得製十二寸磁相，刻石題名，鑲於本院大禮堂正面，以資景仰。

世界打字學社 招收夏季班生

【本報訊】銅鑼灣軒尼詩道五三四號二樓世界打字學社，開設歷史悠久，教學新穎認真，現爲準備暑假期內各新生補習學習打字技能起見，特擴充校舍，容納大批新生。據稱：該校環境優良，地方寬大通爽，並有冷氣設備，該社爲夏季學生學習打字技能速成班，開始招生，該社並有英文數理、會話、C.I.F.、珠算、文科等。歡迎各界人士及學生前往參加補習。

澳兒童合唱團 今晚續公開義唱

【本報訊】香港仔工業學校飽恩高同學會爲籌款救助該校清貧同學助學基金，由澳門聖十字兒童合唱團來港演唱二晚，今晚八時續在大會堂音樂廳作第二晚演出。

該音樂會昨由華民政務司麥道軻主持，蒞會嘉賓計有按察司何瑞爵士，教育司署代音樂總監梁蒞、副華民政務司黃炳文夫婦、張玉麟夫人、東華三院主席孫秉樞夫婦、保良局主席方潤華夫婦、李會桃夫婦、何世柱、劉鎮國、廖烈文、飽逸夫等。

音樂會節目分爲樂，合唱及民歌三部份，每一部份均由世界名曲數首組成，指揮爲天德神父，爲著名歌唱指揮家，手法嫻熟準確，同時合唱團兒童合作一致，音色純一，聲部均衡，情感表現細緻，獲得聽衆一致好評。

該合唱團今晚繼續公開演唱，門券分五元、十元及廿五元，在大會堂音樂廳售券處發售。

南華會象棋賽 今晚冠軍決賽

【本報訊】南華體育會主辦的全港象棋公開賽，冠軍決賽定今晚七時在該會場所舉行，比賽完畢由南華會主席利榮森主持頒獎。

初賽中，陳鎮賢、徐德興、黎惠東、盧元、楊龍生、蘇福蔭、張百惕、馬容坤等八名棋手獲入圍。分組複賽，首晚戰績：甲組，陳鎮賢勝徐德興，盧元勝楊龍生。乙組，蘇福蔭和張百惕，黎惠東勝馬容坤。次晚，除黎惠東與張百惕和局外，餘均保留。

青山英文書院 開始招各班生

【本報訊】新界青山道十八咪半青山英文書院發表稱：該書院在名譽董事長蘇熊瑞、鄧佩瓊，及贊助人李福波、潘友彭等資助下，現積極展開招生工作。

據稱：該校面積凡三十六萬餘呎，有課室數十間之新型校舍，大禮堂、圖書館、物理實驗室、化學實驗室、生物實驗室、醫療室、男女生宿舍，並有游泳池、足球場、排球場、籃球場、網球場、田徑場、羽毛球場等；此外，並有游泳場等。

該校採全日制，班級由小一至小六，中一至中四，明年九月增辦中五會考班，現招收寄宿生及走讀生。新生報名處，一在青山道十八咪半該校，一在尖沙咀金馬倫道十五號二樓該校九龍辦事處。報名由即日開始，每日由上午九時起至下午六時止，假期照常辦公。

不合時宜的教育政策

——讀「香港教育政策評議」後——

辛士鈞

本港近十多年來，由於政府當局的努力和社會熱心人士的響應，實推方面雖有適當的提高，但因以前的教育政策，缺乏明顯的教育目標，未能發揮教育的功能，形成社會情況與教育脫節的現象。流弊所及，遂造成教育上的諸般問題，導致社會各方面不良反應，於是有心人士，多不甘緘默，提出許多改革意見，各有所感，亦各有所偏，因而又發生對教育評論價值不全的現象，從與一般文教界朋友談起，引以爲憾！教育事業與人類社會具有切膚的關係，所以教育政策必須適應潮流，適合社會的需要。我讀完「香港教育政策評議」一書，深感得它論及本港各種教育問題，雖不能說是達到了盡善盡美的境界，但其持論以求實的證驗，依歸，態度誠懇，一切中時弊，純以客觀的立場，針聚現實，抓住了問題的癥結所在，提出確切至當的補救辦法。值得關心本港教育人士一讀，作爲本港教育史上的文獻，作爲本港教育政策的透視亦無不可。筆者願意爲諸評介與推薦。

環觀近代各國教育制度上有兩種相反的趨勢：一爲獨創造，教育之所以求創造而不宜於模仿者，由於每一地區有其特殊環境，一時代亦有其特殊的需要，若不顧及時間與空間的關係，殊未足以盡教育的功能。一爲求均衡，教育之所以求均衡而不忌互相抄襲仿行者，則因列國競存，不甘後人，擷取他人之所長而補自己之所短，原屬迎頭趕上，力圖上進的唯一法門。所以教育的模仿不爲病，病在不顧其地區的特殊環境，不顧其時代的特殊需要，即由於不顧時間與空間關係，不顧社會的實情，徒作「東施效顰」之故。而本港教育正中此弊，早已爲人所詬病。

一九六四年遂從英倫聘來本港調查教育狀況的馬殊和桑浦森二氏，當時我們寄予莫大期望，滿以爲二氏能適應世界潮流，打破英國殖民地政治的落伍觀念，根據本港的文化歷史背景，配合社會實際需要，發爲百年樹人大計，訂定調時代教育政策，乃事實竟有大謬不然者在，馬、桑二氏僅以匆促的八個星期，參觀過四十個教育單位（不是悟間），就「閉門造車」地寫成洋洋灑灑的「教育報告書」。更使我們憤慨者，研究報告書的工作小組，亦漠視本港教育事業與及社會的要求，遂盲目附和。如此不獨不能使本港教育有所改進，反而使本港教育因之倒退，誠足令人痛心。於是社會人士交相責難，民情沸騰，咸表反對。詎料一九六五年四月間教育當局不顧輿情，竟將一「教育政策白皮書」提交立法局通過。這一事實的表現，從民主政治的立場來說，對香港政府「賢明」的聲譽，則更爲莫大的損害；並而對所謂「東方的民主櫥窗」亦塗上了莫大的污點。

自從政府發表了「教育政策白皮書」以至提出立法局討論期間，社會人士覺得該「教育政策」對香港社會的影響至深且鉅，乃掀起討論教育問題的高潮，提出許多寶貴的資料，交換意見，合石紛投，萬卉之競放，熱烈情形，有如百川之匯流。李會桃先生在這期間，寫成許多關於香港教育問題的專論，評述香港的教育問題的深遠研究，用不偏不倚的態度，提出各種改革的意見，發表以後，深受各方面的重視，認爲具有深長的意義，紛紛促請該社整理刊行本，以供時賢研討，遂有「香港教育政策評議」一書的刊行。（上）

明星泡泡糖抽獎　圖右起：蘇以燈、蘇財永、李適明、謝雨川、李熙林、歐陽亦元。

明星泡泡糖遊戲 謝雨川主持抽獎

【本報訊】明星泡泡糖總代理通泰行舉辦的有獎填字遊戲，昨在大華飯店由立法局議員謝雨川主持抽獎，出席者有港九酒樓茶室洋酒伙食行商會理監事長蘇財永，會計師歐陽亦元，理事蘇以燈及新加坡楊協成公司經理陸平。結果如下：第一獎吳坤培，電視機一座；第二獎二名，洪明及黃榮海，各得單車一輛；第三獎三名，陸偉明、查國雄、劉敏強，各得收音機一座；其餘第四獎四名，第五獎五名，第六獎六名，第七獎七名，第八獎八名，第九獎九名，第十獎十名，及入圍獎五百名，全部名單在明日本報發表。

康福旅運社 台灣遊覽團 七月中啓程

【本報訊】本港康福旅運社，本月舉辦之五月台灣遊覽團，經於廿八日遊罷返港。該社現積極籌辦暑假台灣遊覽團，定七月中旬及八月初旬分批啓程，有意遊覽寶島者，希早日報名。該社在大道中興珍大廈四〇六A室，電話二三三四〇七九及二四三七四〇。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。[illegible]

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

[illegible]

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

七時，晨的呼聲，進行曲，早晨音樂。[illegible]

中文電視

下午六時，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，棋藝研究。七時，世界新聞。十五分，夜總會[illegible]粵語長片「百公賜女婿」，新馬師曾、林丹主演。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

[illegible]

告預船輪口入出

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
愛爾娜	貨船	ELPENOR			卅一	歐洲	太古
新利泰利	貨船	SUNNYVILLE			卅一	美國	鐵行
海雄	貨船	HERO			卅一	非洲星洲	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON			卅一	澳洲	怡和
雲南	貨船	YUNNAN			卅一	婆羅洲	太古
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE			卅一	歐洲	怡和
麥格賽賽總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY			一日	日本美國	美邦
邊地亞	貨船	BENDEARG			卅一	日本	邊行
溫州	貨船	WENCHOW			一日	沖繩釜山日本	太古
芝萬碌	貨船	TJIMANUK			一日	紐西蘭	渣華
士打麥祖漢	貨船	STR.MAGELHAEN			三日	非洲	渣華
利達瑾	貨船	NEDER RIJN			卅一	日本	渣華
浙江	貨船	CHEKIANG			一日	日本	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	卅一	一日	沖繩日本美國	美輪
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON			卅一	日本美國	總統
萬隆士吉	貨船	VAN HEEMSKERCK			一日	非洲	渣華
大元丸	貨船	TAIGEN MARU			一日	溫哥華美國	太平
得那門	貨船	TELAMON			卅一	美國	太古
芬陸	貨船	FERNLAND			一日	溫哥華美國	多利順
來利泰琪	貨船	LLOYD BAKKE	西澳洲	卅一	一日	溫哥華美國	鐵行
海多	貨船	HALLDOR			一日	日本	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	卅一	一日	歐洲	多利順
雅多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	卅一	一日	美國	日郵
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	非洲星洲	卅一	一日	釜山日本	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	卅一	一日	紐西蘭	大阪
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	卅一	卅一	日本美國	總統
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	日本	卅一	一日	歐洲	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	卅一	一日	星洲歐洲	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	六月一日	四日	斗湖	怡和
青島	貨船	TSINGTAO			四日	澳洲	太古
那拉	貨船	NARA	日本	一日	二日	歐洲	太平
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	一日	二日	日本	法郵
海興	貨船	HAIHING	日本	一日	二日	曼谷	多利順
麗華爾琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	一日	十三	星洲西澳洲	鐵行
柯莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二日	四日	日本	鐵行
新疆	貨船	SINKIANG	日本	二日	——		太古
乾隆丸	貨船	KENRYU	新加坡	二日	二日	日本	大阪
亞洲	客船	ASIA	歐洲	二日	三日	星洲歐洲	天祥
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	二日	三日	星洲黑海岸	日郵
邊利奧	貨船	BENREOCH	高雄	二日	五日	歐洲	邊行
大安美	貨船	DIOMED	澳洲	二日			太古
羅莎斯總統	貨船	P.PRES. ROXAS	美國	二日	三日	馬尼剌	美輪
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	三日	四日	中國大陸	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	四日	日本	太平
亞當斯總統	貨船	PRES.ADAMS	美國	三日	四日	日本美國	總統
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
依伯利亞	客船	IBERIA	歐洲	三日	四日	日本美國	鐵行
休斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	新加坡	三日	三日	日本	大阪
蒙巴沙丸	貨船	MOMBASA MARU	新加坡	三日	三日	日本	大阪
利般城	貨船	C.RIPON	日本	四日	八日	歐洲	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	四日	五日	日本	多利順
華告士	貨船	VAUCLUSE	日本	四日	五日	歐洲	法郵
越南	客船	VIETNAM	日本	四日	五日	星非馬賽	法郵
莎賓士泰	客船	SCHNA BENSTEIN	歐洲	四日	五日	歐洲	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	四日	五日	星洲非洲	福來
[illegible]	貨船	MACHAON	歐洲	四日			太古
靜岡丸	貨船	SHISUOKA MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
[illegible]	貨船	PIONEER MIST	美國	五日	七日	美國	美輪
安島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	五日	六日	泰尼緬印	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	五日	六日	泰尼剌	美輪
[illegible]	貨船	ANNA BAKKE	美國	五日	七日	星洲西澳洲	鐵行
[illegible]	貨船	C.E.DANT	曼谷	六日	六日	美國	怡和
士打蘇達	貨船	STR.SOENDA	非洲星洲	六日	八日	日本	渣華
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	六日	七日	美國	捷成
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	七日	歐洲	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	七日	星洲近東	日郵
[illegible]	貨船	BUENOS AIAESMARU	日本	六日	七日	加拿大	大阪

交通版

英航公司香港倫敦綫 增設夜航班機

首班機明晚開出翌日到達倫敦

英航公司宣稱：該公司定明（卅一）日在港增開一班特別夜航班機。該公司東北區營業經理柯克縮表稱：該新增班機定每星期二日晚上十一時由港開出，經仰光、孟買、貝魯特，而於翌日到達倫敦。

回程班機每星期三日午間由倫敦開航，翌日下午四時四十五分到達香港。

該特別夜航班機開航後，英航來往港英班機，每星期增至八班。

柯氏最後更指出：此班機是特別爲來自馬尼剌、台北及其他各地商界人士及旅客所設，使彼等日間到港，晚上即可轉赴歐洲及倫敦。

鄧勳羅卓娃 代表港貿易發展會 參加巴塞隆納商展

通達公共關係公司、希達商業廣告攝影公司總經理鄧勳夫婦，希達模範學院院長羅卓娃女士，前（二十八）日由港飛往西班牙，代表香港貿易發展委員會參加巴塞隆納商品展覽會，及爲印度國際航空公司擔任歐洲報導有關攝影與時裝工作。

羅女士將在巴塞隆納展覽會中表演中國傳統女服。及香港時裝。伊在西班牙停留期間，任貿易發展委員會充任親善大使，及代表香港居民晉見與會歐洲巴塞隆納市長。

鄧勳夫婦以歐洲爲背景，攝取香港時裝照片，及研究幾個國家首都與瑞典斯德哥爾摩（由八月三十一日至九月十一日）安排特別宣傳香港服裝的表演的可能性。

代表楊貴妃及觀音的中國女服及宋朝的新娘服裝連同其他裝品，運往巴塞隆納。

鄧勳夫婦將訪問倫敦、巴黎及羅馬，六月底始返港。

羅卓娃女士近照

截信時間

今（三十）日（星期一）

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸、澳門 信件上午十一時、下午六時；包裹正午、下午二時[illegible]

空郵

目的地	截郵時間
台灣、日本	信件下午一時　包裹正午
韓國	信件下午二時　包裹正午
美國、中南北美洲	信件下午二時　包裹正午
夏威夷	信件下午二時　包裹正午
黎巴嫩、約旦、希臘、叙利亞、德國、瑞士、法國、意大利、非洲、尼日利亞	信件下午二時
英國	信件下午二時　包裹正午
越南	信件下午二時　包裹正午
泰國	信件下午二時　包裹正午
伊朗	信件下午六時　包裹正午
緬甸、紐西蘭、非洲	信件下午六時　包裹正午
澳洲	信件下午六時　包裹正午
印度	信件下午六時　包裹正午
菲律賓、關島	信件下午六時　包裹正午
沖繩島	信件正午

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度	下午三時四十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午五時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時十分
國泰	金邊西貢	下午五時十分
加航	溫哥華東京	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
民航	台北	下午三時十分
日航	東京	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午八時廿分
法航	巴黎馬印泰	下午四時三刻
越航	西貢	下午四時
韓航	東京	下午三時
印航	印度曼谷	下午七時五十五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時
國泰	西貢金邊永珍	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午五時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩東京漢城	下午三時五十分
日航	曼谷印度喀拉蚩	下午二時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午九時一刻
法航	東京	下午五時卅分
越航	西貢	下午五時卅分
[illegible]	曼谷[illegible]	下午三時三刻
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午三時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時五十分

今日出入口輪船

入口船

名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
芬陸（貨）	FERNLAND	美國	多利順	A一	上午七時
士打麥祖漢（貨）	STR.MAGELHEAN	上海	渣華	A泡	上午
烈打蓮（貨）	NEDER RIJN	歐洲	渣華	A泡	上午
萬隆士吉（貨）	VAN HEEMSKERCK	日本	渣華	A泡	上午
芝萬碌（貨）	TJIMANUK	紐西蘭	渣華	A泡	上午
得那門（貨）	TELAMON	馬尼剌	太古	A泡	上午
大元丸（貨）	TAIGEN MARU	日本	太平	A泡	上午
麥格賽賽總統（貨）	P. PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	美邦	A泡	上午
海多（貨）	HAUDOR	新加坡	多利順	A泡	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	曼谷	太古	A泡	上午
青島（貨）	TSINGTAO	日本	太古	A泡	上午

出口船

名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明（貨）	HAIMENG	山打根	多利順	B十一	下午
海利（貨）	HAILEE	山打根	多利順	B十五	下午
密士悉必丸（貨）	MISSISSIPPI MARU	美國	太平	A廿一	上午七時
他輔總統（貨）	PRES. TAFT	日本美國	總統	A九	下午
大蘭桃（貨）	TARANTEL	美國	多利順	A廿二	上午七時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	四環碼頭	下午五時
芬湖（貨）	FERNLAKE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
亮星（貨）	STAR ALTAIR	星洲庇能	福來	A七	上午
烈打馬士基（貨）	KITA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午

安慶快輪
每逢星期四由基隆開出，星期六到香港；每逢星期一由香港開出，星期三到基隆。
貨客接洽處：太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道[illegible]號

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDIN MATHESON & CO LTD.
"ARIZONA"輪
直航：溫哥華、西雅圖、鈿菲路及砵蘭等埠
六月七日到港收貨八日開行
"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
六月六日到港收貨開行
"HAWAII"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
六月廿日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓
電話：341124・229222・288200・810280

華聯隊合力奮戰 卒逼和富臨

二比二戰情頗緊張 客軍比錫週三較佳

【本報訊】英國富職業足球隊，昨與華聯交鋒，獲成二比二和局終場，這是英國隊來港比賽兩場的首次出師。另一場比賽，將于下月一日，在政府大球場，與英國錫週三職業隊夜戰。

富臨對華聯一仗，昨晚在政府大球場舉行，約有六成滿客，共一萬六千多人，收入六萬餘元。

雖然天文台高懸三號風球，午間且曾下陣雨，可是繼後天色轉晴，比賽進行順利，場面頗為熱鬧。

比賽過程，緊張刺激，且有不少精彩鏡頭，與錫週三對香港代表隊一仗比較，相去甚遠。座上觀眾，相信均感滿意。

以富臨昨仗的演出，不論腳法及攻守力，都比錫週三勝一籌，祇是仍非一流勁旅，卻是事實。

觀客軍的踢法，與錫週三略有不同，推進時雖間有長傳，但以地波短傳為主。左輔畢雅佰殿後，右中衛細保桑助攻，左後衛利高士亦不時出擊，被攻時，卻隊牛密集防禦。

由於客軍後防採牛密集，並利用身高腳長去搶截，因此，華聯的攻勢，到了客軍禁區，就不易有從容將球傳出機會。不然，便被客軍守衛截去。

客軍的前鋒交叉走位及傳交空檔，誠然大有威脅，可是他們的臨門一腳，伙然未到家。

就客軍昨仗的個人演出言，前鋒賀立基及艾路，利嘉達兩翼鋒為佳，尤以左翼利嘉達為活躍，下半場他經常走過右翼位切入，華聯守將，不易將其釘牢。麥奇能力挽狂瀾，更為出色。客軍昨仗如非麥奇能把關得力，不難敗於華聯腳下。

華聯各將戰意甚盛，都能努力應戰，昨仗逼和客軍，絕非倖致。事實上華聯所射入兩球，比客軍精彩得多。華聯所失的第一球，可說完全是劉添的錯誤造成，假如他得球後，立即大腳踢出，此球大可避免不失，因此，華聯昨仗，大有幸苦得來容易失現象。

在華聯人人努力以赴之下，門將雷煥璇、黃文偉、黃志強、張子慈更為突出。雷煥璇屢救必入球，固然是華聯不敗的大功臣，黃文偉妙射破網的一球，鏡頭尤為精彩。

像昨仗的演出，不失為華聯迎戰外隊的佳作，可惜的是前鋒仍未能把握埋門機會，失機不少。不然，實大有可能將客軍擊倒呢。

開球後十五分鐘 客軍右翼拔頭籌

上半場結束華聯暫輸一球

是晚序幕戰，共演附場，第一場二十三歲以下青年軍，以六比二暫勝足總青年軍，後因雨而中止比賽。第二場華聯女子足球隊，以四比〇淨勝四聯女子足球隊。

華聯對富臨之戰，華足聯會會長張錦添主持握手禮後，正式戰旋即開始，華聯發球先攻，富臨嚴陣以待，張子慈左沿推進，客軍細保桑上前解圍。

富臨押軍進攻，劉添大意漏油，賀立基單騎挺進，雷煥璇見勢危急，棄城衝出，大腳解圍。

雙方快速攻守，頗為悅目。迄五分鐘，客軍中堅賀樹不滿球証，因其向華聯球員衝撞而吹閘，乃以球擲向張子慈頭部，球証向其警告。旋見黃志強區外主踢罰球，大腳吊中，客軍門將接出，正擬俯身接球之際，張子慈快周趨出，以腳劃球，皮球滾向空門，快要入網之際，突見客軍後衛林仰山，攔腰殺至，化險為夷。

十一分，華聯獲得劃球，張子慈區外交前，梁偉雄斬出中路，黃志強近門頭頂，高出門外，失去良機。

華聯攻勢頗盛，十四分，張子慈衝入施射，麥奇能身高手長，臥地接牢。

客軍逃過危險，立即反頭相向。十五分，夏而樹直線送前，賀立基右路接應，底線斬中，右翼艾路見機衝門，迎球一頂，果然中鵠，一比〇，富臨先開紀錄。

客軍乘勝進攻，十九分，利嘉達盤球而入，駱德興迎戰不力，被利嘉達輕易繞過，迫近龍門，地波施射，幸雷煥璇及時撲住。

廿五分，黃志強聲東擊西，越過利高士，中路抽射，美妙非常，麥奇能身手不凡，及時躍起接去。

德興偉雄一度受傷

繼續作戰下去，過了兩分鐘，左翼利嘉達斜射地波，雷煥璇飛身拍出，旋見駱德興與梁偉雄受傷出場，片刻即入。

卅分鐘前後，華聯施展長傳急攻，全為對方頭球所解圍。迄卅三分，郭有底線剷出，黃志強近門再頂，又告沖天。

戰事愈來愈烈，卅九分，子慈妙傳空檔，張子岱與郭有門前爭食，卒由子岱射出界外，又失良機。

四十分鐘前後，客軍大舉進犯，華聯共門如市，但失諸球運，不是射中雷煥璇，便是為雷門神所救，遂無法多取。

四十一分，客軍後衛利高士，與黃志強爭球倒地，斜裡間利高士揮拳相向，球証予吹罰。

四十二分，郭有腿傷出場，主隊以楊偉業入替，繼續變戰下去，雙方並無增添紀錄，上半場結束，富臨以一球佔先。

華聯甫扳平 客軍又射入

易地續戰，華聯仍努力反撲。五分鐘，張子慈接到黃志強供應，遠程施射，穿過人叢直向球門飛去，但麥奇能站位得宜，接個正着。

雙方快上快落，戰事爭持甚烈，觀眾紛紛替華聯打氣，精采層出不窮。十二分，張氏昆仲先後發砲，子岱中人不過，子慈再射稍出。

十四分，客軍中堅絆倒黃志強於區內，被罰間接自由球，但主隊無法突破客軍最後防線。

此際場內氣氛漸形緊張，主客雙方都力求勝利，演出異常落力。

攻守迄十六分，黃文偉區外得機遠射，客軍誤為越楯，全陣迄立不動，門將亦袖手旁觀，但皮球却中楯彈入，四座爆出如雷掌聲，一比一，華聯扳成平手。

辛苦得來容易失，不到一分鐘，華聯又為對方攻陷一城，斯時，艾路假過郭錦洪橫傳中楯，畢雅佰接應衝門，一射入網，二比一，富臨再續居前。

十九分，客軍乘虛進犯，艾路切入近射，雷煥璇拚力打出，球落門前不遠，利嘉達衝前抽射，雷煥璇翻身再打，球落門柱旁邊，駱德興正擬踢出，但又被利嘉達奪球抽射，危急間，又為雷門神搶住去路，駱牛再次上前搶截，右輔賈立基箭步衝前，一射出界。

將完場前 子岱扳和

華聯渡過難關，繼續勇猛反攻。廿二分，獲得罰球機會，張子慈於區外施射，皮球中人彈出，趨前再叩，但為麥奇能於死角處把球擒牢。

賽事高潮迭起，精采百出。卅分，陳輝洪遠吊門前，楊偉業快馬快鞭，直趨城下，可惜頭搥失靈，一頂濟野。

客軍以慢打快，七分鐘後，利嘉達交過郭錦洪斜射地波，雷煥璇奮勇拍出界外，利嘉達頓足不已。閘分鐘後，利嘉達推土重來，射入一球，但越位在先，判吃「詐胡」。

激戰至四十二分，張子岱接隊友輸送，中路勁射，飛入左方死角，麥奇能摸長莫及，二比二，華聯再度扳和，球迷歡聲震天。

繼續激戰，迄四十四分，客軍右翼艾路切入勁叩，擦柱而出，未幾戰事告終，華聯與富臨以二比二和。雙方佈陣如下：

（富臨）
郭立恒 利嘉達 利高士 畢雅佰 麥奇能 戴賓 夏而樹 林仰山 賈立基 羅保桑 艾路

（華聯）
雷煥璇 郭錦洪 駱德興 黃文偉 劉添 陳輝洪 梁偉雄 楊偉業 郭有（下） 張子慈（上） 張子岱 黃志強

‧雷煥璇奮不顧身‧ 華聯昨晚和英國富臨隊。圖為富臨隊右翼利嘉達傳出皮球，左翼艾路衝門，華聯門將雷煥璇及時衝出從艾路腳下奪去皮球，此時艾路急跳過雷煥璇，雷始免受腳踏的痛苦。

‧駱德興被撞跌‧ 華聯昨晚和英國富臨隊，圖為富臨隊右翼利嘉達與華聯駱德興爭頂皮球，駱德興被利嘉達跳高撞跌，而郭錦洪則守空門，因門將雷煥璇事前救球離開（不在圖內）的鏡頭。

富臨隊教練 讚華聯好波

【本報訊】英國富臨隊，以二比二和華聯隊。賽後，客軍的教練薛士敦，對記者大讚華聯隊表演出色。

薛士敦指出，他們抵港之夕，也曾到大球場，參觀錫週三對香港隊的一場足球賽，當時，他已知香港的足球實力一二，當夜香港代表隊的演出，與昨夜華聯隊比較，前者要大為遜色。

華聯隊昨夜的演出，尤其是球員在速度上十分快。此外，傳球頗為準繩，至於扣關的腳頭則十分勁，若非他們的守門員處處守得宜，他們早已為華聯先破紀錄。

談及富臨隊昨夜的演出情形，薛士敦說，他們的球員，均已演出在英國的水準，但原因是昨日香港天氣清涼，但與英國的天氣仍有相差，這對他們的球員，有很大的影響。

客軍教練又說：主隊演出，使他十分佩服，尤其是守門員奮身撲救了不少險球，再加上富臨隊球員昨夜射門腳頭欠準，否則，他們將可多入數球而勝主隊。主隊在下半場的演出，比上半場更為精彩，時刻均在他們禁區內，迫到其後衛喘氣不過。

最後，薛士敦說：經昨夜之戰後，他們將可獲得兩日休息，旋依照原定的賽期，於下月一日與其友隊錫週三作賽，屆時，倘有可能，則將會以戰華聯的隊容上陣。

論及對錫週三的機會，客軍教練說：皮球是圓的，往往有不可思議的戰果出現，但他們當然希望勝錫週三隊，故球員將全力上陣。

李惠堂評論富臨隊 比錫隊較佳 守門更出色

【本報訊】英國富臨昨戰華聯，李惠堂認為富臨隊的演出，比較錫週三為佳，一攻一守，都比錫隊好得多。華聯的演出，亦已達水準，可惜在上半場時，華聯前鋒，失去四個必入的機會，如「牛屎」之兩頭球，郭有在六碼無人看守下，竟射中對方門將，都是可惜。

老惠又指出，富臨鋒綫，亦較錫週三為佳，如果華聯採用人釘人的話，恐怕便要大敗了。富臨大將中鋒夏而樹，已經失去衝刺力，所以昨晚他頹後中場，完全作供應。而從昨仗看來，富臨鋒將的射門，亦平平而已。

新加坡足總副會長鄭樹頤，亦為座上客，他指出富臨隊前鋒攻勢，集於兩翼，因為客軍的兩翼，經常切入中路進攻，而客軍之兩後衛亦常常攻前，執行踢翼鋒的工作，這可以說是兩支英國勁旅演出的新戰略。

他對於華聯昨仗之演出，亦認為不錯，可惜球運欠佳，否則很早便應以兩三球領前了。

鄭副會長又認為：富臨及華聯昨晚的兩員門將，均有極佳之演出，富臨門將，力救險球，倘若是錫週三門將的話，相信華聯昨已射入多球。雷煥璇亦有超水準演出，已盡其本身的責任了。

富臨好過錫週三 華聯不贏欠球運

英國甲組職業富臨足球隊，昨與華聯，結果以二比二賽和。以戰果而論，錫週三似優於富臨。不過華聯實力比港代表隊為高，華聯贏不了富臨，是華聯的不幸。

由於華聯攻勢比富臨為多，上半場最少有四次可入球而未入，下半場亦有數次，這些機會都沒有射入，是華聯運程的不够。

不過華聯也有幾記險球，除了門將雷煥璇力挽狂瀾外，近門數碼的射中雷煥璇大腿，應失的球而未失，這是不幸中的大幸。

雖然錫週三勝港代隊，而富臨隊則賽和華聯，但照昨天富臨隊演出，實較錫週三技高一籌。

富臨隊比錫週三好的地方，是球員個人技術，比錫週三好，經驗比錫週三豐富。

同時隊中有三四人技術，比錫週三突出。如果留意富臨的演出好處，就覺得守將反應判斷快，試看華聯有過兩三次射空門，但都慢了富臨隊守衛半步，這是富臨隊的快速傑前，如飛將軍從天而降，故得保不失。

富臨隊有一種獨特好處，是中場推進慢條斯理，但到了將入禁區的時候，隊友的一傳，進攻的球員動作快極，標前數步，即行發射，此種快攻，是他們一種良好技術。

富臨隊演出，進攻時是用「四三三」，退守時用「四二四」，被攻急時打衛星，傳球入華聯禁區，是機動的傳射過人。

富臨隊起腳快，防守時一如錫週三纏人纏得貼身，但抄不俗，但退腳法好而經驗充足的華聯，極難搶得腳下球，華聯優於富臨者，乃轉身敏捷，控球工夫好。

客軍以中鋒夏而樹，左輔畢雅佰殿後助守，遂成守强於攻。因為華聯鋒力太尖銳，不能不如此，而華聯亦出九牛二虎之力，才與客隊賽和。

富臨隊戰術相當純熟，除友全用走亂位方法，不論進攻退守，每一位置都有人去補位，正是認位不認人，故常見三四號底線傳中。

客軍戰術是以八號賈立基，及利嘉達留在前方，永不退後，此乃候機突擊方法。此兩人技術頗佳，威脅華聯守衛極大。還有四號的細保桑，他是守衛中之靈魂，打得十分出色。

以守門的麥奇能而論，是一位極佳門守，他比錫週三的史高松為佳，昨賽他有良好演出，使華聯不能獲勝，全靠此子。

足球是埋身接觸的，制止合法衝撞，正是開起人家好處。試看昨天演出，極多人指客隊粗野，大媽特嘅。這是極大錯誤。其實昨天客軍沒有踢「孤寒波」，他們踢得合法，不過香港觀衆，不慣此道，才有如此。（羅火）

錫週三球員 續作示範

【本報訊】假如天色良好的話，錫週三英國職業足球隊，今天將作示範表演。錫週三隊球員，今天將作為兩批，其一于上午九時十五分，赴香港大學示範，另一批則于上午十時，到香港會球場，向本港球員作示範表演。

外隊休戰聯賽恢復 東昇抗流浪

五時三刻在港會球場上演

【本報訊】東昇對流浪的甲組足球聯賽，定今日下午五時三刻，在香港會球場舉行。雙方預備組，于下午四時先行交鋒，門券一律收一元二角。惟以颱風可能於今日下午在本港以東掠過，因而球賽能否如期舉行，仍須看今晨氣候而定。

東昇、流浪今日對抗，是為兩隊本屆球季再度碰頭。猶憶本屆聯賽首循環初逢，東昇以三比二取勝，然當日戰情緊張，純因流浪在聯賽仍須爭分作「護級」，惟時至今日，則形勢已較首循環週不同。流浪不特在甲組聯賽已經獲留級，且亦獲得甲組銀牌冠軍。至於東昇已與聯賽四強絕緣，而今役亦為該隊在本屆球季之「收列波」，故昇流之戰已變為聯賽之例行公事，且時至季末，球員之水準能否維持，亦難預料。況昨晚港英足球賽，兩隊均有球員入選，今日再出戰，體力能否恢復，亦待臨場始能獲得答案。東昇以入選華聯球員較多，因而今日昇流對抗，似有利於流浪，因而東昇即使取勝，料亦相當吃力。雙方陣容如下：

（東昇）
羅輝安 黃于福 黎寶忠 林英傑 梅永遠 梁錦洪 黃光光 路德果 陳輝洪 陸國雄 阮渭邦

（流浪）
雷煥璇 黃文光 陳燦林 林永權 劉儀 鑑柏寧 梁桂康 黃振烈 莫敬強 鄭國根 佐治

女子排球聯賽 昌華戰南華

另有兩場男子組賽

【本報訊】女子排球聯賽，昌華對南華，於今夕八時，在修頓場舉行。另有兩場男子組上演，七時，南訓對消防，九時，華德對福建。

兩場男子組比賽，七時，南訓對消防，雙方出賽以來，均為三勝兩伙，惟消防對三強對抗，均於苦戰而敗，足見實力不弱。南訓則為新軍，其所勝兩場，為經驗更嫩的南練，另一場則為對方棄權。今夕之戰，雖為南訓在男子組最後一戰，但以實力衡量，則消防應可取勝。九時，華德對福建，在男子組九隊中，華德為唯一未得分的隊伍，福建之戰，勝負參半。從兩隊以往各伙的表現，則福建可得兩分。

女子組，昌華對南華，為聯合首循環週的最後一場，昌華兵強將勇，且該隊已籌備於聯賽結束後訪台，近來已積極操練，在校際邀請賽領獎禮，收學界男子乙組隊作對手，何帝認真。南華則多為校際邀請賽中各隊的球員，其中不少後起之秀，惟以合作未久，且經驗似嫩，此役遇強敵，恐難招架，昌華可輕易取勝。

體聯籃球隊 今日返台

【本報訊】台北市體聯籃球隊，上週訪港，與此間記者隊比賽後，昨晚并到大球場欣賞英國富臨足球隊對華聯比賽。昨據該隊秘書長魏樹森稱：該隊因工作關係，定今日乘安慶輪返國。

暑期馬經

快馬質高 稍嫌稚嫩

陶業駿

快馬，本季的獎金最多，進展神速，過去眾於掩藏，不進急功，使早期的體力得以保持，稍為成熟即連番報捷，本季在第三班第二次勝一哩，由施露華出策，是打贏軍致勝，配搭已見大兜風，施露華的騎技亦有相當成就，欣打硬仗，走一哩能力皆前三段，與過去衛林士勝一哩的戰略截然不同，升上第一班，在尾擊的賽事中，去了三段爭前列，第四段尚可保，入直路後衝刺不强，並不敗於質素而敗於稚嫩，未有充份經驗，長途的叙力未養成，今後可望循序漸進，下季在第一班先可力爭一哩，續而進至長途九化郎較為適宜。

在新馬階段，它不能在初期爭先建功，是體力不强，正因如此，作適度的保持，先為不可勝而後能勝，起步敏捷，在連續三段之後，能作一氣呵成的高速，乾地和軟地均甚適合，跑起來馬身輕飄如燕，消脆玲瓏，為近年來高質素的馬而少有的上佳腳法，靈口靈活，目前已能爭奪一哩，步幅够大，如貨中彷，不論馬多場合，亦

□新馬性能□ 安娜最宜爭短途

老溫

安娜，編入第三班，形勢又見有利了。本季出賽三次，除第一次跑來未如理想，不作評述外，第二次出跑錦標出五化郎，已成衆矢之的，不勝無歸，於是，輕易當旋；第三次出六化郎四十碼，好地，金福一分十七秒二，大勝宇宙船八馬位，頭段時間已放出二十三秒三，有餘未盡，是正宗短途快馬的前速，宇宙船全都力跟，無法追近，安娜已取得穩定勝券，不為過甚，順勢前間，如在此場宇宙船作力鬥，可望拉成高速，經過兩伙的觀察，大步馬而有如此短途高速，証明質高，體以台型雄偉，腰長肢長，前胸寬闊，馬身軟好，將來可望成為全材之馬，假以時日，必然扶搖直升，目前在第三班，先作短途爭功，以後循序發展，尤應注意長途的動態。

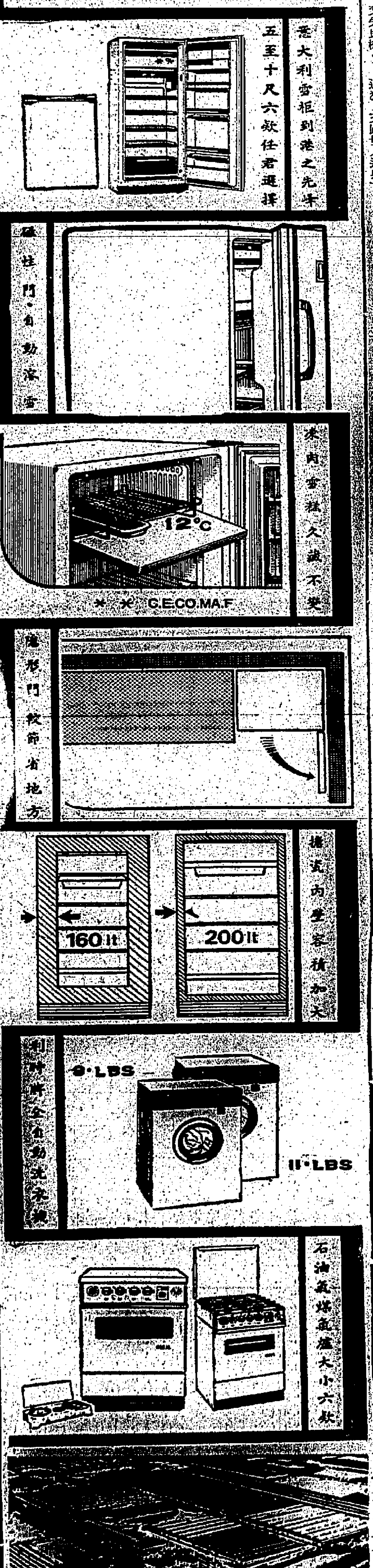
人之幸前速不快

人之幸在本季末期提前欲勝，可能狀態有點不正常，在上季新馬階段，初期的名氣不大，那時候，助馬，卒勝，分別在一里以上及六化郎四十碼至一里之間，奪淵馬林，人之幸的馬身稍重，勝一里時速不常，不甚為人注視，其後追展神速，能勝六化郎四十碼，以後一里後上勝龍心及勝翠勝，名重一時，侖前速，前三段快慢不夠快，好地殺出，乾地要在一里以上才有週旋餘地，由於前三段不快，總要在短途，而前段不快，無成爭勝，起步本來不慢，走位吃虧，使點是第三段跑順可以加速，第四段有特強的衝刺，終閘可以遲第四段追上收復失地，站於第一班，並如質新且高，目前形勢有利，如下季操練正常，實力最大。可爭雄，預計下季初期，在第一班出爭六化郎四十碼至一哩，當有很大的威力，實新馬未外進第一班之前，而臨原目的第二班馬，它已估到很大的利益了。

ZANUSSI

利時牌雪柜

雪柜‧洗衣機‧煤氣爐



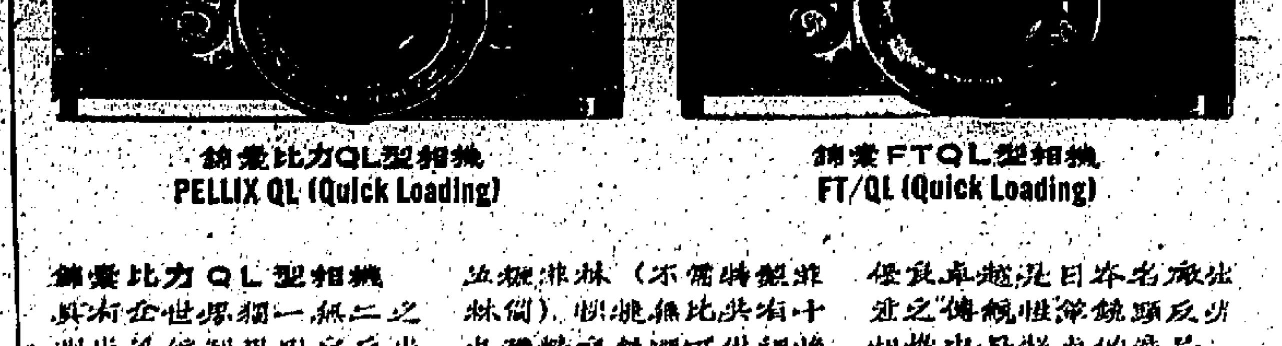
AGENT: ALBERT LEE CO., (H.K.) LTD.

李義洋行 有限公司

錦囊單鏡頭反光機

精巧準確效果優良

錦囊觀光輔測器
Canon Booster



錦囊比力QL型相機
PELLIX QL (Quick Loading)

錦囊FTQL型相機
FT/QL (Quick Loading)

錦囊比力QL型相機
具有在世界獨一無二之測光系統利用固定反光鏡以鏡頭及反光鏡透射之原理測定非林感光面之曝光而準確曝光之視野不致遮斷亦無反光鏡片之震動與其響合快門不因冷熱而起變化此機適用於任何普通非林（不需特製非林筒），此機無比共有十九種精良鏡頭可供調換，各種配件全部具備。

錦囊FTQL型相機
裝有鏡頭活動反光鏡比相機中此機首創採用鏡頭透射測光系統其鏡頭附件快速連片機構與錦囊比力QL型相機同樣優良卓越是日本名廠出產之傳統性單鏡頭反光相機中最超卓的產品。

錦囊觀光輔測器 CANON BOOSTER
此種觀光輔測器（附加於前述兩機上使用），在光線極度微弱之場合中能測出任何曝光指數，實為錦囊比力QL及FTQL兩型相機的良伴！

各大商行"錦囊"經銷處均有供應

JARDINES 總代理：怡和有限公司

工商業亟盼銀行再放寬授信尺度

目下銀行頭寸極鬆，流動資金超出最低限額甚多，在局勢安定中，對於工商業貸款及透支，應作進一步放寬，以促進本港經濟繁榮。

【本報訊】港九各界商民對於銀行信心，早已恢復，所以銀行存款激增，截至本年三月底止，全港中外銀行存款總額達七十六億二千六百六十餘萬元，比較去年同期增加百分之十九點六，打破本港有史以來存款最高紀錄，其中尤以儲蓄存款增幅最大，此項儲蓄存款共達十七億零六百餘萬元，比較去年同期之十三億四千六百餘萬元增加百分之廿七。

據銀行界解釋說：自去年首經過擠提風潮後，新定規例所有定期存款，不論三個月或六個月以至一年以上，必須到期後才能提取，如未到期，即不要利息，也不能通融辦通，惟儲蓄存款，則逐日計息，隨時可以提回，與定期存款規例完全不同，有等居民爲着多得一點利息，也要開儲蓄戶，所以在過去一年來，儲蓄存款，增幅特大，惟亦有不少居民爲着多得一點利息，依然當歡定期存款，因此其數字亦告增加（增百分之十六點五）即由去年同期廿七億九千一百餘萬元增至卅二億五千三百餘萬元，其增幅遠不如儲蓄存款及活期存款之大，截至本年三月底止，活期存款，達二十六億六千七百餘萬元，亦較去年同期之二十二億三千九百餘萬元增加百分之十九點強。

在該項活期存款，雖然沒有利息，但利便工商各業及各界居民資金與貸款往來，所以其存額有增無減，而儲蓄存款爲着避免納稅，則一律定爲週息三厘，比較定期存款利率低二、三厘以至四、五厘不等。

現在本港的所利得稅，提高百分之二點五，即由原日百分之十二點五提高至百分之十五，由於增幅不大，對於較高息的一年期以至二、三年的定期存款，當不致有多大影響，惟三個月定期存款距離不遠，所以由本會計年度起（即四月一日起），銀行的儲蓄存款，勢必繼續激增，而三個月或半年的定期存款，增加速度可能更慢。

又據某大英商銀行消息：自本月十八日立法局三讀通過提高所利得稅後，即經開始實施，凡屬未到期的定期存款，除於本年三月底已全部截息，照舊稅率百分之十二點五扣稅外，如於本月十八日以後到期者，一律由四月一日起照新稅率扣稅，各有關部門，業已接到通知，將所有定期存款利息稅，重新計算，故連日工作情形，頗爲忙碌。

至於銀行對工商業貸款及透支總額，至今年三月底止，總達五十二億九千九百九十五萬餘元，也比去年同期增加，比較前年底，四十五億八千六百餘萬元則增加七億一千三百餘萬元，不過自去年首受過擠提教訓後，各中外銀行對於放款，倍加審慎，不論工商業貸款或透支，祇可能在正常狀態下盡量放寬，資本脆弱根基較差的工廠或商行，仍不易獲得貸放，更難獲得透支。

根據以上的存放款數字，目下銀行的流動資金，比較銀行法例所定之百分廿五最低限額超出仍多，所以銀行頭寸極度鬆裕，工商業各界人士大家都急切希望銀行界對於貸款及透支尺度再加放寬，以利工業發展及促進經濟繁榮。況且銀行收入存款後，必須找尋出路，否則徒增加利息負擔，既不化算，亦於理不合也。

經緯聯合投資公司 聯合基金卽日行情

基金	日期	價格 (1)	價格 (2)
美國投資基金	一九六五年四月一日	三二·八二美元	二三·五五美元
信托投資基金	一九六五年四月一日	一五·八四美元	一二·四六美元
信託發展基金	一九六五年四月一日	三〇·三二美元	二〇·四九美元

英商延付減訂影響
下半年棉織品輸英漸趨逆勢

香港棉織品去銷英國，上週表現很活躍，廠家趕貨也比前積極，惟對下半年棉織品輸英前景，却不容樂觀。

現在英商要求將原定九、十月份付運的棉織品，押後延期到十一月份才運去，而英商向港訂購棉織品的新單，最近也少寄來，這種跡象均顯示出下半年棉織品輸英，已趨逆勢。

首先可加指出的，廠商有些原定九、十月份運英的棉織品，英商已通知押後延期至十一月份才運去，這樣可免繳進口附加稅。

在較早些時，對七月份前付英的棉織品，英商通知必須交單期運去，但對九、十月份的貨品，却要求押後延付，這對於香港廠家來說，無疑是一種沉重的負担。

通常準備九月付運的棉織品，廠家在八月初便開始生產，現在九月份付運的既要押後延期，八、九月份的生產空檔，便要另找新單來填補，但當棉織品淡月中，要找新單填補，實無可能。同時，廠家爲了節省時間和節省生產成本起見，現仍依照原定生產步驟，準備在九、十月份之前，將全部棉織品製妥，先行存倉，等到十一月才運去。

由於九、十月份的棉織品要先行存倉，那麼倉租和銀行貸款利息，對廠家却是沉重的負担，廠家貨付不出去，大筆資金被積壓，週轉上便要發生困難，影響是相當大的。

另一可加嘱視的，港府最近雖已將全年的棉織品配額發放，但英商很少新單寄來訂購棉織品，因爲英政府預早七個月就宣佈撤消附加稅日期，對英商翻閱訂購冬季棉織品很有窒礙，而英國海員罷工風潮的延續，也影響了英商訂貨的情緒。

目前，英商除了有些原色棉布新單寄到，與及早陣洽訂的下半年度配額訂單，現時已可作實外，其它棉織品新單很少寄到，特別係冬季成衣訂單，不論梭織的或針織的。

香港原色棉布在英國市場是受到歡迎的。雖然英政府預早七個月便宣佈撤銷附加稅日期，但對原色棉布的去銷，影響還不大，相信大幅棉布訂單，近期內會陸續寄到，今年原色棉布配額的用完，將不會成問題。

港產成衣因受季節性的限制，今年棉質成衣輸英的配額，可能用不完，因爲英商要在附加稅撤銷前疏通存貨，及減輕進貨成本，在今後數月內，定會減訂新貨。照現時情形看來，八月下半月至十月底香港棉織品輸英的數量，將會比去年同期銳減。

英海員罷工持續 影响工商業漸廣

英國海員罷工，歷時兩週，迄今仍互不讓步，還沒有解決的跡象，所以對於港英貿易，影響頗大，除了英國方面近來絕少新訂單到港外，由港運英之貨到達後，能否順利起卸，亦成疑問。

大家都認爲設若英國海員工潮再拖延一個月以至五、六週之久，則對於下半年港貨輸英，影響至爲嚴重，因英國取銷入口貨附加稅，遲至本年十一月底才實行，再加上海員罷工風潮影響，今年聖誕節貨及冬季貨輸英減少，似乎已無可避免，直接間接影響範圍至爲廣泛，計有紡織業、製衣業、棉毛針織業、漂染業、玩具業、膠鞋業、膠花業、膠珠業、膠拖業、電池業、製遮業、[illegible]原子粒收音機業、織衣針業、船務業、刺繡業、金屬製品業及出入口商、原料商。例如銀行業、地產業及若干行商業，也受到間接的影響，設若工廠減產，失業人多，不但有礙經濟繁榮，治安與民生亦成問題。

除了做英國線生意外，雖然有不少廠家仍可向遠洋其他各地拓展新市場，但每一新市場之打開非經過一番聯絡及試銷不可爲功，實非一朝一夕可以做到，所以即使英國海員工潮能夠迅速平息，或於撤銷入口貨附加稅後對於香港工業品去銷有利，但在短期內亦難望好轉，因此，大部份工業廠家的擴充計劃，已受到影響而轉緩，目前九龍、荃灣、官塘、新蒲崗、及香港各區的工廠地價及工廠樓租值，均告呆定，事實上政府近來亦很少開投工廠地皮，私人間有成交，其價可能客順，如官塘工廠地，每尺約爲三十元左右，因英國此次發生海員工潮，久延未決，不但影響港英貿易，一般做英國線生意廠家在週轉上亦難免蒙受影響，所以建設廠房，亦轉緩慢。

一般認爲英國海員罷工，對於英國經濟雖予重大打擊，但如能在旬日內解決，一切仍有可爲，到了今年十月下旬，因距離免稅期不遠，港貨輸英，可回復常態，且因入口免稅，有利香港工業品競銷，遠至明年一月，工業建廠房，可望增加，屆時工業地價，亦可望緩步回升。

由於英國海員大罷工的延續和工潮有擴大惡化的可能，本港工商界人士對此漸表憂慮，雖然目前港貨去銷仍見順利，但如擴大惡化下去，其影響將是相當嚴重的。

由於海員工潮影響，英國經濟元氣大傷，實不易即時回復，香港方面以前存在英國收息的資金，在海員罷工期中，除了已有一部份調回外，最近旬日來所有銀行、保險公司、交通機構及各大企業將資金調到英國收息者，近已銳減，各銀行對於做英國線的工業廠家貸款，亦特別審慎，所以目前銀行頭寸，仍然鬆裕，同業拆息，仍企住四厘七五，比一般放款利率爲低。

惟據某大英國銀行消息：因輸英港貨，仍照常付出，所以銀行對於英國線的出入口押匯，亦照常接辦。至於付出貨物運到英國後能否起卸？則視乎英國海員罷工能否迅速解決而定。

至於本港工業廠家所需的工業原料及商場上英國貨供應，截至目前爲止，所受影響仍然不大。

據此間鋼鐵廠家指出：本港每月需用鋼料，約二萬噸左右，這些鋼料，雖然有一部份是來自英國，但也有一部份來自歐洲各國，所以英國海員罷工後，仍不致斷絕供應，且在英海員罷工前，已有數千噸運到，現已陸續到達，所以各大小鋼鐵廠家所需的鋼料，目前還未感覺缺乏，這種製成品價，亦照舊按住，如普通花式圓鐵每担按卅元零五，幼花式者卅一元，一元方鐵四元，扁鐵卅四元，及鋼筋料均按卅七元。

不過，近年來，由於各地貨運繁忙，世界舊船實盤，早在一年前已呈疏俏，最近因英國海員罷工，紛紛歸隊，以致停滯於英國各港口的輪船，越來越多，對於國際間運輸船隻，更加抽緊，所以舊船實出比前更少，旬日來有實盤到港，預卽有買盤，其價亦必昂貴。

據拆船公司經理表示：在將軍澳永久拆船基地未完成以前，本港的拆船業，大有「英雄無用武之地」之概，卽有舊船實盤到港，亦乏買家，所以近來本港市面上已絕少舊船板沽出，一般鋼鐵廠所需供應的鋼料，由英歐洲運到後，絕大多數是留爲自用，很少賣出，故市場上未有正價，惟歐洲新近報來的鋼料實盤，每噸仍爲廿二鎊，並未受到英國海員工潮影響而變動，廢鐵收購價，每噸亦企住二百元左右。

工商界

砂糖市仍慢 外圍價下跌

過一週的糖市，基於外圍糖價報跌，而本港市場的下擋砂糖又爭相沽出，雖然上擋砂糖價格仍然堅穩，但亦影響銷路轉慢。

在這一週內，本港糖商曾估計台糖公司降低價格向港開盤，認爲台糖新盆一具開出，對本港糖市不無影響，但竟出乎意料之外，台糖公司對星洲開出六月份新盆後，仍未對本港開出新盆，因此下擋砂糖價格雖跌，上擋砂糖價格依然穩企。

週一那天，國際行情未有報告，本港市情穩定如恆，太古砂糖牌價不變，XA粗砂每担廿九元，SAG大包庄幼砂每担廿八元五毫，SG小包庄幼砂每担廿九元，四星紙包庄幼砂每担三十元，B麥猪油白砂每担卅三元，台灣赤砂每担廿二元，台灣特砂大盆每担按廿七元二毫，散拆廿八元，台灣幼砂貨疏，來途又告改期，每担振拆廿九元五毫，榴花粗砂大盆每担碼頭交貨按卅三元八毫，中粗砂每担按廿元〇八毫，古巴幼砂碼頭交貨每担廿六元七毫，成出二十噸，高色赤砂每担以廿元〇四毫成出二十噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住二十鎊七先令六便士，五月份花貨每噸由二十鎊十九先令降爲二十鎊十四先令，八月份花貨每噸由二十鎊十五先令升上二十鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅企住二元一毫一仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫二仙美金降爲二元一毫一仙美金，九月份花貨每百磅由二元一毫八仙美金降爲二元一毫五仙美金。本港市情，轉呈淡順，榴花粗砂每担以廿三元六毫成出廿五噸，中粗砂每担以廿元〇八毫成出十五噸，古巴幼砂每担以廿六元八毫成出十五噸，高色赤砂每担以廿元〇四毫成出三十噸。

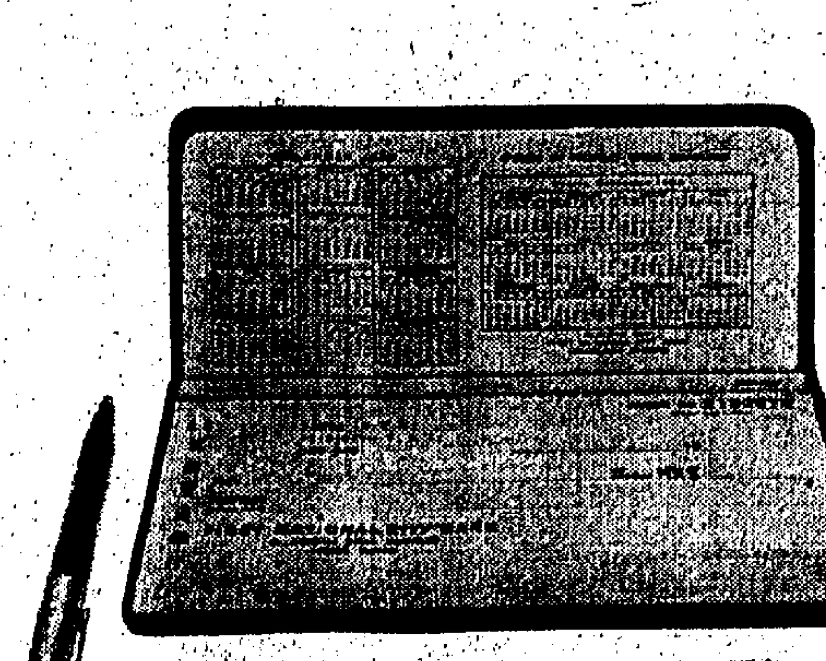
週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由二十鎊七先令六便士降爲十九鎊十五先令，八月份花貨每噸由二十鎊十九先令降爲二十鎊七先令，十月份花貨每噸由廿一鎊七先令降爲二十鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅由二元一毫一仙美金減爲二元〇六仙美金，七月份花貨每百磅由二元一毫一仙美金降爲一元九毫九仙美金，五月份花貨每百磅由二元一毫八仙美金降爲二元〇四仙美金，十月份花貨每百磅由二元一毫七仙美金降爲二元〇八仙美金。本地市情，繼續淡落，榴花粗砂每担以廿三元二毫成出二十噸，古巴幼砂每担以廿六元七毫成出二十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十九鎊十五先令降爲十九鎊十先令，八月份花貨每噸由二十鎊七先令降至二十鎊三先令，十月份花貨每噸由廿一鎊降至二十鎊十先令。紐約市場現貨每百磅由二元六仙美金降至二元〇三仙美金，七月份花貨每百磅由一元九毫九仙美金降至一元九毫八仙美金，九月份花貨每百磅由二元〇四仙美金降至二元〇三仙美金。本港市情，淡風淒切，榴花牌粗粒白砂G·I·F·每噸由三百八十八元減至三百八十元，碼頭交貨每担以廿三元成出十噸，又以廿二元八毫成出二十噸，中粗砂每担以廿元〇三毫成出三十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由十九鎊十先令降至十九鎊五先令，八月份花貨每噸由二十鎊三先令降至十九鎊十九先令，十月份花貨每噸由二十鎊十先令降至二十鎊五先令。

萬國寶通銀行
存戶月結單
必附回所有付訖支票！

（存戶收支，一目了然）



現行存款利息率　儲蓄3%　七天通知4½%

三月定期5¼%　六月定期5½%　十二月定期5¾%

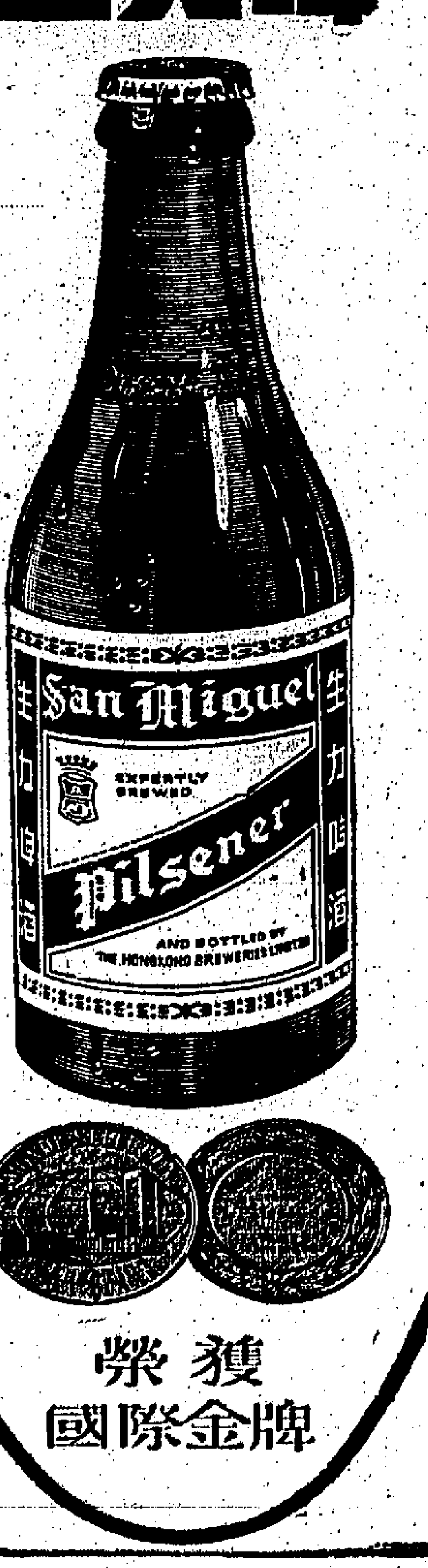
請卽與

萬國寶通銀行 接洽

FIRST NATIONAL CITY BANK NEW YORK

中環 皇后大道中八號・銅鑼灣 恩平道十八號・九龍 彌敦道七十二號

香港
最佳的啤酒
生力啤



榮獲
國際金牌

荒唐世界紅星最多
有高度諷刺性的怪誕影片

在好萊塢拍片找到大批舞台和電影紅星來客串演出的，沒有人可以打破東尼李察遜在美高梅攝製「荒唐世界」一片中的紀錄。「荒唐世界」擁有十多位紅星擔任客串，其中包括羅拔摩斯、鍾納芬恩德斯、洛史德加等主角一同演出。

每個人都好像想在這位以「風流劍客走天涯」而獲取金像獎的大導演東尼李察遜指揮下工作。他從英國請到了莎士比亞劇的著名演員約翰吉爾格特飾演一名片場的美術指導，也請到了羅拔摩利和荷里活的英僑領導人。其他的客串明星還有丹拿安杜魯斯、占士古賓、塔亨達、馬高經禮頓、李比萊斯等多人。

「荒唐世界」是一部具有高度諷刺性的喜劇，它對好萊塢一切，從電影大亨至影壇的醜態，無不加以無情的揭穿，入木三分，發人深省。尤其是對那座好萊塢名人埋骨地的紀念公園，更是它諷刺的主題。

「荒唐世界」的製片人之一約翰卡萊說：「平時我們要用一種器材或想在荷里活建築一座什麼佈景，祇要打個電話給有關的片場部門便行了。但在「李察遜計劃」之下，每一件，每一種道具和每一種建築，都要另各別與人訂約製造。這當然是拍片辦法中最困難的，但這是李察遜的唯一工作方法。」

「荒唐世界」是一部怪誕的影片，在美放映後，立刻引起輿論及觀衆的一致讚揚！

「女大十八變」中的比提杜琪與新小生華倫巴連加。

喜劇女大十八變
體壇上出現女英豪

聯美新片「女大十八變」是一部描述家庭倫理及充滿青春氣息的喜劇片，由金像女星比提杜琪及占士康、華倫巴連加、珍姬莉亞、比利迪胡夫、蘇珊西格柔、標巴素等合演，也是彼得羅福投資拍片的第一炮，由當威斯任製片兼導演，劇本出自名作家鄧奴阿歷山大手筆。

「女大十八變」全片包括多方面的娛樂趣味，有帶狂熱的阿哥哥舞示範表演，亦揭露美國選舉制度的種種黑幕。製片人當威斯是電視界的知名人物，曾榮獲愛美獎，他監製的「比提杜琪集」電視片集，就是比提杜琪主演的傑作。在「女」片中，比提杜琪扮演一個女生男相的運動家，演技出色。

「女大十八變」的劇情，描述一個年僅十八的少女，她雖然未受過特殊訓練，但她的腦海裏却能隨時泛起狂熱音樂的節奏，因而她便能在有音樂伴奏幻覺之時，即可跑得快，跳得高及擲得遠，令男健兒們望塵莫及。後來，她的運動天才被田徑教練發現，邀致她在校隊中，和健兒們一同練技。由於她在運動場中大出風頭，因而影響她的父親競選州長的前途。最後，她的父親終於排除一切困難，承得州長之位，而情竇初開的她，亦自動回復女兒家的本份，退出運動圈，迎合愛人心意。

那年夏天她為在中央公園演出的舞台劇「萬世流芳」，她仍然做過兩天，但後來却赚了幾百元，這部片拍了三十天，成本二十萬元。

圖片說明 在「萬世流芳」中的珍納瑪高蓮（左）與西娜芭運（右）。

愛和恨的交織畫
推荐「煙雨濛濛」

曾在台灣放映而轟動一時的「煙雨濛濛」，將在本港推出了。這部片，是由瓊瑤原著改編的。原著製片家為了保留原著精神，特別的選用了原來的名字。至於片中人物，更全部出現於片中。扮演當中依萍的，是一個新人歸亞蕾。這位小姐雖然過去沒有演戲經驗，但出奇得很。她却具有這份天才，故當本片再在香港映出時，這個歸亞蕾可能港台之間最有希望的新人。同時：這位新人會因演出本片，而一炮定江山，在銀壇打基礎。

本片的中心，是描述一個在仇恨中長大的女孩子，她為報仇而向週圍環境反抗，包括父親在內。因此，她很冷酷的面對一切事物。但在她的心內，却又是一個芳心有所屬的女兒。

歸亞蕾對這種充滿矛盾心情的表達，似乎很有辦法。當本片在台灣放映時，記者們曾叩詢她：「何以有這份體驗？」原來她是瓊瑤小姐的長期讀者。記者是在訪問之後，因為記者被邀，在她的書架上發現了瓊瑤的新作品，包括「煙雨濛濛」。在談話中，記者們更了解到：這位小姐對瓊瑤的作品，不僅閱讀，在閱讀後還寫筆記和評語。故歸亞蕾能很瀟灑的演出，至發揮依萍的個性，可能與熟識原著很有關係。

樂影

最有前途的演員 珍納瑪高蓮

珍納瑪高蓮在「萬世流芳」中演貝桑尼的那莉，她過去祇曾演過一部舞台劇，一部電影和兩個電視節目。

那舞台劇是「緘默的女兒」，她在劇中扮演一個有神經的女孩子，上演不到兩個月，她便獲得了一個「東尼獎」的提名，及丹尼布魯世界獎的「戲季最有前途的女演員」。至於那部電影，就是曾經大受談論的「大衛與麗莎」，這是一部低預算的好影片，曾在威尼斯影展獲獎多項，並在舊金山電影中獲「最佳女演員」獎。

瑪高蓮自少即愛演劇，在學校演出中，她擔演過的角色有：「獨媽媽」、「飛蛾」及「害蛙」等。中學時候，每年暑假她都參加以演劇為主要活動的夏令營。她曾經應徵演「音樂之聲」中一個角色，但因她唱和跳都不够好，沒有被取錄，後來她在一部電視劇中得到一角色。

中學畢業前五天，她飛往荷里活為露莎邨羅素主演的「玫瑰五瓣」試鏡，但因她拒絕公司的長期合約，結果戲沒演成，便又飛回紐約。

戰地鐘聲
連圖故事

與巴布里的妻子比拉是個敵愾同仇意志堅定的人，乃毅然取丈夫的地位而代之，領導游擊隊參加炸橋的工作，於是她另召一響導帶領羅拔去完成炸橋的計劃，並與另一游擊英雄愛杜合作，同意完成計劃後，將供馬匹助他們逃生，瑪利亞開訊，依依不捨。

樂蒂新片忙不迭
江青教人另眼看

江紫薇

很久很久沒有見樂蒂了，不知多少次撥電話到她家，傭人的回答總是那句：「她每天都進廠啊！大少也天天在拍戲！」如果要找她倆，請到片場吧！

漁片場，路途遙遠不用說，而且恐防會影響人家的工作，因此沒有特別情形，我是不會跑進片場的，祇是，日來聽眾的讀者信不少，其中不少是要阿微代轉給樂蒂，由於如此，今天便跑往「國泰」，希望來一個一舉數得的訪問。

宣傳部的幾位主要人員正在埋頭為「西施」一片忙着，問及該片的票房，黃夢滿面笑容的回答：「很好，很好，日來單是學校的集體訂票便不少，對於學生，我們是特別優待的。」

「這套片的片期映多久？」我關心地問。

「現在難肯定的答覆妳了，」他道：「但看情形，上下要映五週至六週，一定沒有問題……。」

「總收入大約多少？」我又問。

「相信超過一百萬。」他答：「人們給江青的評價不俗。」

如果真的有這般收入，李翰祥便真的可以鬆一口氣了，說來，這套片不論任何一個角度看，也是值得欣賞。

閒聊幾句，阿微轉向程文炳問：「樂蒂在廠嗎？」

「正在忙着呢！」程文炳坦誠的回答：「剛巧進了錄音室，與趙雷等錄新片配音。」

「她又開新片？」我忙問：「時裝還是古裝的？」

「是古裝的，」他答：「便是傳了很久的那套『紅樓閣』，是由王天林導演的，一連幾天錄音，下月初便正式開拍，如果妳找她，最好一小時後進錄音室。」

既然如此，祇好向他再問其他：「白冰有消息回來嗎？在星馬的情況如何？」

「生意不錯啊！」他答：「一連跑過好幾個地方都大受歡迎，因此，看情形要延期歸來了，目前預料大約七月初便可回來。」

閒談了一句餘鐘，程文炳引我往錄音室。剛好，樂蒂和趙雷忙完了，正準備離去。不見多時的樂蒂，似乎是稍為消瘦了，趙雷却胖了一點。

好客的樂蒂，執着我雙手問近況。竟然先發制人的道：「妳還記得起我嗎？那般久也沒有你消息。」

「我正是拜訪妳而來，」我笑着的回答。

「來，我們到那邊談談，」她笑嘻嘻的拖着我，邊行邊說。她告訴我，近來連開幾套片，所以稍為忙，陳厚也的確在邵氏超歐。

銀壇熱筆

亞洲影壇有史以來最偉大的創作

倫敦 國都 仙樂 國寶

與論讚美 人人說好 今日續映

大導演 李翰祥 精心傑作

趙雷 江青 領銜主演

夫差滅越 勾踐被俘 范蠡獻策 西施入吳 伍員論相 殿雄辯 反抗暴虐 寧就義

片上中英文字幕

第十三天映

每天五場 12點半 兩點半 五點半 七點三 九點九

台灣國聯出品 國泰機構發行

伊士曼七彩闊銀幕 西施

HSI SHIH THE BEAUTY OF BEAUTIES

GRAND SCOPE

優待學生：為避免擁擠，優待學生，除學校集體預定外凡穿校服或有証件者，每天12點半兩點半五點三刻可當場購票入座。

全日連續 滿座 今天續映 金殿 國民 金華 新舞台 寶宮

國寶今天加入聯映

鄧碧雲大笑片兩月內只此一套！

701 烏龍偵探

志聯劇廠・部部有名・烏龍偵探・更加精彩

監製關志剛・製片關志剛・導演黃鶴聲

鄧碧雲 張英才 羅劍郎 高魯泉 歐明 小麒麟 馬笑英 陳良忠

請注意尚有戲院刊登第十一頁

啟德遊樂場

本場主辦 中國彫刻展覽

集雕刻之大成。極成功之巧

展出作品 計有大連 化石雕刻 福建石刻 木刻天津 新玉彫刻 廣東彫刻 金木刻等 一百多件

刻工威水。公仔生猛。刀法入神。人人見讚

粵劇場 第二劇場：大鴻圖劇團 夜演 劉金定大破火龍陣 尤聲普 紅霞女 新靚次伯 鄧忠屏 李泰天 梁中良 梁少心 黎家寶 領導演出

第四劇場：（中片）飛天蟾蜍 曹達華主演

第七劇場：南美肉彈安娜小姐表演艷舞每晚七時四十五分

第四劇場：（西片）糊塗福星 謝利路易主演

第八劇場：鍾炳南音樂團 音樂歌壇 陳厚先生領導

山頂台：文娛魔術什技團（殷保羅領導） 新派劇：索油專家 諧劇：大話王

歌舞場：快樂歌舞團 諧劇火之戀 古典舞

保齡場：電動滾球遊戲 全部新機 新奇好玩 每次五毫

射擊場：實彈射擊 標準新 到一運發射 五元中有獎。

棋壇｜一元參加。盲目奕棋。勝負有賞。永不落空。

東方 國寶 百樂門 麗斯 新世界

東方：最後今天四場 兩點半 五點半 七點三 九點半 聯美驚險戰鬥巨片 影帝畢蘭加士打 鐵路敢死隊 片上中文 明天巨片 今早彩片

國寶：超早場滿 湯阿斯丹 勿格殺論 伊士曼七彩 片上中文字幕 西洋拳大戰空手道

百樂門：今天四場（假期早場） 史超域格蘭加 陸軍敢死隊 片上中文 爆炸性的戰爭巨片 今十二點早場 七彩 穆桂英 任劍輝 余麗珍

麗斯：連日滿 今請早 四美挑情 片上中文字幕 四個美人四顆心 今早十二點四 四美挑情

新世界：今天五場 七五陸戰兵團 片上中文 今天五點半公餘場 七彩 快樂青春 明日餘場 恩怨情天

刊登本報告白請撥電話七三〇七〇八

美高梅公司佈局巧妙偵探巨片

艷屍奇案

「雄才偉略」作者克麗絲汀又一名著搬上銀幕

瑪嘉烈德露馥 飾演業餘女偵探！

下期 利舞台 樂宮

AGATHA CHRISTIE'S Murder Most Foul

美高梅公司本年度最新出品嬉笑怒罵諷刺巨片

荒唐世界 THE LOVED ONE

八大巨星 空前合演 千萬注意 映期

嬌小姑娘是個製殮美容家！

長生老板是個社會大色狼！

色迷心竅怪狀百出

荔園

錦秋殿 正宗京菜 名廚主理

動物園珍禽異獸 錦秋園鳥語花香 小西湖亭台樓閣 錦秋殿古色古香 保齡球場五花七彩 溜冰場鮮快平滑 乒乓球館鍛鍊身心

節目日日不同

(一)西片場 醜惡的美國人 馬龍白蘭度

(二)粵劇場 黃飛虎反五關 二本

(三)艷舞場 夏威夷之夜

(四)粵片場 趙飛燕 紅伶・林家聲

(五)新劇場 縱橫情海 余千孜主

(六)平劇場 八百八年 天妒招親 掃松下書

(七)什技場 環球什技團

(八)歌壇 女子歌壇

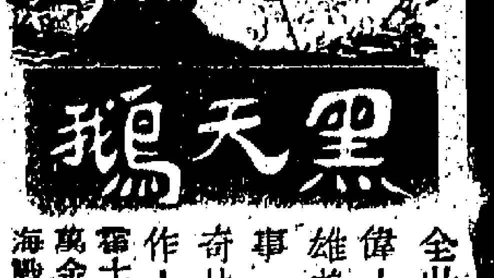
(九)魔術 科學美人

花木滿園 畫廊遍佈 涼風習習 避暑勝地

佔地卅餘萬呎

娛樂・荷李活 | 東城・快樂 | 麗都・大華 | 利舞臺・樂宮 | 麗聲・皇后・皇都 | 新華・豪華 | 樂聲・新聲・國華

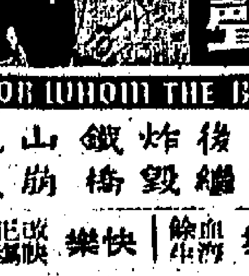
娛樂・荷李活：連日賣座冠軍 今天五場 十二點半 兩點半 五點 七點半 九點半 一代文武小生 泰倫鮑華 兩大明星合作 安東尼昆 慕蓮奧哈拉。佐治山打士領銜主演 特藝七彩 片上中文



THE BLACK SWAN 黑天鵝

全世界最偉大的英雄美人故事！傳奇片經典作！霍士公司千萬金元歷史海戰鬥劇片

東城・快樂：假期請早 轟動影壇不朽佳片 大文豪海明威名作小說改編 時間 兩點半 五點正 七點四 九點八 快樂今天加開十二時正 影帝加利谷巴 影后英格烈褒曼 全盛時代最佳傑作 全新印本 特藝七彩 片上中文

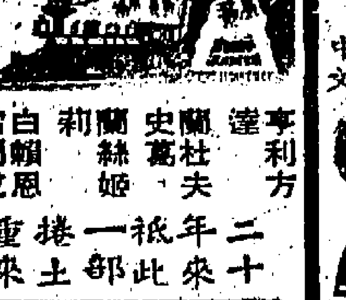


戰地鐘聲 FOR WHOM THE BELL TOLLS

游擊大隊前仆後繼炸毀鐵橋山崩地裂

今天早場 東城｜快樂 改映正場

麗都・大華：絕早狂滿 今天請早 霍士公司空前巨獻 山岳悲壯激昂英雄俠義武片 最佳傑作 泰倫鮑華 特藝七彩



蕩寇誌

亨利京導演 亨利方達 蘭杜夫 史葛 蘭黛 莉娜 白賴恩 當利威 聯合主演

二十年來一紙捲重來 此部土果然轟動

大華 今天加開十二點半早場

麗都 十二點半早場 花街神女

利舞臺・樂宮：今天三場 不加價 美高梅公司發行不朽巨片之王 暴君焚城錄 羅拔泰萊 狄波拉嘉 彼德烏斯汀諾夫 主演 特藝七彩 片上中文

"QUO VADIS"

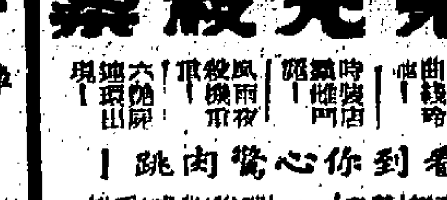
下期 美高梅偵探巨片 艷屍奇案 瑪嘉烈德露馥

麗聲・皇后・皇都：麗聲今天加場十一點半 最後三天 兩點半 五點 九點正 錯過本片是你莫大的損失！

仙樂飄飄處處聞 SOUND OF MUSIC

新華・豪華：緊張！凶險！新華五場 今天隆重獻映 百代公司罕見的緊張驚險奇情恐怖香艷片 片上中文 七彩

BLOOD AND BLACK LACE



模特兒兇殺案

看到你心驚肉跳！

樂聲・新聲・國華：聯美公司 本年度最新皇牌製作 七彩鉅片 三場 兩點半 六點正 九點正

萬世流芳 THE GREATEST STORY EVER TOLD

陣容空前 強大無比

一數十紅星領銜一

港九首輪影院聯合廣告

人物

坡公備受辱

儋耳官民敬愛東坡，延居公廨，次年章惇遣人至儋視察，以其罪大逐出，儋人大憤，爭為建屋，坡公方得安居。

匈軒

宋哲宗嗣位時，尚在髫齡，宣仁太后居攝，垂簾聽政，拜溫國公司馬光為相，盡復王安石執政時被逐諸賢，復登朝堂。王氏新政，一概廢止，舉國欣欣，以為太平再現，是為元祐之治。東坡本在外州，至是亦召還，進端明殿學士，翰林承旨，極得宣仁太后倚重。惜好景不常，溫公遽逝於位，宣仁繼崩，大政遂還哲宗，形勢亦告驟變。曾哲宗方屆英年，心實傾向新政，于是王氏餘黨，捲土重來，首向舉國最除之東坡開刀，指所草黜逐呂惠卿制詞，犯譏訕先帝（指神宗）大不敬罪。紹聖元年（哲宗親政第一年）四月，詔落東坡「知定州」原職，貶且知廣東英州（今英德）。定州向為北方重鎮，英德則嶺外小州，是為第一次降官貶秩。但政敵意猶未足，復連章攻擊，東坡尚未抵貶所，而二次貶詔隨至，詔詞為：「知英州蘇某，責授寧遠軍節度副使，惠州安置。」按宋代軍州，制如今之軍事管區；寧遠軍轄區甚廣，除粵東數縣外，並贛南之瑞金亦在其內。節度副使則為虛銜，「安置」等如「看管」，論其實質，成為一名「犯官」。安置期中，原不許輕越雷池一步，惟惠州官民，敬其為人，未細以例。東坡性不耐靜，羅浮山又近在咫尺，故游展所游，時當遠播，從而取憎執政，遂有第三次貶謫，且放逐至海南，實欲置之死地。紹聖四年二月貶詔為：「寧遠軍節度副使，惠州安置蘇某，責授瓊州別駕，移送昌化軍安置。」此詔既出，國中識與不識，無不為之扼腕太息，以為必死無疑。不知東坡行前，已悉有迴洲大士示夢與兆，遂坦然上道，絕無恐怖，且携幼子叔黨隨行，自雷州半島渡海抵瓊矣，果然帆無恙。

昌化軍轄區，佔海南島西邊全部，儋耳實為州治所在，故東坡在海南七年，皆住儋耳城內。初至時，軍民仰其公正，咸知為愛護百姓，反對新政而受累，州官延入公廨居之。時元祐謫官，十九貶斥兩廣，章惇每逢遷官嶺外者，即揭旨季官往其地處置其官，風聲播入謫官之耳，多有不甘受辱自殺者，不知適墮其詭計而寃死。次年，差官董必察訪廣西，順道至雷州，起行時受章惇指使，將密審東坡。有長沙人彭某隨行，見董與雷守計議遣人赴儋，聲勢洶洶，是夕，彭顧董泣曰：「人人家各有子孫，願留餘地。」董感悟，因改遣小使臣去瓊，抵儋後，僅以東坡罪犯嚴重為詞，不得居公廨，即日逐之外出。儋人大憤，爭延東坡父子舍其家，坡公一一婉却，隨購得宅基一弓，自欲縛茅居住，儋人齊助之，材運土，擔磚搬瓦，一日而成，父子得免露宿，使臣遂不敢復詔。坡公既定居，與儋人往來，所著「志林」有曰：「己卯（居儋第三年）上元，予在儋耳，有老書生數人來過，曰：『良月佳夜，先生能一出乎？』予欣然從之。步城西，入僧舍，歷小巷，民夷雜揉（民指漢人，夷為黎族）屠酤紛然，歸舍已三鼓矣。舍中掩關熟寢，已再鼾矣。放杖而笑，孰為得失？問先生何笑？蓋自笑也。然亦笑韓退之釣魚無得，更欲遠去，不知釣者，未必得大魚也。」此雖出一時感想，但亦可知此老對政治之日趨灰心矣。（上）

市聲

紅葉晚簫

雯之

她想了想，半晌笑道：「現在一下子想不起來，今晚上告訴你。」

他一笑，挾着公事包下樓去了。

她站在窗前，向他揮手道別，直到看不見他為止。

收拾好房間，洗好衣服，還不過十點鐘，中午他在銀行裡吃中飯，她要等到晚上七點鐘才可以再見他，對於一個新婚的年青妻子，實在有些難以打發。

房子雖然小，此刻却有空虛之感，她自無聊賴地在椅子上坐下來，思量怎樣去驅散這份寂寞的感覺。

在兩個月前，寂寞還是常客，因為她單身留在內地，但是現在有了家，這種感覺的侵襲就好像有點不應該。

她在一個小市鎮裡長大，去年才唸完中學，李浩然是她的遠房表哥，又是青梅竹馬的小情侶，這次她來香港，就為了和他結婚。

大都市的一切，對這個純樸的女學生，都是極新鮮，極可愛的，她一上街，就像小孩子進了玩具店，書獃子進了圖書舘，什麼都想得到，什麼都想抓一把。這種心情她常常不自覺地在浩然面前流露，他最初有些擔心，恐怕她受不住物質的誘惑，但是他再想：新奇的東西誰都會愛，習慣了以後就不會這樣了，于是他舒懷地笑了，他笑自己杞人憂天。

他們在比較清靜的街道租了一個房間作新居，同居的祇有房東太太，她的丈夫據說在外國做生意，她靠外匯過活，過得挺舒適，一天閒着不是串上門聊天，就是凑上幾隻腳打牌。

×　×　×

「嘩啦，嘩啦」，是麻將牌倒在桌上的聲音，雖然隔了一堵牆，還是聽得很清楚。

她側耳聽了一陣，知道又是那些太太們開牌局了，難怪浩然說，這裡的太太們就是愛搓麻將，難得有幾家人不打牌的。租別人的房子，有人同居，就休想耳根清靜。

她打開衣櫃，拿出浩然的一件襯衣，那上面有一個鈕扣掉了，她想替他縫好。

往日媽媽在生時，常愛數說她不學做女紅，如今拿起針線來，果然笨手笨腳的，她自己也不覺好笑。

「李太太！」有人在門外喚了一聲，她認得是房東太太。

她忙站起身，把房門開了。

「怎麼，先生去了上班，就把自己關起來？」房東太太一進門就嚷。

她不好意思地笑笑，忙着讓她裡面坐。

「躲在房裡幹什麼？一個人不覺得寂寞嗎？」她翻翻欣欣放在椅上的襯衣，「呀，原來是替先生縫衣服，真是好太太！」（二）

偵探小說

冤沉十六年

姬莉絲汀原著　西門譯作

我曾一再催促顧雅士要對他的太太公開談判，但他認為祇能招來麻煩，無補事實，他堅持要待完成我的繪像，然後向她攤牌。

「兩人不作賭注！」我堅決對他說：「我從來就不作偷偷摸摸的。」

「甚麼偷偷摸摸！」顧雅士說：「待畫完成了，我自有解決方法了。」

這種尷尬的處境，自然不能相安下去的。有一次，史露迦竟然要向我挑戰了。她對我說，她已決定明年夏天，跟顧雅士到外國旅行。於是，我便索性把我跟顧雅士已由相戀而至決定結婚的經過，對她明言。我認為我這樣子做是對的，而結果，我就跟她正面衝突了。當然，顧雅士是十分懊惱了。

當那德倩先生，邀請我們到他那裏喫下午茶時，我認為史露迦識相，她是不應該去的。可是，她却欣然地和我們同行，而且表現得十分愉快。在我，總以為暫時相安無事了，豈知，史露迦就是這樣一個工於心計的人，這樣陰險的婦人。

假如我早知她的手段這樣毒辣去對付顧雅士，她不離去，我就會去了。因為祇要是真心愛顧雅士的人，是決不會令他死去的。

你先生，我誠實的對你說：我並沒有想到她竟取巢總倚的毒汁，即使她取去，在我的想像中，正如她自己後來所說，最多也不過是作為自盡用途而已。

現在，事實說明，我的想像是錯了。她這樣子做，正好說明她是一個嫉妬心重而佔有慾強的女子，因為她認定顧雅士是她的，所以，她就不願意他被別人佔有了。結果，祇有兩敗俱傷，容心把他殺死了。

在那德倩茶會後的次晨，顧雅士和史露迦正面衝突了！

「可是你必須明白，」顧雅士肯定地說：「無論如何，我必然要和莉莎結婚的！這是沒有人能夠阻止的事。你會同意我們自由分手，現在，是時候了。」

「你可以隨你個人的意旨去做！」史露迦說：「可是，你得記着我曾說過的話呀！」

顧雅士說：「史露迦，你的話是甚麼意思呢？」

她非常氣憤地說：「你是我的，我不會讓你離去！我可以殺死你，但我決不可以讓那狐狸精把你奪去！」

你先生，以上的話，你是在露台上竊聽到的，在這時，果德仁來了，我不願他聽到，我便走前和他搭訕了。同時，顧雅士也出來了。他對我說：「我們到露臺去畫吧！」我一聲不出，就跟着他走了。

在寫生時，他很少說話，祇向我透露史露迦在鬧情緒，不同意離婚。他一心一意在為我寫像，似乎一切都忘了。最後，他對我說：「莉莎，這是我畢生的力作，有血有淚的不朽之作呀！」（八○）

半靜寂地帶

冉尼

兩度來港，協助改革本港考試的英國考試問題專家，指出「香港考試太多是事實」。而香港錯用專家太多，也是事實。

×　×　×

中文大學去年增設新聞系，徵收學生六名，香港大學最近增加音樂系，僅收學生五名。物以罕為貴！歷史上的大音樂家，也不過是幾個而已。

×　×　×

本港去年電影攝製數量，佔世界第三位，日本首位，印度第二，而美國却第五。本港影片生產的速度，可能佔世界第一位了。

×　×　×

中共由軍人主持的「整肅」運動，已由對付高層的知識分子，轉移到中央高級領導階層，矛頭愈指愈高。

舞蹈了半年而僅一露面的毛澤東，似乎早已先被「整肅」而剩下一個「招牌」「毛澤東思想」了。

迷離

上湯文武著

廿八：赤柱神秘別墅

悲那警官的幫忙，知道迷離那天也曾了，和石天一起到醫院去，並曉得她住在赤柱。這一發現，卓山好像跟哥命布發現新大陸一樣歡喜。得意忘形，使他忘記了對石天的妒意，欣然的說：

「石天，我們到赤柱去逛好嗎？」

「赤柱在什麼地方？」

「反正你沒到過，現在就去好嗎？」

「一切聽你主意。」石天從卓山的眉宇間，早就曉得他的目的——去找迷離。想趁這個機會嘲弄他，但又怕他生氣，所以祇神秘的笑了一笑，便跨上卓山的車子，開到赤柱去。

赤柱是一個英麗幽靜的市鎮，也是一個游泳的勝地。那兒有許多漁民，晚上孤燈帆影，碧海波光，更顯得它的柔媚風姿，像少女的那樣迷人，也像珊瑚的那樣迷人。

車子在平坦的柏油路上，參天的古樹下，蕭蕭泊岸的海旁經過時，石天情不自禁的說：

「嗯，這兒的風景不錯，它比美國長堤的自然，比法國馬賽的瀟灑，外國許多美麗海灘，時常都擠滿了人，到了那兒，便像廁身市集，比市區還嘈吵。我在美國時，每逢假期，大家都到郊外去，我却喜歡躲在市區，因為週末下午和星期日，市區比郊外還幽靜……」

「香港的假期……祇有家裡比較安靜：……」

「你住的地方和一部份家庭是這樣，」石天說：「別的家庭，不祇擠滿了人，而且麻雀牌聲和收音機聲更鬧成一片，擾耳欲聾……」頓了頓後，石天感嘆的說：「香港太熱鬧了，像這樣幽靜的地方真是難得。」

迷離的住處，是在海旁，相隔遠遠的有一幢，那兒背山面海，風景優美。

卓山下車找尋，見那幢樓宇不是自己要找的地方，于是再開車前往。不久，又見有一幢兩層高的別墅式樓宇，環境非常幽雅，座落山麓，他倆走前，見屋內有一個大花園，種植許多時花，而且還有幾株大樹，祇從花園的色，便知道主人是一個富翁。暗想：迷離要是真的住在這裡，她一定是個富家的女兒了。

卓山沿石門牌，和警官所寫的相符，于是按着電鈴。不久，有一個五十餘歲，穿白衣黑褲，梳了一條辮子的女人跑出來，面上呈現着驚訝的神色。

「兩位先生找誰？」

「我們是醫院派來的，想看看你們的小姐現在怎樣？」石天想像中，像迷離這樣奇特的女人，她可能事前曾告訴女傭，不讓陌生人去找她，甚至不承認她住在這兒，所以這樣撒謊。

感懷

強吾

炎涼世態太匆匆。今古貴榮一夢中。
人羨鄭虔心似水。予慚季札耳過風。
孔顏志趣疏還實。莊老襟期色是空。
游宇陸沉歸不得。酒看良夜對坡公。

游俠傳奇

鳳凰異跡

众人著

好漢在現代不及「斌」秀才

凌標二十歲那年，學得一身武藝。當地風氣，男孩子有大志，必定在兩條出路中選擇一條，不是文，便是武。做買賣，種田，學手藝，都是沒出息人幹的事。

文是甚麼？入洋中學，民國後，科舉那條路早就截斷了，但國民中的領導中心，依然是「士」，中學大學畢業出來的，那身份等於前清的秀才舉人。學而優則仕，一樣的做官。

武是甚麼？過去有武舉，後來沒有了，代之以武備學堂，各級軍官學校。可是那些地方出身的人，在當地人看來，不文不武，文縐縐的像個秀才，他們自以為「萬人敵」，落實上不夠「一人敵」。索以民風慓悍著稱的四川人，並沒把他們放在眼內。

凌標跟許多當地人同一見解，瞧不起那些「斌」秀才，認為拳腳對拳腳，刀槍對刀槍，才算得好漢。

然而那樣的好漢，時代不需要。現代戰爭那裡還有丈八長矛對方天戟那套把戲？除非神廟裡做戲才有，可憐那些窮鄉僻壤的老百姓，所吸收的民族文化，就祇有戲台上的那一點淺薄傳統意識。

北伐以前，他們的意識還停留在那一階段，有些人的武藝練得真不錯，假如倒回去生在唐宋時代，說不定就是瓦崗寨楊家將傳奇式的人物。可惜生錯了時代，那有甚麼出路？

習武的人要展開他們的抱負，跟文人沒有甚麼兩樣，必須去做官。

但現代軍官，要具備現代兵學，和現代武器的智識。而他們腦袋裡所裝的，却是八陣圖和刀馬弓箭那一套，此路根本不通。即使他們自願屈就去學平賞投軍，當大兵也得從立正開步走學起，他們決不願大才小用。於是乎難了！

如此好身手，祇一條路可走，便是投奔他們夢想中的梁山泊。

凌標就是這個時代，這個環境之中的典型人物。

他參加了幫會組織。對他來說，祇有這個地方，才是他安身立命之所，才有他出頭的日子。不到一年，因立下幾次功勞，升任為小頭領。（九）

瘟君夢

高雄著

第十三回　投刺豈無心　官威可羨　殘民皆有數　天道難曾

蕭街岡笑道：「讓你放棄一切理想，在鄉間開飯店終老，你肯不肯？」

毛澤東搖頭道：「我當然不肯。」

蕭街岡笑道：「那就不必談了，胡玉英是準備奉母終老此間的。」

毛澤東笑道：「這不過是說說而已，她真能嫁到一個好的丈夫，連老母都能奉養，他為什麼要住在這裏？」

兩人正在說着，祇見外面陸續走進來客人，有挑擔的，有推車的，都是生意人，大家對這間店舖好似十分熟悉，進了店也不打招呼，各人擺好自己的物件，就自己去打水洗臉，找茶壺倒茶，還有的人喝過茶之後，拿起掃帚去掃地。又有人慌忙拉開桌子，到後面搬出碗筷擺在桌子上。

毛澤東不由得看呆了，低聲問蕭街岡道：「這是怎麼回事？我實在不懂。」

蕭街岡笑道：「我也不懂，今天不懂的事太多了，祇能暫不必問，慢慢自然就懂了。」

又停一時，裏面飯已煮好，祇聽胡玉英喊一聲：「拿飯呀！」

大家就魚貫走進去，有人拿飯，有人端菜，有人端湯，七手八脚馬上擺好。

蕭街岡和毛澤東都不曉得怎麼辦才好，插手又插不上，站在傍邊祇有儍看。

大家擺好飯之後，中間留兩個位子，讓兩人上坐，每人一碗飯，中間擺了四碗菜，兩葷兩素，十分豐潔，數量也不少。

毛澤東已經餓慌了，看見這麼多的菜，頓時忘其所以，狼吞虎嚥，登時就吃完一碗，坐在下首的一個客人，趕快起身替他裝飯。

蕭街岡一面吃飯，一面咕嚟，怎麼不見胡玉英出來，但是看到所有客人都不注意這一點，大家吃菜互相謙讓，作事則爭着向前，眞有賓至如歸之概。

蕭、毛兩人吃完了碗裏飯，就有人代裝，一桌上的人都十分客氣，儘把魚肉向他兩人碗裏夾。吃過了飯，又有人端水給他們洗臉，一直到大家都吃過了，收拾了碗碟之後，胡玉英才從後面施施然走出來。

全體客人看見胡玉英出來，全體站起來，其中一個老者說：「姑娘同老太太辛苦了。」

胡玉英笑道：「你們才眞辛苦了，許多事都是靠大家幫忙。沒有什麼事就請早點安歇吧！這兩位先生請你們照料一下。」

蕭街岡也說道：「胡姑娘，眞太辛苦你了，如此打擾不安得很。」

胡玉英抿嘴笑道：「蕭先生，客氣話還是少說吧！我們這裏的客人都很直率的。」

蕭街岡祇好笑笑，毛澤東剛想開口，胡玉英向全場掃射一眼，道聲安置，走進去了，馬上大家紛紛打開行李，許多人都睡地下，特為兩人預備了兩張竹床。（一○六）

嫁

「我們還不知道步堯對靜瑤有甚麼不好，急什麼！」

「你當然不急，你祇要做李賜隆的親家就心滿意足了！」

「這是甚麼話？是我去求他娶我女兒做媳婦的嘛？」

「好啦，媽，你少說一句吧。讓我先回去聽聽太婆的意思，如果情形不對，我會回來同你們商量的。」

「我也是這個意思，」劉裕生說：「船到橋洞總須直，你就算跳脚也是白白的。」

他們剛吃過早點，滑竿夫就來了，他們是本村人的貧農，以抬滑竿為副業。不過他們可從來沒有接到過劉家的生意，他們無論到甚麼地方總是走路，永不坐滑竿的。

「哦，滑竿來啦！」裕生嫂子站在門邊說。

劉裕生走到門口，同滑竿夫閒聊起來。

「裕生哥，怎麼啦，女兒嫁了這樣的好人家，還巡日下田幹活嗎？」其中的一個滑竿夫說。

「為什麼不幹活？我身上也有那麼根骨頭。」

「嗳，要是我落到你的地位，我就拱起手，」

「祇要女兒能享福，我也就安心啦！」

「裕生哥，」另一個滑竿夫說：「現在時勢不同啦，從前的人享兒子的福，現在就作興享女兒的福了！你看看鄰村的老陳吧，他的女兒就憑幾分姿色嫁給一個師長，現在連新房子都住起來啦！」

劉裕生尷尬地笑着說：「那得看女婿是不是孝敬你。」

「用得着什麼孝敬，祇要女兒在枕頭邊說句話，你的錢就用不完啦！」

「是啊，李家的鈔票可以鋪滿成渝公路呢！」

正在談着，靜瑤出現了，那個年輕的滑竿夫過去也常和靜瑤調侃的，現在看見她走出門，便笑着說道：「喲，靜瑤，現在你是李家少奶奶，瞧不起我們這種泥巴脚啦！」

「別挖苦人好不好。」靜瑤說：「不論嫁給誰都是一樣！」

「不好這樣說啊，李賜隆的媳婦誰敢不奉承。」

裕生嫂子是個會說話的女人，她聽了滑竿夫的話，就在一邊說道：「靜瑤就算做了皇后，也不敢看不起村子裏的人的！」

靜瑤坐上滑竿，在父母的叮嚀聲中起程了。

平地上的霧靄已漸漸收斂，祇有山腰還留下白茫茫的一片。（九十）

歷史小說

二月皇后

南宮搏著

俊朗

於是，蕭春怡又笑了，向應盼的丈夫一揮手：「去罷，我知道的。」

他仍然坐着，欲言又止，似乎要向皇后作一番解釋，但是，春怡却不讓他再說，以一陣嘲弄的笑聲擾亂他。

「春怡，不要怪我——」

「我從來不怪你的，去罷。」

於是，大隋皇帝離開了皇后——皇后春嬴了自己的慾望，親自撰詔書，以南陽公主配宇文述的小兒子士及。

第二天下午，宇文化及來見皇后——與幼弟昨日覲見皇后的時間，祇隔了十二個時辰，而且，昨天和今天，是在同一間屋子。

宇文化及和長安時代同樣俊朗，在蕭春怡眼中，化及比長安時代更軒昂了。

他平和地向皇后致謝。他完全沒有感激涕零的神氣。

「化及，你還少錢用嗎？」蕭春怡俏巧地問。

「皇后，有許多事無從解釋，實在，我並不少錢用，但也時時不足。」

「倘若有不足，我可以貸給你的，我想，你以後不必再經商了。」

「是，皇后——」宇文化及垂下頭。

她看見他垂頭時的面部輪廓，鼻樑的線條俊挺，額角寬廣而平勻，英爽中顯出厚重。

「你想，你可以再作甚麼的職位？」

「皇后，剛出了事，似乎不可再擁求朝廷官職吧？」宇文化及又從容地說。

「哦，」蕭春怡欣賞着他的從容，悠悠地說：「在朝中，有些問題，但是，作少府官，就不妨事。讓我替你安排好了。」

——在漢代，主管宮廷各項事務的官吏，稱少府官，大隋皇朝的官制雖然與漢代不同，但在習慣上，內廷官仍稱少府，那是不直屬丞相的機構。

宇文化及向皇后行了一個禮，表示謝意，接着，他感慨地說：

「這回事件，使我很狼狽，家父大不滿……」他稍後，再說：「如果能在少府有一個職銜，在家中，我的處境大約會改善些。」

這一席話又是不亢不卑的，總之，年輕的宇文化及在皇后面前，毫無誠恐的味道。（一○八）

分類廣告

蔡德芬醫專　耳鼻喉　頸癧　痰核
七代祖傳四十年經驗
灣仔軒尼詩道三一三號（近大道東）
診症時間：上午十時至下午二時　下午四時至九時

耳鼻喉尿
耳鳴耳聾耳爛流膿・鼻塞鼻爛鼻淵流水・喉嚨痛喉嚨沙啞・小便刺痛一切尿病

莫梁禮碧遜君
廣州太平路名醫　廣州博濟醫院長
按症一服・經症四服・重症治愈・保證見效・五元受診

婦科特效藥
保証四小時一切疑難病症・必通・恒隆大樓九樓
主治月經不調・閉經不孕・白帶・赤白帶

抗老青春丹
人生最怕衰老・延年益壽永保青春・本醫特製青春丹・男女服後精神百倍・加倍食量
周生生金行樓上　周生生監製

胃
專科中醫
吳冠民

陳玉梅婦科
留日實習學經驗女師通潮客語專科

殘頑胃病　一服斷根

女梁為人　婦科
特效藥・包生育・解決・節育・無痛・即通

謝照光　外皮
專門實學

立單包醫　尿病

史達生　久咳哮喘
五代專醫

羅四維婦科
多仔唔使憂・冇仔唔不用愁　新址

吳華　風

氣　中醫徐熾生

老醫陳劍秋　皮膚　癬
尿病　無效退銀

女婦科　戴美德

靜林氏　腦暈
虛弱　元氣

SOPHIA LOREN
JUDITH
碧血山河

第十三天映　文素臣
邵氏出品　李菁　何莉莉　喬莊
SHAW SCOPE

明天獻映　鐵胆
太平　環球　北河　城鄉　油麻地　龍華
導演陳文　監製何泰業
周聰　江雷　謝賢　綠珠

勇戰關山
RIO CONCHOS

錦綉天堂

油蘇地　即日選映
老夫子與大番薯

北河　即日選映
白兔會

香港　英京　皇宮　龍華
萬劫門

國寶　今天獻映
西施

永華
風流丈夫

英京
黃飛鴻

尚有戲院刊第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡沙及決非性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區德輔道東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部

㈠旺角彌敦道七五六號地下（亞皆老街側近太子道口）
㈡油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈢九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈣青山道周生生金行。（青山道二一號）。
㈤油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈥旺角周生生金行（上海街六一一號）。
㈦荃灣周生生金行（大埔道五十三號）。
㈧中環周生生金行（德輔道卅七號）。
㈨紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。
㈩荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑾元朗周生生金行（大馬路一號C）。
⑿元朗康莊市場青街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

462　464　472　478　481　483　484　488　491　492　493　494　495

租售

崇德樓

九龍大角咀街315至319號，每層四房，立即入伙，價廉。

大德樓

已有入伙紙　九九年期　二萬餘元起

灣仔石水渠街八十二號A B　大單邊唐樓

榮利樓

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈68號室

電話：230589

國際倉庫公司

國際工業大廈

萬高花園洋樓　MARIGOLD MANSIONS

150年期

官塘工業樓

快完成租售

旺鋪平售

石屋急售

石屋平賣

元朗路邊

深水埗新樓

屋地廉售

唐樓廉售

急款賤賣

舖祖洋樓

招租（香港）

高街新樓

雅靜洋房

頂免旺舖

大小房廳

海景洋樓

北角平樓

租二百八

租叁日五

旺角彌敦道

任擇大小租平房廠

長沙灣道1155—1161由3200呎起至18000呎

順寧道265—877由1400呎起至5200呎

租務電話：891346

大角咀舖

新樓招租

二樓平租

工場招租

唐樓平租

城南道

寫字樓

洋樓

尖沙咀區

尖沙咀小舖

九龍

打工場

洋樓平租

出讓

吉樓廉讓　堅尼地道29號二樓　二廳三房　有意請電　242011馬

硬紗軟綱

出國急讓

現成廠讓

學校出讓

公寓廉讓

旺舖廉讓

靚車出讓

茶館出讓

士多舖讓

先施大房

舊樓梗房廳

單邊旺舖

叶舖仟宅

免頂一百

招生

英婦教會話

海洋專修

華聯日語　教授中日　註冊教署

冷氣教舞

現代工藝社

工業謀生

英文日語

帥章函授

托兒寄宿

寄宿托兒

寄托60元

新樓廉讓

農場廉讓

香港法文專科夜校

九龍尖沙咀亞士厘道廿七號　電話669248

留法博士教法文

精編講義　短期速成

六月三日開課　校長：孔壽年博士

東方

即可就業

會計

培訓班

新界善基英文中學

附設小學幼稚園

招　男女宿生

關其昌英文法文專修學院

英語發音學

發音學　郭法先生主課

洞玄術

會計速成班

待聘

私家補習

60元補習

冷氣黑房

廣告畫師

理帳報稅

會計服務

F.5學生

英文

會計服務

東京日文會話學校

科學實專

國際商業打字學院

$55學全科

徵求

徵婚

聘請

招請校工

機器技工

外勤僱職

門市銷貨員

請營業員

代西人請

播配音員

打蠟抹窗

招請後生

大請看更員

啟事

友聯公司

承頂啟事

業餘兼職

膠袋行街

聲明啟事

鳴謝西區

事務所

領帛金

領帛金

聲明啟事

承讓聲明

商業

昌記裝修

臭丸

維昌公司　特價舊車

你會滿意的舊車　VOLVO

黃：

函悉，見報，至盼。即電商談，深諒，麗儀

尋訪

遺失

遺失聲明

噴油修理

平打字機

打字機

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

萬能角鋼

百葉窗簾

百葉窗簾

靚計數機

珠算

高尚托兒所　聖嘉達蓮托兒所

尖沙咀漆咸道83號

大方搬屋公司

電話：882529・854856

經驗最老・工作最好・大小搬運

九龍搬運公司

專門搬屋

立志搬運公司

九：623805　港：701188

專門搬屋

新龍搬運公司

電話847789　664199

專門搬屋

立生搬運公司

電話：640492・714561

專門搬屋

安全搬屋公司

九：857370　港：728135

專門搬屋

卅元搬屋

廿元搬屋

廿元搬屋

醫藥

中聯搬屋公司

日夜恭候　港717922　九631288

取價最平・服務最好・大小搬運

雄記搬運搬屋

專為府上喬遷服務

價廉妥當

請電七三三五二九

超文搬運公司

港：716479　九：627920

專門搬屋

立勝搬屋公司

日夜恭候　港：735584　九：848810

取價最平・工作妥善・大小搬運

大利搬屋

港734655　九881832

大利搬屋公司

凱旋搬屋

三十元起

廿元搬屋

力成搬屋　水陸運輸

電話：850573

腸氣膏

北京秘製　山氣專藥　沈化如

四次即愈　愈後受謝

小腸下墜　行動不便　一貼即上　即日見功

植物提煉　無副作用

附啓

發育粉

健力丸

張丞舜

面容

日本新法

狐臭　疤痕

曲線

洪冠洲

許德　毒

余玉芬　婦科

小便

外皮

朱仁生

雅頓整容所

面容

林佩珍　婦科

廿餘年經驗

癬

梁棟初

男性　節育丸

劉德榮

革新　痔瘡包皮

李冰妍　婦科

黃標專科腰病丹

三代祖傳・獨步古方

許鎮波

血癬丸

痔瘡

無痛脫落・永不復發

黃華湛

婦科　潘綺雲

腳軟丸

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣　　拾　　元（支票／郵票）請將下列日報

分類小廣告由　　月　　日起刊登　　天

此致

工商日報

刊戶：　　　　　　　　　　　　　　　　啟　一九　　年　　月　　日

住址：　　　　　　　　　　　　　　電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字删去，寄來支票則將「郵票」二字删去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段

痔瘡

陳建邦

婦科　陳月娥

痔瘡　苗樂天

布朗士　田稻　專科　皮膚　尿病　生育

男性　退化症

饒少樞

雷振雄風

痔

熊尊爵

百年老牌大佛　腸胃丸

耳鳴丸

痔瘡

莫平

喉

張玉珍　婦科